

AINILESAD-GARDA

ÉXODO

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Ainilesad-Garda. We-garda, Garda-Sogataled-sogabogwadid. We-garda, Septuaginta-gardagine, *Éxodo'ye* onugsasmalad. We sogleged, “ainilesadye.” Hebreo-gayabardina, *Shemoth'ye* nugad. A-sogleged, “dule-nugye.” We-garda, Ainilesadye nugad, ar ade, Moisés, Israel-dulemar-Egipto-yargi-onosgu, idumai-gusadgi bur sunmaked.

Ainilesad-Gardagi weyob sunmaklenaid

Ainilesad-Gardagine, Israel-dulemar birgabargus Egipto-dulemar-maiga bukwa gusmalad. Degine, Israel-dulemar Egipto-yalagi-wilebukwa-onolesadgi sunmaklenaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad Egipto-yargi Israel-dulemar-onosad (1:1—15:21).
 - 1a. Israel-dulemar Egipto-yargi sabsur-odurdaklebukwa gusad (1:1-22).
 - 1b. Moisés-gwalulesad, degi, Bab-Dummad Moisés'se gochad (2:1—4:31).
 - 1c. Bab-Dummad, Moisés'ba Egipto-dulemarga bonigan-onosad (5:1—11:10).
 - 1d. Dule-oburgwed-baliwitur Egipto-yargi-nasad (12:1—13:22).
 - 1e. Demar-Ginnidye-nugadgi obaksamalad (14:1—15:21).
2. Israel-dulemar Sinaí-yarse nadebusad (15:22—18:27).
3. Sinaí-yargi Bab-Dummad Israel-dulemarbo igar mesisad (19:1—24:18).
4. Babse-goled-neg-sunna-seleged-soblegoed-igar (25:1—31:17).
5. Bab-Dummad Israel-dulemarbo gannar igar-mesisad (31:18—34:35).
6. Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged (35:1—40:38).

Be itogua.

1. BAB-DUMMAD EGIPTO-YARGI ISRAEL-DULEMAR-ONOSAD (1:1—15:21)

1a. Israel-dulemar Egipto-yargi sabsur-odurdaklebukwa gusad (1:1-22)

Israel-dulemar Egipto-dulemarse sabsur-odurdaklebukwa gusad

1 ¹Wemar-Israel-masmala na e-babba Egipto-yarse nonigusmalad:

²Rubén, Simeón, Leví, Judá,

³Isacar, Zabulón, Benjamín,

⁴Dan, Neftalí, Gad, degi, Aser.

⁵Jacob-e-gwenadgan bela dulapaa-gakambe-mergu (70),
Egipto'se nonimalad. José'di bato Egipto-yargi maid.

⁶Ibagan-nadedba José, e-gwenadgan, degine, bela na e-unni-sergumaladi burgwismalad. ⁷Ar Israel-dulemar mimmigan-ichesur-nikussoggu, yaisur merguded. Degisoggu, dutusur gunonimalad. Egipto-yargi Israel-dulemar bela-bela-mergu ambikunonimalad.

⁸Undar birgamar nasad-sorba, Egipto-yargi rey-baid megnonikid. A-rey wissulid, José doa-dule gusa.

A-reyde e-dulemarga sogded: ⁹“Be dakmar, Israel-dulemar anmarba bur melumalad, degine, anmarba bur dutusurmarbalid.

¹⁰”Degisoggu, anmar ise-itoar igar-amiergebed, adi, melle bar sordamar ega merguegar. Ar degisulile, anmar bila-onoalile, abakalegi anmar-isdarmaladba-akadele, anmargi aibinnalile, ar degiile, dule-dummaganga gudmaloed.”

¹¹A-ulale, Egipto-dulemar dummagan-onugsasmalad, adi, Israel-dulemar arbaed-dutusulidgi oarbamalagar. Egipto-dulemala Faraón'ga-mas-sabogega neggweburmar-sobega Israel-dulemar-imalsad. We-neggweburmarde, Pitón'ye, degine, Ramesés'ye nugad.

¹²Ar Egipto-dulemar bur bule Israel-dulemar-sabsur-imakmaidba, aka bur bule Israel-dulemar mergumaid. Degisoggu, Egipto-dulemala bela-bela Israel-dulemar-nue-dobguarmarsunnad.

¹³Egipto-dulemala e-maiga Israel-dulemar bela-bela sabsuli imaksad.

¹⁴Nue wiosmalad, arbaed-dutusulid ega ukdamalad, napsa-obured, degi, napsa-ginnid akwayob-sobega, deginbali, bela sapurba-arbaleged amarga uksabalid. Bela wemargine, Israel-dulemala sabsur imakledamalad.

¹⁵Deginbali, Egipto-e-rey Hebreo-omeganga-sikwigamaladga sunmaksad. A-mukwa-gwensak Sifra'ye nugad, baidi, Fúa'ye nugad. Amarga Faraón sogded:

¹⁶—Bemar Hebreo-omeganga sikwigaarmalale, nue be dakmalo, wede machigwadibe, bunolodibe. Machigwale, oburgwemalo. Bunolordina, melle oburgwemalo.

¹⁷Deği-inigwele, mukwamar-sikwigamalad Bab-Dummad-dobe itosmalad. A-ulale, Egipto-rey-ega-sogedba imaksasurmalad, machimala-oburgwissurmalad.

¹⁸Geb degine, Egipto-rey mukwamarse gochad, amarga sogded: —¿Ar ibiga wede bema machimala-oburgwedasurmala?

¹⁹Mukwamar Faraón-abin sogdemalad:

—Ar ade, Hebreo-omegan Egipto-omeganyobsulid. Ar Hebreo-omegandi dutusulid, amba yoo anmar ese warmake, bato ugakgusdaed.

²⁰Bab-Dummad mukwamar-sikwigamaladgi nued-binsasad. Israel-dulemardi mergumai, degine, bur bule dutusurgumai gusad. ²¹Ar mukwamar-sikwigamalad Bab-Dummad-dobe-itosmarsoggu, Bab-Dummad egi nued-binsasad, bukidar-mimmigan-nikuega imaksad. ²²Ar Faraón'di na e-dulemarga igar-mesisad: “Hebreo-dule-gwalulesale, machigwadibe, bela diwarse metemalo. Bunolordina, melle oburgwemalo.”

1b. Moisés-gwalulesad, degi, Bab-Dummad Moisés'se gochad (2:1—4:31)

Moisés-gwalulesad

2 ¹Leví-wagwa-wargwen ome-nikusad. E-ome amba Leví-wagwasikidmogad. ²A-ome, gurgin-nika gunonikid. Geb degine, susugwa ega uklenonikid. E-nan machi-bipi-yeerdakle-dakargu, nii-walapaa odukusad. ³Ar geg bar-dikasurgus odukugussoggu, sargi-garba susad. Geb a-garba-e-yaa-ollo-ollogwad baryagi enir-enir imaksad. Geb degine, e-nan sargi-garbagi machi-bipi-mesisgu, nargammugiid-diwar-gakaba-bukwad-imbaba nasiksad. ⁴E-bun bannabaa gwisgusad, dakega, igi-e-susde gudodibeye.

⁵Geb degine, Faraón-e-sisgwa diwarse obnonikid. Ar yagan-ega-arbamaladdi diwar-gakaba garmakdimargua, Faraón-e-sisgwa nargammugii-dakleged-imbaba garba-nai dakalid. Geb degine, ega-arbaed-ome-wargwen-barmisad, adi, ega garba sedagegar.

⁶Garba-egadgu, machi-bipi-bomai dakalid. Faraón-e-sisgwa machi-bipinue-wiledakde, sogded:

—We-machi-bipi, Hebreo-dule-e-goed.

⁷Geb degine, machi-bipi-e-bun Faraón-e-sisgwaga sogded:

—Hebreo-ome-wargwen we-machi-bipi-akwega an bega aminaer, ¿nued be itoge?

⁸Faraón-e-sisgwa bunagwaga sogded:

—Eye, be aminae.

Geb degine, bunagwa machi-bipi-e-nanse gornaded. ⁹Faraón-e-sisgwa machi-bipi-e-nanga sogded:

—We-machi-bipi be anga-akwega be sede. Anga-be-akoedi, an be-bennukoed.

Agine, e-nan goe-sesad. Geb degine, akwedii gusad. ¹⁰Machi-bipi mam-iargusgu, e-nan Faraón-sisgwaga uksad. Geb agi, Faraón-sisgwa na e-mimmiga machi-bipi-imaksad. Geb Moisés'ye machi-bipi-onugsasad, ar ade, sogded:

“Ar ande diigi onosaddeeye.”

Moisés Egipto-yargi wakited

¹¹Moisés bato machered-gusgu, ibagwengine, e-gwenadgan-ablis-emaladse ataknade gusad. Agi dakalid, e-gwenadgan arbaed-dummad imaknanai. Geb degine, Moisés dakdebalid, Egipto-dule-wargwen Hebreo-dule-sabsur-sarsonai. Hebreo-dule Moisés-ebogwa na ablis emaladid. ¹²Geb degine, Moisés bela e-dikarba ataksagu, dulemar-sate daksagua, Egipto-dule-oburgwisad. Geb degine, odukuegala, ukubyaba digsad. ¹³A-banedgine, Moisés gannar e-gwenadganse nade gusbalid. Agi dakalid, Hebreo-dulemar na ebo-urwenanai. Dule-sabsur-imaknaidse Moisés egichided:

—¿Ibiga na be-ablis-emalad be sabsur sarsonai?

¹⁴We-Hebreo-dule Moisés-abin sogded:

—¿Ar doa anmar-dummadga, degi, anmarga-igar-nabogedga be onugsasa? ¿Egipto-dule-oburgwisadyob be an-oburgwebimoga?

Moisés weyob ega soje itoargu, dobe-itonaded, ar ade, mag itoged, ede Egipto-dule-oburgwisad, degine, binsaded, ede wisgulesye. ¹⁵Ar inso, Faraón wisguargu, Moisés Egipto-dule-oburgwisye, agi Faraón, Moisés-oburgwebi-gualid. Ar Moisés'di wakitegu, Madián-yalaganba megnaded. Warmakdapgu, dia-gwagwen-naba sigidapid.

¹⁶Madián'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-wargwen maid. We-dulede, Reuel'ye-nugad, degi, Jetro'ye nugbalid. We-dulede, sisgan-walagugle (7) nikad. A-ibagi, we-bunamala e-bab-sibad-wawaad diigi-ogobega, dii-sied-enogega, diase dii sunaded.

¹⁷Ar sibad-wawaad-edarbemalad-baigan nonimogad. Amar, bunamala-ononnosmalad. Moisés we-bunamala-walagugled-bendakega ulusad. Geb degine, Moisés bunamala-sibad-wawaadmar diigi ogobsad. ¹⁸Bunamala e-bab-Reuel'se gannar modapmargu, e-bab ese egichialid:

—¿Ar ibiga, emigindi bur bemar gwae-gwae nonimala?

¹⁹Bunamala e-bab-abin sogdemalad:

—Sibad-wawaad-edarbemalad-baigan anmarse uluargu, Egipto-dule-wargwen anmarbina ulusad. Geb a-sorba, anmarga dii wesad. Geb deginbali, diigi sibad-wawaadmar ogobsabalid.

²⁰Geb degine, Reuel e-sisganga sogded:

—Emide, ¿bia we-dulede? ¿Ar ibiga we-dule be wargwen obesmala? Bemar ese gornamala, adi, anmarse mas-gundagegar.

Geb Moisés'se gorapmargu, mas-gunbukwadgi Reuel Moisés'ga sogded: “Be an-walik megoye.”

²¹Moisés, Reuel-ega-ibmar-sogsad yeer-itosgu, sogded: “Nabirdo, be-walik an gudiguodo.” Degisoggu, Moisés Reuel-neggi megnonisunnad.

Geb degidbali, Reuel na e-sisgwa-Séfora Moisés'ga uknonikid, adi, Moisés nikuegar. ²² Degidgine, Séfora'ga susugwa uklenonikid. Moisés a-susugwa Gersón'ye onugsasad, ar ade, Moisés sogded: “Yar-baidgi, an-yarsulidgi an gudiid.”

²³ Birgamar naded, geb Egipto-e-rey burgwenonikid. Degi-inigwele, Israel-dulemardi amba maiga gudidimalad-ular, naibi-itodidimalad. A-ular, bodidimalad. Geb degine, Bab-Dummad we-Israel-dulemar-bodidimalad itosad. ²⁴ Degine, Bab-Dummad Israel-dulemar-nunmak-itodidimalad nue mag daksabalid. Agi, Bab-Dummad Abraham'bo, Isaac'bo, Jacob'bo, igar-mesisad insaded. ²⁵ Agine, Bab-Dummad Israel-dulemar-dakded, degine, nue mag itosbalid, igi-Israel-dulemar wilebukwa.

Bab-Dummad Moisés'se gochad

3 ¹ Moisés e-saka-Jetro'ga sibat-wawaad edarbediid. Jetro'de, Madián'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. Ibagwengine, Moisés nega-dulesulidganba sibat-wawaadmar sesagusad. Bab-Dummad-yar-dummadse modapid. A-yar-dummadde Horeb'ye nugad. ² Agi Bab-Jehová-e-baliwitur sapi-bula-abargi, soo-gwabunye-gwichidgi, Moisés'se magarosad. Moisés sapi-bula nue-nuu dakdegu, dakalid, sapi-bula gummakgwichi, degite, bergusuli. ³ Geb degi, Moisés binsaded: “¿Ar wedi igidi? An daknaoed, wede ibiga sapi-bula geg bergue.”

⁴ Bab-Jehová dakdegu, Moisés e-dakega ese warmakdaniki, agi sapi-bula-abargi Moisés'se goted: —¡Moisés! ¡Moisés!

Moisés Bab-Dummad-abin sogded:

—Degite, wegi an be-itogwichi.

⁵ Geb degine, Bab-Dummad Moisés'ga sogded:

—Melle anse be warmako. Degine, be-naggi nag-uka-yoid be unge. Ar be napa-annagwichidi, napa-nuedid, nega-isligwaled-napad.

⁶ Bab-Dummad sogdebalid:

—Ani an be-babgan-e-Bab-Dummadid. Ani an Abraham, Isaac, degi, Jacob-e-Bab-Dummadid.

Geb degi, Moisés dobe-Bab-Dummad-wagar-dakedba na e-wagar edusad. ⁷ Ar Bab-Jehová'di Moisés'ga sogdebalid:



Bab-Dummad, sapi-bula-gummakgwichid-akar Moisés'ga sunmaksad. (Éxodo 3:2)

—Ar nue an daksad, igi an-dulamar Egipto-yargi nue wilebukwa. Ar ade, Egipto-dulemar sabsur an-Israel-dulemar-wiodidimalad, na e-bodidimalad, na nunmak-itodidimalad, an itosbalid. ⁸A-ulale, we-napnegse an aidenonikid, adi, Israel-dulemar Egipto-dulemarse-wilebukwadgi an onogegar. An-dulamar yar-nued-naidse, an sedoed. A-yarde, dummad-naid, napa-nuedid, gadi ibmar sanmaked.

”A-yargine, we-dulemar bukwad:

Canaán-dulemar, Het-dulemar, Amorreo-dulemar,

Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar, degi, Jebuseo-dulemar bukwad.

⁹”Israel-dulemar nunmak-itodimaladba bobukwad an itosad. Degine, an daksabalid, Egipto-dulemala dogdar sabsur-Israel-dulemar imakbukwad.

¹⁰Degisoggu, be nae, ani an Faraón’sse be-barmidoed, adi, an-Israel-dulemar Egipto-yargi-bukwad be ononaegar.”

¹¹Geb degine, Moisés, Bab-Dummadga sogded:

—Ar an Faraón-asabin-gwisgunaega, ¿an doasunna? Israel-dulemar Egipto-yargi-wilebukwad an ononaega, ¿an doasunna?

¹²Bab-Dummad Moisés-abin sogded:

—Ani an beba gudiguoed. Wegi be dakoed, ani an be-barminaid: An-dulamar-Egipto-yargi-bukwad be onosale, bela bemala we-yargi be an-nug-odummobukwa gumaloed.

¹³Ar Moisés’di, Bab-Dummad-abin sogded:

—Israel-dulemarse an naele, an ega sogele: Be-dadgan-e-Bab-Dummad bemarse an-barmiaraye, Israel-dulemar anse egisdamaloed: ‘¿Ar Bab-Dummadde igi nugsunna?’ Degite, ¿igi an abin-sogosunna?

¹⁴Bab-Dummad, Moisés-abin sogded:

—ANI AN, AN-GUED. Israel-dulemarga be sogo: ‘AN-GUED bemarse an-barmialid.’

¹⁵Geb degine, Bab-Dummad Moisés’ga sogdebalid:

—Israel-dulemarga be sogbalo: ‘Bab-Dummad-Jehová, be-dadgan Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar-e-Bab-Dummad bemarse an-barmialid.’ Weyob an nugaguad. We degibi an-nug degisadegu nugad.

¹⁶Moisés be nae, Israel-girmar-dummagan-ebo be ambikuo, ega be sogo:

” ‘Bab-Jehová, be-dadgan Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar-e-Bab-Dummad anse magarosad. A-Bab-Dummad anga sogsad, ede bemar-daksaye, degine, bemar-itosbarye, igi Egipto-yargi bemar-wiobukmala.’ ¹⁷Ega be sogbalo: ‘Bab-Dummad anga sogsabarye, ede bemar Egipto-yargi-wilebukwad bemar-onogoye. Degine, ede bemar-sedoye:

Canaán-dulemar-bukwadse, Het-dulemar-bukwadse,

Amorreo-dulemar-bukwadse,

Ferezeo-dulemar-bukwadse, Heveo-dulemar-bukwadse, degi,

Jebuseo-dulemar-bukwadse,

amar-dulemar-yalaganse bemar-sedoye.

” ’A-yalagine napa-nuedid, gadi ibmar sanmakedid.’

18”Israel-girmar-dummagan be-itogoed. Geb degine, amala bebo Egipto-e-reyse namaloed. Egipto-e-reyga bemar sogoed: ‘Hebreo’mar-e-Bab-Dummad-Jehová, a anmarse magarosad. Degisoggu, ibapaa-naedgi nega-dulesulidganba, naedse be anmar-imakye, adi, anmar agi anmar-Bab-Dummad-Jehová’ga, ibmar ogumakar ukegar.’

19”Degi-inigwele, ar an nue-wisid, Egipto-e-rey baisursunnagwadgi bemar-onogosulid. Ar Egipto-e-rey ise-gandikidgi geb bemar-onogoed. 20Degisoggu, an-gangued an oyogoed, degine, Egipto-dulemar sabsur an odurdakoed, burgwed-nagase an imakoed. Ibmar-dakledisulid Egipto-yargi an imakoed. A-sorbali, geb Egipto-e-rey-Faraón bemar-onogoed.

21”Deginbali, an imakbaloed, Egipto-dulemar Israel-dulemargi nuedbinsaed, adi, Israel-dulemar Egipto-yargi nodmalale, mer arganagwabi nodmalagar. 22 Bela omegan wargwen-wargwen na e-neg-dikarbamamaidsedibe, Egipto-dule-nyyagi gudiidsedibe, ibmar egisoed: Ibmar-manigi-sobaled, ibmar-orgi-sobaled, mormar. We-ibmarmar be-masmalaga, degi, be-bunamalaga be yooed. Ar weyob Egipto-dulemar-ibe bemar ibmar suod.”

Ibmarkledisulid-oyoleged

4 1 Geb degi, Moisés Bab-Dummad-abin sogded:
—Israel-dulemar an-itogosurmalad, an-bengumaloed. Anga bur sogdamaloed: ‘Bab-Jehová bese magarossuli.’

2 Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Ar nabir be sogendo. Degite, ¿ibu be-argangi be ganisunna?

Moisés, Bab-Jehová-abin sogded:

—Gaapoled.

3 Bab-Jehová apor Moisés’ga sogded:

—Gaapoled napase be mete.

Moisés gaapoled napase meted. Geb degine, gaapoled yog naibega binyar-naded. Moisés dobedba idu abarmakdenad. 4 Ar Bab-Jehová’di Moisés’ga sogded:

—Be-argangi naibe e-bunnugi be gae.

Moisés achadgu, naibe-gasgu, naibe gannar gaapoledga binyeded.

5 Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

—Weyob be imakoed-ulale, Israel-girmar-dummagan be-benguosurmalad, be-dadgan Abraham, Isaac, Jacob, amar-e-Bab-Dummad-Jehová, bese magarosye.

6 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Be-argan be-moryaba be-binasgargi be mese.

Moisés na e-binasgargi e-argan mesisad. E-argan gannar onoargu, naibe-buna-yaa-maleged nika, ise-sibudiki, dakuu-dakle onoalid.

7 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Gannar be-argan be-binasgargi be mesbali.

Moisés deyob imaksabalid. Gannar na e-argan onoargu, e-argan bato e-san-baidyobi nued noalid.

⁸Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

—Gebe be ibmar-imakoedgi Israel-dulemar be-itosurmalale, beba ibmar imaksurmalale, ibmar-sogbogwad ega be oyogoed. Abakalegi ibmar-sogbogwad-be-oyogoedgi be-itoarmalale. ⁹Ar Israel-dulemar amba be-ibmar-sogbogwad-oyosad itosurmalale, beba ibmar-imaksurmalale, dii diwargi be suoed. A-dii napagi be eogoed. Dii-diwargi-be-susad napagi aryogogua, dii abega binyidoed.

¹⁰Moisés Bab-Jehová-abin sogded:

—¡Dummad, yeergangu-itole! Aku an itodaed, ibu an sogoe. Gusgu degibi an daniguad, emisginbisulid. An gale-gale sunmaked, an bairsursunna sunmaksulid.

¹¹Ar Bab-Jehová'di Moisés-abin sogded:

—¿Ar wede doa, dulega gaya sisa?

¿Wede doa, dule-geg-sunmaked imaksa?

¿Wede doa, dule-uaya-yalliled imaksa?

¿Wede doa, dule-aku-ataked imaksa?

¿Wede doa, dule-mag-ataked imaksasunna?

¿Ani an Bab-Jehová-guedgi imaksasursi?

¹²”Degisoggu, be nae. Be sunmakder, ani an beba gudiguoed. Degine, be-ibmar-sogoed, ani an be-odurdakoed.”

¹³Moisés'di sogdebalid:

—¡Dummad, yeergangu-itole! An bega guosulid. Bese wilesakwaa an egise, bur be dule-baid barmide.

¹⁴Geb degidgine, Bab-Jehová Moisés'se uluded, ega sogded:

—¿Ar ande Leví-wagwa-be-ia-Aarón, magar daksursi? ¿Ar a-dulede nued sunmaksursi? Deginbali, be-ia-Aarón be-abin nodagoed. Be-dakdagogua, Aarón ulubgi weligwar itogoed. ¹⁵Aarón'ga bela be sogoed, igi sunmakoe. Bemar sunmakalile, ani an be-bendakoed, degine, ani an Aarón-bendakbaloed, adi, bemar nuekwaa sunmakmalagar. Degine, an bemarga sogoed, igi bemar ibmar imakmaloe. ¹⁶Aarón be-anar dulemarga sunmakoed, Aarón'de bega be-gwabinyob guoed. Deginbali, be, Aarón'ga Bab-Dummadyobiyob ega be gumogoed. ¹⁷We-gaapoled-be-ganikid be sede, ar ade, we-gaapoledgi ibmar-gegerdaklemalad be oyogoed.

Moisés gannar Egipto-yarse alid

¹⁸Moisés gannar e-saka-Jetro-negse nonikid, agi e-sakaga sogded:

—Gannar an Egipto-yarse nabied, bia an-gwenadgan-ablis-mesamalad bukwadse. An daknabied, amba an-gwenadgan dulamardibe.

Jetro Moisés-abin sogded:

—Be nae, bitigi-nuedgi be modapina yeerban.

¹⁹Moisés Madián-yalaganba amba gudigua, agi Bab-Jehová Moisés'ga sogsad:

—Egipto-yarse gannar be nae, ar ade, bela dulemar-be-oburgwebimaladi bato bela burgwismalad.

²⁰Agi Moisés moli-uayasuidgi na e-ome, degi, e-machimala-onakwisgu, sesagusad, Egipto-yarse gannar aligusad. Moisés Bab-Dummad-gaapoled e-argangi-ganiki nadegusad. ²¹Geb a-sorbali, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

—Egipto’sè be modapile, Faraón-asabin bela ibmar-gegerdaklemalad be imakoed. We-ibmar-gegerdaklemalad sunna-imakega an bega gangued uksad. Ar andi aka bur bule Faraón-burguega an imakoed, adi, Faraón melle Israel-dulemar-onogegar.

²²”Geb degine, Faraón’ga be sogoed: ‘Bab-Jehová weyob soged: Israel an-machi-sailaginedid. ²³Bato an bega sogsad, an-machi be onoye, adi, anse gormalagar, an-nug odummogegar. Ar bede yapa an-machi onosoggu, be-machi-sailaginedi an oburgoed.’ ”

²⁴Moisés igarba nadapgua, bia na-e-gwenadganmala mutik gaboedgi, Bab-Jehová, Moisés-abin noalid. Bab-Jehová, Moisés-oburgwebigualid. ²⁵Geb degine, Séfora estin-akwa susad. Geb agine, e-machi-abgan-uka-duku siksad. Geb Séfora Moisés-nag-dukugi e-machi-abgan-uka-duku sikaa imaksad. Geb degi, Moisés’ga sogded: “Be an-sui-nue-napiragwadid, sui-ablis-eoged-duled.”

²⁶Geb degine, Bab-Jehová Moisés-naega imaksasunnad. Séfora e-machi-abgan-uka-duku-siksad-ular, sogsagusad, “Moisés’de sui-ablis-eoged-duleye.”

²⁷Ar Bab-Jehová’di Aarón’ga sogded: “Nega-dulesulidganba be nae, ase be Moisés-abin be nae.” Geb agine, Aarón naded, Bab-Dummad-yargi Moisés-abingudapid. Agi, Moisés-e-wagar udapid, ega sogegar, be nued sogeye. ²⁸Geb degine, Moisés Aarón’ga bela ibmar sogsad, igi Bab-Jehová ega ibmar-sogoye sogsadba. Degine, ega sogsabalid, ibmar-gegerdaklemalad-imakega e-barmiarbarye.

²⁹Geb degi, Moisés, Aarón’bogwa Israel-girmar-dummagan-ebo ambikunaded. ³⁰Geb degine, Aarón bela Israel-girmar-dummaganga sogded, igi Bab-Jehová Moisés’ga sogsa. Deginbali, Moisés dulemar-asabin Bab-Jehová ega imakoye sogsadba ibmar-gegerdaklemalad imaksabalid. ³¹Dulemar Aarón-ega-ibmar-sogsad bengussurmalad. Emar itoarmargu, Bab-Jehová nue e-itosmarye, degi, na e-wilebukmalad e-daksamarbarye, bela na e-nono napase dulluu imakdemalad, oyogega, Bab-Jehová-e-nug emarde odummomarye.

1c. Bab-Dummad, Moisés’ba Egipto-dulemarga bonigan-onosad (5:1—11:10)

Moisés, Aarón’bo Faraón’sè sunmaknadmalad

5 ¹Weyob gusad-sorbali, Moisés, Aarón’bo Faraón’ga sognadmalad: —Weyob Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: ‘An-dulamar nega-dulesulidganse be barmid, adi, anga iba-ononamalagar.’

² Ar Faraón'di abin-sogded:

—¿Bab-Jehová'de doasunna? ¿Ibige an a-sogedba ibsaœ? ¿Ibige an Israel-dulemar onodagoe? We-Bab-Jehová an wissuli. Degine, Israel-dulemar an onogosurbali.

³ Geb degine, Moisés, Aarón-ebogwa Faraón'ga sogdemalad:

—Hebreo'mar-e-Bab-Dummad anmarse magarosad. Degisoggu, anmar nega-dulesulidganba ibapaa-nanalegedse naoed, Agi, anmar Bab-Dummad-Jehová'ga ibmar-ogumakar ukoed. Ar degisulile, abakalegi Bab-Jehová uelleged-dummadgi anmar-oburgwialile, igidibe, es-suidgi anmar-oburgodibe.

⁴ Ar Egipto-reydi, Moisés-abin, degi, Aarón-abin sogded:

—¿Ibige bema yamo dulemar-melle-arbaega deyob gordanimala? ¿Be namala, be arbanamala!

⁵ Faraón sogdebalid:

—Emigindi, Israel-dulemar bukidar Egipto-yargi bukmalad. Ar bemaarde, ¿bar-arbasuli amar imakode? Deyobsulirgebed.

⁶ Aka a-ibagine, Faraón dulemar-arbananaid-dummagan-e-dummaganga igar uksad. Degi, danar-danar-arbananaimalad-e-dummaganga igar uksabalid:

⁷—Israel-dulemar napsa-ginnid-akwayob-sobegala anmar ega gusgu bula-dinnaganagiid ukdaedyob melle ega bar ukmallo. ¡Na emar-sunnad bula-dinnaganagiid aminamalodo! ⁸ Degi-inigwele, napsa-ginnid-akwayob-sobaled amba gusgu e-mergu-sobmaladyob, sobmarbalodo. Napa-ginnid-akwayob-sobaled bipisaale gwagwen-akuar sobosurmalad. Ar wemaarde, wiegala nanaed. A-ular, binnasur gordanimalad: 'Anmar, ibmar-ogumakar anmar-Bab-Dummadga uknabimarye.' ⁹ Gatik bur bule Israel-dulemar-arbaega be imakmallo. Gatik bur oarbamalo, adi, melle dule-ega-gakansadanikid itomalagar.

¹⁰ Dummagan-sabsur-dulemar-oarbananaimalad, degine, danar-danar-arbananaid-e-dummagan nadegusmalad, dulemar-arbananaimaladga sogdemalad:

—Faraón apor igar-uksad, melle bemarga bula-dinnaganagiid bar ukmaloye. ¹¹ Degisoggu, bema-sunnad bula-dinnaganagiid aminamalargebed. Degi-inigwele, napa-ginnid-akwayob-bema-sobedi, bemarga aidegosulid, gusgu mergu sobedyobi amba bema sobmalloed.

¹² Israel-dulemala oros-gagangiid-e-warmar aminamalaga bela Egipto-yalaganba duurmakdemalad. Adi, bula-dinnaganagiid-muchub ebumalagar. ¹³ Dummagan-sabsur-dulemar-oarbananaimalad dulemarse sabsur uluarmalad:

—Bemarga bula-dinnaganagiid-ukledagu, igi-mergu bema gusgu napa-ginnid-akwayobid imakdamala, deyob-mergu bema imakmarbalodo.

¹⁴ Faraón-dummagan, Israel-dulemar-e-dummagan-onugsalesad sabsur-bibyoddamalad. We-Israel-e-dummagan danar-danar-arbamalad-e-dummaganad. Geb Israel-dummaganga sogdedamalad:

—¿Ar ibiga bemar idualedba emi, degi, sae, napa-ginnid-akwayobid bur ichee sobsamala?

15 Israel-dulemar-danar-danar-arbananaid-dummadga-gunanaid Faraón'se nadmalad, ega binnasursaar ibmar sogdemalad:

—Dummad, ¿ibiga be be-maimar-bega-arbamalad weyob be imake?

16 Emide, bar anmarga bula-dinnaganagiid uksumalad, degite, napsa-ginnid-akwayobid sobbi be anmar-abeged. Deginbali, anmar-sarsoardamarbalid. Degisoggu, Dummad, bar anmarginsurdo, be-sordamargindo.

17 Ar Faraón'di abin-sogded:

—¿Ar bemar unnila dule-wiegala nanaed! A-ular, bemar sogdidimalad: 'Anmar ibmar-ogumakar Bab-Jehová'ga uknamaloye.' **18** ¿Be arbanamala! Ar bemarga bula-dinnaganagiid uklegosurmar-inigwele, amba gusgu mergu ibagwengi-sobodyobi napsa-ginnid-akwayob-sobaled be sobmalo.

19 Israel-dulemar-danar-danar-arbananaid-dummaganga soglesgu, bemarga gwagwensaar aidegosurye, igi ibagwenadgi gusgu mergu napsa-ginnid-akwayob-sobaled bemar sobe, deyob be sobmaloye. Deyob ega soglesgu, na nue nunmak itosmalad. **20** Israel-dule-arbananaimalad-e-dummagan, Faraón-ebo-sunmakdii noarmargu, dakarmalad, Moisés, degi, Aarón'bo e-edarbebukmala. **21** Amar, Moisés'ga, Aarón'ga sogdemalad:

—Bab-Jehová begi gwisgumalana yeerban, sabsur-be-odurdakmalana gadin. Ar bemar-nukined, Faraón, degi, dummagan-ega-arbamalad isdar anmar-dakarmalad. Ar bemar Faraón'ga, degi, e-dummaganga es-suid-uksamalayobi gued, adi, anmar-oburgwemalagar.

Moisés Bab-Jehová'se gochad

22 Geb degine, Moisés Bab-Jehová'se gornadgu, ega sogded:

—Dummadye, ¿ibiga be we-dulemar sabsur odurdake? ¿Ibiga wese be an-barmiali? **23** Faraón'se be-nuggi an sunmaknonikid-akar, we-Faraón bur bule be-dulamar-wioalid, degite, bedi be-dulamar gwen be bendaksulid.

6 **1** Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Emigindi be dakodo, igi an Faraón-imakoe. Emide, an-dutususurgangedgine an ibmar-imakedba, Faraón bemarga sogdagoed, 'bemar namarye.' Ar an-dutususurgangedgine an ibmar-imakedba, Faraón bemarga sogdabaloed, 'bemar an-yargi nomarye.'

2 Bab-Dummad Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded:

—Ani an Bab-Jehová gued.

3 Ani an Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadid. We-nugba Abraham'se, Isaac'se, Jacob'se, an magarosad. An-nug-Jehová'ye-nugadbardi, an ese magarossulid. **4** Deginbali, amar-ebogwa an igar-mesisad, an sogsad, bemarga Canaán-yala an ukoye. A-yargi, Abraham, Isaac, Jacob, e-yarsulidgi sikwas gudigusmalad. **5** Emide, Israel-dulemar nunmakedba bodidimalad. Degine, Egipto-dulemar na e-maiga gandikidgi-be-imakdidimalad an itosad. Be-dadganbo an igar-mesisad an iessulid.

6 “Degisoggu, Israel-dulemarga be sogna: ‘Ani, an Bab-Jehová gued. Egipto-dulemar-maiga be gubukmaladgi, sabsur be-imakdimaladgi an bemar-onogoed. An-gangued-nikadba an Egipto-dulemar sabsur-odurdakoed. Aba an be-bendakoed. 7 Ani an be-sumaloed, an-dulamarga an be-imakmaloed. Ani an be-Bab-Dummadga guoed.

” ’Deyobi, bemar wisgumaloed, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. Deginbali, bemar wisgumarbaloed, ani an Egipto-dulemar sabsur-bemar-oarbananaimargu an bemar-onosad. 8 Abraham’ga, Isaac’ga, Jacob’ga an sogsagusad, Canaán-yala an bemarga ukedseye. A-yalase an be-nidmaloed. A-yala, degisadegu an bemarga ukoed. Ani an Bab-Jehová gued.’ ”

9 Moisés bela weyob Israel-dulemarga sogsad. Degi-inigwele, Israel-dulemar maiga-gudidimalad-ular, nue bukib-itodidimalad-ular, Moisés’ba ibsassurmalad. 10 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

11 —Egipto-rey-Faraón’ga be sogna, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad be onogoye.

12 Ar Moisés’di Bab-Jehová-abin sogded:

—Israel-dulemarbela anba ibsassurmalad, ar Faraón-bulesunna. Ar ande nued sunmaksurbalid.

13 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga, Israel-dulemargi, degi, Egipto-rey-Faraón’gi sunmakded. Geb Bab-Jehová Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad-onogega, Moisés’ga, degi, Aarón’ga igar uksad.

Aarón, Moisés’bo

14 Israel-dulemar-e-dadgansik wemar e-gwenadgan-iduedga gumalad: Israel-machi-sailagined-Rubén-e-masmala, wemalad:

Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi.

Wemar Rubén-e-masmala gumalad.

15 Simeón-e-masmaladi, wemalad:

Jemuel, Jamín, Ohad,

Jaquín, Zohar, Saúl.

We-Saúl’de, ome-Canaán’gined-e-machid.

Wemala, Simeón-e-masmala gumalad.

16 Leví-e-masmaladi, machi-dummad-inse, geb bipigwadse, wemalad:

Gersón, Coat, degine, Merari.

Leví’di birga-dulanergwa-gakambe-gakagugle-nika (137) burgwisad.

17 Gersón-e-masmaladi, degi, e-gwenadgandi, wemalad:

Libni, degine, Simeí.

18 Coat-e-masmaladi, wemalad:

Amram, Izhar, Hebrón, Uziel.

Coat’di birga-dulanergwa-gakambe-gakapaa-nika (133) burgwisad.

- 19 Merari-e-masmaladi, wemalad:
Mahli, degine, Musi.
Wemar, garda-maidba Leví-e-gwenadgan gumalad.
- 20 Amram e-ammor-Jocabed nikusad.
Amarga Aarón, degi, Moisés uklenonikid.
Amram birga-dulanergwa-gakambe-gakagugle-nika (137)
burgwisad.
- 21 Izhar-e-masmaladi, wemalad:
Coré, Nefeg, Zicri.
- 22 Uziel-e-masmaladi, wemalad:
Misael, Elzafán, Sitri.
- 23 Aarón'di, Elisabet nikusad. Elisabet'de Aminadab-e-sisgwad,
Naasón-e-bunad.
Geb Aarón'ga, degi, Elisabet'ga machimala-uklenonikid:
Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.
- 24 Coré-e-masmaladi, wemalad:
Asir, Elcana, Abiasaf.
Wemala, Coré-dulemar-idumaladga gusmalad.
- 25 Aarón-e-machi-Eleazar, Futiél-e-sisgwa-wargwen nikunonikid.
Machigwa ega uklenonikid, Finees.
Wemala, Levita-e-gwenadgan gumalad, na e-idumaladid.
- 26 Ar Bab-Jehová Aarón'ga, degi, Moisés'ga wemar-sunnadga
sogsagusad, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwadi danar-danar na
e-gwenadgan-e-gwenadganba be onogoye. 27 Amba Moisés, degi, Aarón,
Israel-dulemar-Egipto'gi-wilebukwad-onogega, Egipto-rey-Faraón-ebo
sunmakap gusmalad.

Aarón Moisés-anar sunmaksad

- 28 Bab-Jehová Egipto-yargi Moisés'bo sunmaksagua, ega sogsad:
- 29—Ani an Bab-Jehová gued. Bela an bega ibmar sogoedi, Egipto-rey-Faraón'ga bela be ibmar-sogmogoed.
- 30 Ar Moisés'di Bab-Jehová-abin sogded:
—Bab-Jehová, ar ande gale-gale sunmaksoggu, ¿igi Faraón
an-ibmar-ega-sogedba ibmar-imakosunna? An-sogedba ibmar
imakosuli.

7 1 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:
“Emi be dakena, Faraón-asabin Bab-Dummadyob be guoed.
Be-ia-Aarón'di bega gayaburba-barsogedga gumogoed. 2 Bela an-
bega-ibmar-sogoedi, bela Aarón'ga be sogmogoed. Geb degine,
Aarón Faraón'bo sunmakoed, adi, Faraón na e-yargi Israel-dulemar-
bukwad onogegar. 3 Ar andi gatik aka bur bule Faraón-burguega an
imakoed, adi, mer an-dulamar-onogegar. Deyob an imakoed, adi,
Egipto-yargi ibmar-dummagan, ibmar-gegerdaklemaalad an gatik
imakegar.

⁴Faraón'ga-bemar-ibmar-sogoedi, be-itogosurmalad. Ar andi Egipto-yargi an-gangued an oyogoed, ar sabsur Egipto-dulemar an odurdakoedgi, an-dulamar-Israel-dulemar, Egipto-yargi an onogoed. ⁵An-gangued Egipto'gi an oyosale, degi Israel-dulemar Egipto-yargi-bukwad an onosale, agi Egipto-dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.”

⁶Moisés Aarón-ebogwa ar igi Bab-Jehová ega sogsa, aba bela imaksamalad. ⁷Moisés, degi, Aarón, Faraón'bo sunmaksamargua, deunni, Moisés birga-dulabake (80) nikad. Aarón'di deunni, birga-dulabake-gakapaa (83) nikad.

Aarón-gaapoled naibega binyisad

⁸Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded:

⁹“Faraón bemarga sokardibe, ibmar-gegerdakleged anga be imakye, Aarón'ga be sogoed, be-gaapoled be suye, napase Faraón-asabin be meteye, adi, gaapoled naibega binyegar.”

¹⁰Moisés Aarón-ebogwa Faraón daknadgusmalad. Igi Bab-Jehová ega sogsa, aba imaksamalad. Aarón Faraón-asabin, degi, Faraón'ga-arbamalad-asabin napase e-gaapoled meted. Geb degine, gaapoled naibega binyided. ¹¹Ar Faraón'di e-dulemar-nue-ibmar-wisimaladse, nelemarse gochad. Wemala, ibmar-burba-wisimaladba bela deyob imaksamarmogad. ¹²Na wargwen-wargwen e-gaapoled napase metemalad, bela gaapoled naibega binyidmalad. Degi-inigwele, Aarón-gaapoled di dulemar-ibmar-nue-wisimalad-e-gaapoled, degi, nelemar-e-gaapoled dosad. ¹³Bab-Jehová bato iduar Moisés'ga sogsadyob, Faraón aka burguded. Faraón Moisés-ega-sogedba ibmar gwen imaksasulid.

Dii ablisbi binyisad

¹⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Moisés, Faraón bela-bela aka bur bule burguded, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad yapa onoged. ¹⁵Oibosale, wakudaryalaba Faraón diwarse aidenadapile, abin be naoed. Diwar-gakagi be edarboed, degine, be-gaapoled-naibega-binyisad be sedoed. ¹⁶Agi, Faraón'ga be sogoed: ‘Hebreo'mar-e-Bab-Dummad-Jehová'ye-nugad an-barmiarye, bega sogega: An-dulamar be onoye, adi, nega-dulesulidganba anse gornamalagarye, an-nug odummogegarye. Ar emidse an-ibmar-bega-sogedba be imaksursoggu, ¹⁷emigi be wisguoye, ani an Bab-Jehová guye.’

”Moisés, emide, we-gaapoled-argangi-ganikidgi be diwar bibyodele, dii abega binyidoed. Agi Faraón wisgusunnoed, ani an Bab-Jehová gued. ¹⁸Uamardi burgwidoed, diwar sunnasur yapandagoed. Degisoggu, Egipto-dulemala ima we-dii gobe gudamaloed.”

¹⁹Deginbali, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Aarón'ga be sogo, be-gaapoled be suye. Degine, be-argan diwarmargi, dianmargi, mata-nanaidmargi, degi, dii-sabolesimaladgi be oyoye, gwidu-urgomargi-dii-bukwadse-bakar, degi, gwidu-akwamargi-dii-bukwadse-bakar, bela Egipto-yargi abebi guoye.”

20 Moisés Aarón-ebogwa igi Bab-Jehová ega sogsa, ayob imaksamalad. Aarón e-gaapoled onakwisad. Geb degine, Faraón-asabin, ega-arbamalad-asabin diwar bibyosad. Geb degine, bela dii abega binyided. 21 Uamardi burgwisad, diwar bela sunnasur yapansoggu, Egipto-dulemar geg dii gobe guarmalad. Bela Egipto-yargi abe yaisur-nika gunonikid.

22 Ar Egipto-nelema ibmar-burbamar-wisidba amba deyob imaksamarmogad. Bab-Jehová bato iduar Moisés'ga sogsadyob, Faraón aka bur bule burguded, Moisés, degi, Aarón'bo-ibmar-sogedba, Faraón imaksasulid. 23 Faraón na e-neg-gabedse nonikid, we-ibmar-gusadi bai gwen itossulid. 24 Degine, ar diwar-diidina geg goblegussoggu, Egipto-dulemala dii-nued-sumalaga bela diwar-naba dia akwismalad.

Egipto'gi ammanoo yaisur nikusad

25 Bab-Jehová diwar-bibyosad-sorba, ibagugle (7) ibagan nasad.

8 1 Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Be Faraón daknao, ega be sogo: ‘Bab-Jehová weyob soged: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar.

2 Ar an-dulamar be onosulile, sabsur an be-odurdakoed, bela be-yargi ammanoo yaisur-nika an imakoed. 3 Diwargi bukidar ammanoo gwalulegoed. Agi, nakwidagoed. Be-negyagi ubogoed, bia be gabmaidgi dogoed, be-gabed-birgi ambikuoed. Bega-arbamalad-neggi, be-sordamar-neggi ubogoed. Be-madu-sobedyaba, degine, be-madu-omukuedgi, agi ammanoomar-bukidar ambikuoed. 4 Ammanoomar begi, bega-arbamaladgi, degi, be-sordamargi ichomakdii guoed.’ ”

5 Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Aarón'ga be soge, be-gaapoled diwarmargi, dianmargi, matamargi oyoye, adi, agi ammanoomar ainidamalagar. Degine, Egipto-yargi bukidar ammanoo nika gusun.”

6 Aarón na e-gaapoled Egipto-diwarmargi oyoded. Geb degine, agi bukidar ammanoomar ainialid. Egipto-yargi bela ammanoomar yaisur nika guded. 7 Ar nelema ibmar-burba-wisidba deyob imaksamarmogad. Egipto-yargi ammanoo bukidar-nika imaksamarmogad. 8 Geb degine, Faraón, Moisés'bina, Aarón'bina gochad, amarga sogded:

—Bab-Jehová'ga be soge, anga, degi, an-sordamarga ammanoo osuloye. Geb degine, be-dulemar naega an imakoed, adi, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar uknamalagar.

9 Moisés Faraón-abin sogded:

—Anga be soge, ¿sana bega, bega-arbamaladga, degi, be-sordamarga, Babse-gorbi be an-abege? Adi, ammanoomar begi banguega, degi, be-neggwebur-negmargi berguegar. Unnila diwarginbi nika guegar.

10 Faraón Moisés-abin sogded:

—Bane-bakas be imako.

Moisés Faraón-abin sogded:

—Ar deyob guodo, adi, be wisguegar, dule-baid anmar-Bab-Dummad-Jehová'yobid sated. ¹¹ Ammanoomala, begi bangudmaloed, be-neggi bar-gudiguosurmamad. Bega-arbamaladgi, degi, be-sordamargi bar-gudiguosurmarbalid, unnilagwa diwarginbi gudigumaloed.

¹² Moisés, Aarón-ebogwa Faraón'gi bangudgu, Moisés Bab-Jehová'se egichided, ammanoomar-ichesur-Faraón'se-be-barmialid osuloye.

¹³ Bab-Jehová Moisés-ese-egisnaidba imaksad. Ammanoomar, neggi, galu-imbagi, degi, sapurba-garmakdimalad, burgwismamad. ¹⁴ Dulemar ammanoo-burgwismamad wesmalad. Bela danar oambikusmalad. Geb degine, bela neg-nunudbi yapated. ¹⁵ Degi-inigwele, Faraón ammanoo-bergus-dakargu, ar igi Bab-Jehová bato iduar sogsadyob, Faraón aka bur bule burguded. Faraón, Moisés-ega-ibmar-sogedba, degi, Aarón-ega-ibmar-sogedba gwen imaksasulid.

Gwii yaisur nika gusad

¹⁶ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Aarón'ga be soge, be gaapoled be onakye, agi ukub be bibyoye, adi, ukub gwiiga binyegar, adi, bela Egipto-yargi gwii yaisur nikuegar.”

¹⁷ Deyob imaksamamad. Aarón na e-gaapoled onakwided. Geb agine, ukub bibyosad, geb degine, bela Egipto-yargi ukub gwiiga binyided. We-gwiimala, dule-gutemamad, degi, ibdurgan-gutemamad.

¹⁸ Neleamar aisaar gwii-yaisur-nikuega na ibmar-burbamar-wisimaladba imaknanai guarmarmoganad. Degi-inigwele, ukub gwiiga obinnissurmamad. Ar degidgine, gwiimardi, dule-gunnanai, degi, ibdurgan-gunnanai guarmamad. ¹⁹ Geb degine, neleamar Faraón'ga sogdemamad:

“¡Wedi Bab-Dummad-ganguedi!”

Bab-Jehová bato iduar sogsadyob, Faraón'di aka bur bule burguded. Moisés-ega-ibmar-sogedba gwen imaksasulid.

Gukur yaisur nika gusad

²⁰ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Oibosale, be gwisguo. Wakudaryalaba Faraón-diwarase-naoedse Faraón-abin be nao. Faraón'ga be sogo: ‘Bab-Jehová weyob soged: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar. ²¹ Ar be onosulile, gukurmar-galagwensulid an begi, bega-arbamaladgi, degi, be-sordamargi, deginbali, be-negyagi an barmidoed. Egipto-dulemar-neggi gukurmar-galagwensulid ena ubogoed. Deginbali, ar bia Egipto-dulemar-gudidimala, a-napagi amba gukurmar-galagwensulid nika gubaloed. ²² Ar weyob gunonikile, Gosén-yalagindi, bia an-dulamar bukwa, gukurmar nikuosulid. Gosén-yalaginbi gukurmar-galagwensulid gwagwensaale nika guosulid. Agi be wisguoed, ani an Bab-Jehová gued. We-Egipto-yargi an gudiid. ²³ An-dulamar, be-dulemar-ebogwa akarsaila an dakoed. Oibosale, an bega sognaidyob, we-ibmar-dakledisulid an imakoed.’ ”

24 Bab-Jehová deyob imaksad, gukurmar-galagwensulid yaisur Faraón-neggi, Faraón'ga-arbamalad-neggi ubononikid. Degine, bela Egipto-yalagi bukidar gukur-galagwensulid-nika gunonikid. We-gukurmar Egipto-yala nue-oichosad.

25 Geb degine, Faraón Moisés'se, degi, Aarón'se gochad, amarga sogded:

—Be namar, be-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar be uknamar. Ar Egipto-yargindi mer be nomalo.

26 Moisés'di Faraón-abin sogded:

—Suli, anmar deyob imakele, nuedsuli. Ar ade, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ga, anmar ibmar-ukedi, we Egipto-dulemarga ibmar-isganad, ibmar-sunnasulidid. Egipto-dulemar a-ibmarmar-ogumakar-uknai anmar-daksale, ar an wisid, akwagi-makar anmar-oburgwismalaled. 27 Anmar nega-dulesulidganba, ibapaa-nanaedse anmar naergebed. Agi, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ga ibmar-ogumakar anmar ukoed. Ar igi anmarga Bab-Dummad-Jehová sogoe, aba anmar ibmar ukoed.

28 Geb degine, Faraón sogded:

—Nega-dulesulidganba-naed an bemark-imakoed, adi, na bemark, bemark-Bab-Dummad-Jehová'ga, ibmar-ogumakar uknamalagar. Naega an bemark-imakoedi, dikasurdi melle be namalo. Deginbali, anga be Bab-Dummadse gormarmogo.

29 Moisés'di Faraón-abin sogded:

—An wegi nodele, Bab-Jehová'se an egisoed, oibosale, gukurmar-galagwensuli-nikadi begi, bega-arbamaladgi, degi, be-dulemargi banguye. Deyob an imakoed, be anga soger, bar an be-yardakosurye, degine, be-dulemar an onogoye, onosuli bar an imakosurye, adi, Bab-Jehová'ga bemark ibmar-ogumakar uknamalagarye.

30 Moisés, Faraón'gi bangudgu, Bab-Jehová'se goted. 31 Bab-Jehová Moisés-ese-ibmar-egichisadba imaksad. Gukurmar-galagwensuli-nikadi, Faraón'gi, Faraón'ga-arbamaladgi, degi, Faraón-sordamargi banguded.

32 Ar Faraón'di gannar aka bur bule burguded, Israel-dulemar-onogega gwen imaksasulid.

Molimarga boni-dummad nagusad

9 1 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Faraón be daknao, ega be sogo: ‘Hebreo'mar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar.

2” Ar be an-dulamar-onosulile, amba be gaele, 3 Bab-Jehová be-molimar-be-nainugi-gudidimaladgi e-gangued oyogoed. Degine, boni-dummad we-be-ibdurgangi odegoed:

Molimargi, moli-uayasuidmargi, moli-yargan-muremaladgi, moli-bebe-nikamaladgi, sibad-wawaadmargi, degi, sibadmargi, odegoed. Bela we-ibdurgan burgwemaloed.’

4”Weyob be Faraón’ga sogo: ‘Ar Bab-Jehová’di Israel-dulemar-ibdurgan, Egipto-dulemar-ibdurganbo akarsaila dakoed, adi, melle Israel-dulemar-e-ibdurgan burgwemalagarye.’”

5Degine, Bab-Jehová iba nasiksad. Geb sogded: “Neg-oibosale, we-ibmar an deyob imakoed.”

6Neg-oibosgu, Bab-Jehová deyob imaksad. Egipto-dulemar-e-ibmar-durgan bela burgwismalad. Israel-dulemar-e-ibmar-durgandi, wargwensaale gwen burgwissulid. 7Faraón Israel-dulemar-e-ibmar-durgan-daknamalaga, e-dulemar barmisad. Dakleardo, Israel-dulemar-e-ibmar-durgan wargwensaale gwen burgwissuli. Degi-inigwele, Faraón aka bur bule burguded, Israel-dulemar-onossulid.

Dulemar, degi, molimar yaabi gusad

8Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogdebalid: “Madu-sobedyaba buru-bukwadi nukgwen be-argan-warbogi be weemalo. Geb agine, Moisés Faraón-asabin buru niba midoed. 9Geb buru ukubga binyidoed, degine, bela Egipto-yalaganba mimiledoed. We-ukub, dulemar-yaa-nikadbi, degi, ibmar-durgan-yaa-nikadbi imakoed.”

10Moisés Aarón’bogwa madu-sobedyaba buru-bukwad-wesmargua, Faraón-daknadmalad. Agine, Moisés buru niba-mided, degi, dulemar, ibmar-durganse-bakale, bela yaa-nikadbi gunonimalad. 11Neleamar Moisés-asabin geg gwisgu gusmalad, ar ade, amarse-bakale, bela yaa-nikadbi gusmarmogad.

12Ar Bab-Jehová’di, aka bur bule Faraón-burguega imaksad. Ar igi Bab-Jehová bato iduar Moisés’ga sogsa, deyob gunonikid. Degisoggu, Faraón Moisés-gwen-bar-wisgubisuli, degi, Aarón-gwen-bar-wisgubisuli gusad.

Dii-akwaga-binyaled babatisad

13Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Neg-oibosale, wakudaryalaba be gwisguo, Faraón’ga be sognao: ‘Hebreo’mar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar.

14” ’Ar emigindi, an-boni-dummagan an begi, bega-arbamaladgi, degi, bela be-sordamargi an barmidoed, adi, be wisguegar, bela we- napneggi dule-anyobid surye. 15Emi-gunaidgi, bur bule sabsur an be-odurdaknaina, boni-dummad-gwensakgi an be-dulemar-sabsur-odurdakena, bato be bela burgwismalanad. 16Ar emigindi, wis dula-gudiguega an be-imaksad, adi, an-gangued be dakegar, adi, bela we-napneg-naidgi an-wisgumalagar, an doa-dule gue. 17Ar aka emigindi, be an-dulamar-onobisulidba an-dulamargi amba be gwisgudiid. 18¡Degir nued! Neg-oibosar, we-wachigi, dii-akwaga-binyaled, Egipto-dulemar-bukualid-akar, emisgwadse, Egipto-yargi deyob-gwen-babatedisulidi, bela-bela babated an imakoed. 19Degisoggu, be-ibmar-durgan, degi, bela be-ibmar-nainugi-nikadi, bela nuekwaa be sabogo.

Ar ade, dii-akwaga-binyaled, babatidagogu, bela dulemar, degi, ibmar-durgan neg-uas-yaba dukuarsuli-bukwamaladi, bela ese burgoed.’”

20 Abala-Faraón’ga-arbamalad, Bab-Jehová-idu-owisonaid dobeitosmalad. A-ular, uas-urba e-maimar-odosmalad, degine, e-ibmar-durgan odosmarbalid. 21 Ar baigandi, Bab-Jehová-idu-e-owisonaid baisur-itosmalad. Degisoggu, magaba e-maimar-obesmalad, degi, e-ibmar-durgan obesmarbalid. 22 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Be-sakwa niba be onak, adi, bela Egipto-yargi dii-akwaga-binyaled bela dulemargi, ibmar-durgangi, degi, e-nainugi-ibmar-nikadgi babategar.”

23 Moisés niba e-sakwa onakwisad. Geb agine, Bab-Jehová mar-golega imaksad. Mar-dakarmakded, degine, dii-akwaga-binyaled bela napase babatialid. Bab-Jehová bela Egipto-yargi dii-akwaga-binyaled babatega imaksad. 24 Dii-akwaga-binyaled babatemai gusad, degine, mar-dakarmakmaid aidemai gusbalid. Ar Egipto-yargi-dule-ambikuded-akar, Egipto-yargine bipisaale dii-akwaga-binyaled weyob-gangu babatedisulid. 25 Dii-akwaga-binyaled bela Egipto-yargi, ibmarmar nainumargi-nanaid, ogilosad. Dulemar, degi, ibmar-durganse-bakar uas-urba-dukubuksurmaladi, ogilosad. Deginbali, bela Egipto-yargi-ibmar-digarmalad, sapi-dummaganse-bakale, ese bibichisad.

26 Ar degite, Gosén-yargindi, Israel-dulemar-bukwadgindi, bipisaale dii-akwaga-binyaled gwagwensaar argwachasulid.

27 Geb degine, Faraón Moisés’sé, degi, Aarón’sé gochad. Amarga sogded:

—Mag an itodo, ani an nosad. Angindo, an-dulemarginbardo, Bab-Jehová’ginsurdo. 28 Bar an bema-gaosulid. Be namarsun. Ar mar doggus-wilub-obicha gollomakmaisoggu, dii-akwaga-binyaled doggus wilub-obicha babatemaisoggu, wis be Bab-Jehová’sé be anmarga gole, adi, we-ibmarmar anmarga osulogegar.

29 Moisés’di Faraón-abin sogded:

—An we-neggweburgi nodeyalaba Bab-Jehová’sé golega argan an onakdoed. Geb agine, dii-akwaga-binyaled bar babatosulid, degine, mar bar gollomakosurbalid, adi, be wisguegar, we-napneg Bab-Jehová’gadid. 30 Degi-inigwele, an nue wisid, be, degi, bega-arbamalad, degite, amba Bab-Dummad-Jehová-dobsurmalad.

31 ”We-ibmarmardi bela burgwisad:

Gagan-lino’ye-nugad,
 orosgi-dakleged-cebada’ye-nugad,
 Ar ade, bato cebada’de sanmaksad,
 degi, gagan-lino’ye-nugad bato durbamaksabalid.

32 ”Degi-inigwele, we-ibmarmardi akargussulid:

Orosgi-dakleged-trigo’ye-nugad,
 orosgi-daklebalid-centeno’ye-nugad,
 amardi, akargussulid,
 Ar ade, amardi amba yoo ainidagedgined.”

³³ Moisés Faraón'bo-sunmaksad-sorba, neggweburgi nodgu, e-argan onakded, Bab-Jehová'se goted. Deyob imaksagu, dii-akwaga-binyaled yog berguar naded, bar babatissulid. Degine, mar bar gollomaksasurbalid, yog berguar nadbalid. ³⁴ Ar Faraón'di deyob dakdegua, bar dii wisuli, dii-akwaga-binyaled bar babatesurbali, degi, mar bar gollomakmaisurbali, Faraón gannar isgudbalid. Faraón'ga-arbamalad e-dummadyob burgudmarmogad. ³⁵ Ar igi Bab-Jehová bato iduar Moisés'ga sogsa gusa, deyob gunonikid. Faraón gannar bela-bela burgunonikid, degisoggu, Israel-dulemar-onogega gwen imaksasulid.

Ses yaisur-nika gusad

10 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Faraón'se be nae, Faraón be dakna. Ar an-sunnad an Faraón bur bule burguega an imaksad, ega-arbamalad bur bule burgumalaga an imaksad. Ar an ibmar-gegerdaklemalad-imaked-ese-an-oyogegala, an ibmar-dummagan-imaked-ese-an-oyogegala, an deyob imaksad. ² Deyob an imaksad, adi, be-mimmiganga be sogegar, be-waganga be sogegar, igi an Egipto-dulemar-sabsur-imaksa, degine, igi an ibmar-gegerdaklemalad amar-abargi imaksabali. Adi, agi bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued.”

³ Moisés Aarón'bogwa Faraón-daknadgusmalad. Faraón'ga sogdapmalad:

“Weyob Hebreo'mar-e-Bab-Dummad-Jehová soged: ‘¿Ar wede sanagwadsega bede an-asabin san bipii imakoe? An-dulamar noega be imako, adi, anse gornamalagar, an-nug odummonamalagar.

⁴ ” Ar amba be yapa an-dulamar-onogele, neg-oibosale, sesmar-bukidar be-yarse an sedagoed. ⁵ We-sesmar we-napneggi yaisur-mergu-nikuosoggu, napa gwen daklegosulid. We-sesmar, dii-akwamarga-binyaled-babatisad ibmar-wis-obesad bela gunnoed, degi, bela sapi-sapurba-bukmalad gunbaloed. ⁶ Be-negmaryaba, bega-arbamalad-negmaryaba, degi, bela Egipto-dulemar-negmaryaba, ena ubononikoed. Ar we-ibmar, be-babgan-we-yarse-nonikid-akale, degi, be-dadgan-we-yarse-nonikid-akale, e-ibagangi, emi-iba-naidse, weyob gwen dakledisulid.’ ”

Moisés Faraón'ga-sunmakgwichid-bergusgu, biir imaksad, geb Faraón'gi bangued. ⁷ Geb degine, Faraón'ga-arbamalad Faraón'ga sogdemalad:

“¿Ar wede sanagwadsega we-dulede anmarga boni-dummad-onodiid berguoe? Degisoggu, Dummad, we-Hebreo-dulemar-naed be imake, e-Bab-Dummad-Jehová'se gornamalagar. Dummad, ¿ar bede amba Egipto-yar-nue-bergus-naid be daksursi?”

⁸ Geb degine, Faraón gannar Moisés'se, Aarón'se gochad. Amarga sogded:

—Be namar. Be-Bab-Dummad-Jehová'se be gornamar. Bemar-naed-idu anga sogmalo, ¿doamar nadmalale?

⁹Moisés Faraón-abin sogded:

—Anmarba-namaloedi, wemalad:

Anmar-mimmiganmar, anmar-serganmar, anmar-machimala,
anmar-bunamala, anmar-sibad-wawaadmar, degi,
anmar-moli-bebe-nikadmar.

Ar ade, anmar, anmar-Bab-Jehová’ga iba-dummad onogood.

¹⁰Faraón’di dodoalegi ega sogded:

—¡Eye, be-Bab-Jehová beba naoe! Ar bemar, unnila wakinnedgi
binsananaisoggu, ¿ar ande, be-mimmigan bemarba-barmido be an-insae?
¹¹Suli. Deyob gued sate. Ar bemar Bab-Jehová’sé gornabimalale, e-nug-
odummonabimalale, bemar-macherganbi namalodo. Ar deyob bemar
egichismalad.

Agi, Faraón Moisés-e-asabin-gwichid, degi, Aarón-e-asabin-gwichid,
gandikidgi-onomalaga igar ukded.

¹²Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Egipto-yargi sesmar-dagega be-argan be oyo, adi, bela Egipto-
nainugi-ibmar-nikad obelogeegar. Degine, dii-akwaga-binyaled-babatisad
ibmar-obelosulidi, we-sesmar bela amar-obelogeegar.”

¹³Moisés Egipto-yar-naidgi e-argan-oyodgua, Bab-Jehová dad-
nakwedsik Egipto-yargi-burwa-golega imaksad. Burwa ibgi-gormai
osedosad, degine, mutik-gormai oiboarbalid. Oiboargu, burwa-dad-
nakwedsik-gochadi, sesmar-senonikid. ¹⁴A-sesmala, bela Egipto-yargi
ubononikid. We-ibagangi sesmar-ichesur-ubononikidyob iduale weyob
neg gudisulid. Degine, we-sorbali, weyob guosurbalid. ¹⁵Ar ade,
sesmarde bela-bela mergusoggu, napa gwen magar daklessulid. Degine,
dii-akwaga-binyaled gagan-obesad, degi, sapi-durbamar-sapigi-obesad,
sesmar amar bela guchamalad. Egipto-yargi bipisaale nainu-e-gaganmar,
sapi-e-gaganmar, gwen bessulid.

¹⁶Faraón, Moisés’sé, degi, Aarón’sé yog-gollar imaksad. Geb, amarga
sogded: “Be-Bab-Dummad-Jehová’ba an nue-nosad. Bemargi an nue-
nosbalid. ¹⁷An wis bemarse egised, an-begi-yolesadi begi-nossuliyob be
an-dake. We-boni-dummad-anga-osulogeega, be-Bab-Dummad-Jehová’sé
be anga gole.”

¹⁸Moisés Faraón’gi bangudeyalaba Bab-Jehová’sé Faraón’ga goted.
¹⁹Geb, Bab-Jehová burwa-gormaid obilisad. Burwa dad-argwanedsik
binnasur-golega imaksad. A-burwa bela sesmar-sesad, Demar-Ginnidye-
nugadse obatedapid. Ses Egipto-yargi gwagwensaale gwen bessulid. ²⁰Ar
Bab-Jehová’di aka bur bule Faraón-burguega imaksad. Degisoggu, Faraón
Israel-dulemar-naega imaksasulid.

Negsichid-nagusad

²¹Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Bela Egipto-yargi negasichidbi naguegala, be-argan niba be oyoge. We-
negsichidi bela-bela gudure guosoggu, acha-acha gudii gumaloed.”

22 Agi Moisés e-argan niba onakdegusad. Geb bela-bela negasichid bela-Egipto-yargi ibapaa nagunonikid. 23 Bela-bela ibapaa-wilub negasichid-nagussoggu, dule, dule-e-dikarba-gwichidi akudaksa gusad. Degine, geg aineba nale gusbalid. Degi-inigwele, Israel-dulemar-neggindina bela neg-mee naid.

24 Geb degine, Faraón Moisés'se gochad, ega sogded:

—Be namalo. Be-Bab-Jehová'se be gornamar, e-nug odummonamar. Be be-mimmigan sedmarbalo. Degi-inigwele, moli-bebe-nikamalad, degi, sibat-wawaadmar, amardi be obemalo.

25 Moisés'di Faraón-abin sogded:

—¡Adi surbali! Ar be bur anmarga ibmar-durgan ukoed. Adi, a-ibmar-durgan Bab-Jehová-anmar-Bab-Dummadga ogumaklegar ukleregar. 26 Deginbali, anmar-moli-bebe-nikamalad anmarba naergebballid. Ar ibmar-durgan-wargwensaale wegi beosulid. Ar ade, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová'se golegala, e-nug odummogegala, na anmar-ibdurgan suergebbed. Degisoggu, anmar amba wissulid, igid anmar Bab-Jehová'ga-ukoe. Geb anmar weba sudapoed, ibimar anmar abegoe.

27 Ar Bab-Jehová'di aka bur bule Faraón-burguega imaksad, Israel-dulemar-mer-onogega imaksad. 28 Deginbali, Faraón Moisés'ga sogsabalid:

—Wegi be an-asabin-gwichidi, be nae. Mer be anse gannar-dagedgi be binsao. Ar be ibagwengi an-asabin be gwisgunonikile, anse be burgoed.

29 Moisés Faraón-abin sogded:

—Napira be anga soged. Ar bar be-wagar an dakosulid.

Machi-sailaginmalad-oburgwilegoed

11 1 Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Napi boni-dummad-gwensak Faraón'ga, degi, Egipto-dulemarga an barmidagoed. A-sorbali, Faraón e-sunnad bemar-onogoed. Bar wegi-gudiguega bemar-imakosulid. 2 Ar emigindi, Israel-dulemar-macherganga, degi, Israel-dulemar-omeganga be sogo, na e-neg-dikarba-mamaidse, ibmar-manigi-sobaled, degi, ibmar-orgi-sobaled egismaloye.”

3 Dakargua, Bab-Jehová Egipto-dulemar Israel-dulemar-nued-dakega imaksad. Deginbali, Faraón'ga-arbamalad dakmalad, Moisés'de dule-dumjadi, dule-nug-nikagwadi. Amba Egipto-yargi bela dulemala deyob Moisés-dakmarmogad.

4 Geb agine, Moisés Faraón'ga sogded:

“Bab-Jehová weyob soged: ‘Nega-gabigwengi bela Egipto-yargi an nasoed. 5 Egipto-dulemar-e-machi-sailagined burgwemaloed. Egipto-yar-dakmaid-Faraón, be-machi-dummadgi onodoed. Degine, mai-ome-obnagedgi-arbaed-e-machi-sailaginmalad burgwemarmogoe. Deginbali, ibmar-durganse-bakar, sailagi-gwalulesmalad, burgwemarmogoe.’

6”A-ibagi, bela Egipto-yargi binnasur gormaloed, na nunmak-itomaladba bomaloed. Weyob iduale, binnasur-gordisurmalad, degine, weyob a-sorba bar binnasur-golosurmarbalid. 7Ar Israel-dulemar-abargi wis bipisaale achu dulese urwosulid, ibmar-durganse gwen urwosurbalid. Geb agi, bemar wisgumaloed, Bab-Jehová, Israel-dulemar Egipto-dulemarbo akarsaila dakye.”

Geb Moisés Faraón’ga sogdebalid: 8“Bela dule-bega-arbamalad anse duurmaknonikoed, yokorgi-sindigar-sii anga sogdamaloed: ‘Be naye, degine, bela be-sordamar-beba-nanaimalad, bela be namarye.’ Agi geb an naoed, iduardi an naosulid.”

Bela-bela Moisés nue-urwe Faraón-asabin-gwichi noalid.

9Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Egipto-yargi gatik bur bule an-ibmar-gegerdaklemalad an imakega, Faraón bemar-ibmar-sogedba imakosulid.”

10Moisés Aarón’bogwa bela we-ibmar-gegerdaklemalad Faraón-asabin imaksad. Ar Bab-Jehová’di aka bur bule Faraón-burguega imaksasoggu, Faraón Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad onossulid.

1d. Dule-oburgwed-baliwitur Egipto-yargi-nasad

(12:1—13:22)

Baliwitur machi-gebesailagined oburgwega Egipto-yargi-nasoed

12 1 Bab-Jehová Egipto-yargi Moisés’ga, degi, Aarón’ga sunmaksad, amarga sogsad:

2“We-nii, bemarka bur nii-sunsoged guoed. Gebe birga-onoded-e-niiga guoed.

3”Bemar bela weyob Israel-dulemarga sogo:

” ‘We-nii-ibambegi (10) bemar wala-walagwen, e-gwenadgan-e-gwenadganba, degi, neg-iliba, sibat-wawaad-sapingwagwad-war-wargwen na sumalo. 4Ar dule e-gwenadgan-ichegwale, sibat-wawaad-sapingwagwad geg bela gunnele, dule-neg-ibed e-neg-dikarba-itaka-maidbo na bulakwaa gunmalo. E-dule-merguedba na mimimalo, adi, sogedba gunmalagar. 5Sibat-wawaad-sapingwagwad-amilegoedi, machered amilegergebed, birgagwen-nikadirgebed, bonisulid. Deyob be sumaloed, sibat-wawaaddibe, sibaddibe.

6” ‘Bemar a-sibat-wawaad we-nii-ibambe-gakabakedse (14) sabomaloed. A-ibagi, neg-sedogusale, Israel-dulemar-belagwale, wala-walagwen, we-sibat-wawaad oburgwemaloed. 7Geb degine, bemarka we-sibat-wawaad-abe weoed. Geb degine, bia bemarka sibat-wawaad-gunmaloedgi, yawagak-e-dikargi-urgomar-gwichidgi, degi, yawagak-niba-urgo-maidgi, we-abe be magoed. 8A-mutiki, a-sibat-wawaad-e-san narar, gagan-gagbidba, degine, madu-inasulidba be gunmaloed. 9We-sibat-wawaad melle bipisaale maki gunmalo, amba duar mer be gunmarbalo. Bela we-sibat-wawaad, nonose-bakale, e-malimarse-bakale, degi, e-samura-se-bakale, soogi narar imakmalo.

10 Melle we-sibad-wawaad-e-san sabogo. Ar wis obichale, banedse bemar bela ogumakmalo. 11 Bemar weyob sibad-wawaad gunmaloed: Bato mor-yoi, sapat-yoi, degi, gaapoled be-argangi-gani, bemar we-ibmar gwae-gwae gunmaloed, ar ade, Oburgwilegoenad-Iba an-nuggi onolegoed. We sogleged, bemar Egipto-yargi-wilebukwa Bab-Jehová bemar-ollor-imaksaye.

12” ’A-mutikidgi bela Egipto-yargi an nasoed. Deginbali, an Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad oburgoed, degi, e-ibmar-durgan-sailagi-gwalulesmalad amba deyob an oburgwebaloed. An bela Egipto-dulemar-e-bab-dummagan wiogoed, an sabsur-odurdakoed. Ani, an Bab-Jehová, ani an weyob soged.

13” ’Sibad-wawaad-e-abe bemarga-oyogega guoed, biti bemar-neg gumala. An abe-dakdogua, bemargi an bakar nasoed. Degisoggu, an Egipto-dulemar-oburgwidogua, bemardi wargwensaar burgosurmalad.

14” ’We-iba bemar insaewilubmalad. Bemar we-iba, iba-dummad Bab-Jehová’ga onogewilubmalad. Bemar igar mesoed, adi, be-waganmar, we-iba igar-maidba degisadegu onodii gumalagar.

15 Bemar ibagugle (7) madu-inasulid gunmaloed. Degisoggu, iba gebe-onodeyalaba bemar-neggi madubur-ina sate guergebed. Ar doa-dule, we-ibagugledgi (7) madu e-ina-nika guchale, we-dule, Israel-dulemar-abargi onolegoed. 16 Gebe-iba-onodoedgi, degi, ibagugledgi (7), na bemar danar islidikidgi ambikumalargebed. We-ibabogwadgine bemar arbaosurmalad. Unnila na be mas-gunmalagalala, masgullegoedbi bemar dumaloed.

17” ’Madu-E-Inasulid-Iba bemar onogewilubmalad, ar ade, a-ibagi, Egipto-yargi-bukwa danar-danar an bela bemar-onosad. Igar-maidbali, bemar we-iba be-wagan degisadegu onodii gumaloed. 18 Bemar madu e-inasuli gunmaloed, gebe-nii-onoded-ibambe-gakabake-nagunonikir (14), a-sedogidgi, geb degine, amba a-nii-iba-durgwen-gakagwensakadse (21), a-sedogidse gunmaloed. 19 Bemar-neggine, we-ibagugledgi (7) madu-ina gwen daklegosulid. Ar ade, doa-dule madu-e-ina-nika guchale, ar we-dule Israel-duledibe, Israel-dulesurdibe, we-dule Israel-dulemar-abargi onolegoed. 20 Degisoggu, melle madu-ina-nika ibmar gunmalo. Ar bia bemar na mamaimardibe, bemar madu e-inasuli gunmalargebed.’ ”

21 Geb degine, Moisés bela Israel-girmar-dummaganse gochad. Amarga sogded: “Be namar. Bemar be-gwenadganga, sibad-wawaad-birgagwen-nikad sunamar. A-sibad-wawaad be oburgwemaloed, adi, Oburgwilegoenad-Iba be onomalagar. 22 Bemar sibad-wawaad-e-abe bormogi weoed. Geb gagan-hisopo’ye-nugad-e-gagan be gwannoed. A-e-gagan danakwaa be gaogu, abegi be owardikuoed. Geb degine, a-abe bela neg-yawagak-e-dikarmar-gwichidgi, degi, yawagak-niba-urgo-maidgi be magoed. Bemar wargwensaale melle be-neggi be nomalo. Neg-oibogedse geb be nomaloed.

23 Bab-Jehová Egipto-dulemar-oburgwe-danikile, bela neg-yawagak-dikargi abe-nai-dakalile, a-neggi bakar nasoad. Bab-Jehová, dulemar-oburgwed-baliwitur-danikid be-negyaba-dogega gwen imakosulid. Bab-Dummad gwen-burgwega be-imakosulid.

24 "Bab-Dummad-bemarga-we-igar-mesisadi, bemar, degi, be-wagan, degisadegu imakdii gumaloed. 25 Bab-Jehová bemargayar-ukoye-sogsadgi bemar dogdapile, bemar we-iba deyob-onodii degisadegu gumarbaload. 26 Be-mimmigan bemarse egichialile: 'Wede weyob anmar iba-onoged, ¿ibi obarye?' 27 Bemar abin-soge-wilubmalad: 'Bab-Jehová Egipto-dulemar-oburgwenaigusgu, anmargindi bakar-nasye. Degisoggu, Bab-Jehová-nuggi we-sibad-wawaad oburgwileye. Degine, Israel-dulemar Egipto-yargi bukwaagu, Bab-Jehová Israel-dulemar-neggi bakar-nadegusyey, Egipto-dulemardi oburgwilesyey. Weyobi, Bab-Jehová, anmar-gwenadgan-bendaksaye, anmardi oburgwilessurye.' "

Moisés sunmaked-bergusgua, Israel-dulemala dulluu imaksamalah, oyogega, emarde Bab-Jehová'se gornaniyey, Bab-Dummad-nug odummonaniyey. 28 Agi, geb nadmalad. Igi Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga igar-uksa, aba bela deyob imaksamalah.

Machi-sailaginmalad oburgwilesad

29 Nega-gabigwenadbali, Bab-Jehová Egipto-dulemar-gwenadgan-iliba e-machi-sailagined-oburgwisad. Amba deyob Faraón-Egipto-yar-dakmaid-e-machi-sailagined, degi, dule-esgaryagi-mellesiid-e-machi-sailaginedse-bakar oburgwisad. Degine, ibmar-durgan-gebegwalulesmalad oburgwisbalid.

30 Faraón, degi, ega-arbamalah, degine, bela Egipto-dulemar a-mutik gwisgusmalad, geb bela Egipto-yargi, binnasur ise-gormakar bosmalad, ar ade, neg-ilibali e-machi-sailagined burgwenai gusad. 31 Abga-a-mutikidgi Faraón Moisés'se, degi, Aarón'se gochad. Amarga sogded:

"Be namar. Bemar-Israel-dulemar, an-dulemargi be bangumar. Bemar Bab-Jehová-e-nug odummonamar.



Israel-dulemar neg-yawagak-e-dikargi, degi, yawagak-niba-urgo-maidgi abe magnaid. (Éxodo 12:22)

Igi bemar sogsa gusa, deyob imaknamar. ³² Bemar be-sibad-wawaadmar, degine, moli-bebe-nikamalad be abemaladba sedmarbalo. Deginbali, bemar anga Bab-Jehová'se gormarmogo, angi nued binsamogagar.”

³³ Egipto-dulemala gwae-gwae Israel-dulemar-ononai gualid. Ar ade, binsamalah, emarde bela burgwemaloye. ³⁴ Israel-dulemala madu-omukuar-siid, amba yoo egi madu-ina-eoleged, e-omukuedgi-siid susmalad. Bela e-morgi obipirmaksagu, e-gukingi-sii sesmalad. ³⁵ Deginbali, Moisés-ega-igar-uksadba imaksamalad. Egipto-dulemarse ibmarmar-orgi-sobaled, degi, ibmarmar-manigi-sobaled egichismalah, degi, mormar egichismarbalid. ³⁶ Bab-Jehová Egipto-dulemar Israel-dulemar-nued-dakega imaksad. A-ular, Egipto-dulemar bela Israel-dulemar-ese-ibmar-egichisad, ega nue-ukbi itogunonimalad. Weyobi, Israel-dulemala Egipto-dulemargi bela-bela ibmar-nuegan susmalad.

Israel-dulemala Egipto-yargi ainismalah

³⁷ Israel-dulemala neggwebur-Ramesés'ye-nugadgi nodmalad, neggwebur-Sucot'ye-nugadse nadmalad. Machergan-sunna-bato-bila-onomaladbi, nagab-ainiarmaladi, mili-dulataled-ilanergwa (600,000) mergued. Omegan, degi, mimmigandi obarilesulid. ³⁸ Israel-dulemarba dule-baigan-yar-baid-baidginmalad eba-bukidar ainiarmarmogad. Deginbali, bukidar sibat-wawaadmar, degi, moli-bebe-nikamalad searmarbalid. ³⁹ Israel-dulemar gwae-gwae-itoarmalahba amba yoo mas-due ainiarmalah, ar ade, Egipto-dulemala, e-yargi gandikidgi Israel-dulemar-onosmalad. Degisoggu, madu-omukualed-Egipto'gi-searmalahdgi madu-olo e-inasuli sobsamalah.

⁴⁰ Israel-dulemala Egipto-yargi birga-dulataled-ilabake gaka-dulagwen-gakambe (430) gudii gusmalad. ⁴¹ Birga-dulataled-ilabake gaka-dulagwen-gakambegi (430), Bab-Jehová-e-sordamar Egipto-yargi-bukwad danar-danar ainiarmalah. ⁴² A-mutiki, Bab-Jehová, Egipto-yargi Israel-dulemar-onogega, Israel-dulemargi nue nakulenai gusad, adi, bonisuli nomalah. Agala, bela Israel-dulemar-wagan-danimaloedi, Bab-Jehová-ega-ibmar-imaksad-ular, a-mutikidgi atakbukwa gumaloed. Deyob, degisadegu imakdii gumaloed.

Oburgwilegoenad-Iba-e-Igarmar

⁴³ Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded:

“Oburgwilegoenad-Iba-onogegala, weyob igar mai guoed: ‘Israel-dulesulid we-ibagi-mas-gulleged gunnosur guoed. Ar wede ega ised.

⁴⁴ ” ‘Ar mai-manigi-baklealiddi, idu bato e-abgan-uka-duku-siklesale, we-ibagi-mas-gulleged sunna gunnoed.

⁴⁵ ” ‘Dule-Israel-dulesulidi, unnila sikwas be-yargi nadapdibe, na mani-onogega arbadibe, a-dule bipisaale we-ibmar gunnosulid.

⁴⁶ ” ‘We-sibat-wawaad unnila neg-gwagwengi gullegoed. We-ibmar-oburgwilesad-e-sana, baid-negse sedega neg-gwagwengi bipisaale onolegosulid, degine, bipisaale be sibat-wawaad-e-gar bisgosurbalid.

47” ’Bela Israel-dulemala weyob imakergebmalad.

48” ’Degi-inigwele, Israel-dulesulid bemar-abargi gudiile, we-dule Oburgwilegoenad-Iba, degi, Bab-Jehová-nug-odummogega onobiele, iduale, bela machergan-e-neguyaginmalad e-abgan-uka-duku sikmalargebed. Geb a-sorbardi, sunna iba onogodo, ar we-dulemala be-yargi-gwalulesadyob gunonikoed.

” ’Dule-wargwensaale, e-abgan-uka-duku-sikarsulid, we-ibagi-mas-gulleged gunnosur guoed.

49” ’Bela dulemar-be-yargi-gwalulesmaladi, degi, dulemar-be-yargin surmalad-be-abargi-gudidimaladi, ebobela deyob we-igar imakmaload.’ ”

50 Israel-dulemala, Bab-Jehová igi Moisés’ga, degi, Aarón’ga igar-uksa, aba bela deyob imaksamalad. 51 A-ibagine, Bab-Jehová Egipto-yargi Israel-dulemar danar-danar onosad.

Machi-sailaginmalad Bab-Jehová’ga nug-imaklesad

13 ¹ Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded:

² “Machi-sailaginmalad anga be udago. Ar bela Israel-dulemar-e-machi-gebesailaginmalad, angadid. Degi, e-ibmar-durgan-gebe-gwalulemalad, amba deyobbalid.”

³ Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “We-iba nue be insamalo. Bab-Jehová, bemar Egipto-yargi maiga-wilebukwadgi gandikidba bemar-ononaid. Melle bemar madu e-ina-nika gunmalo.

⁴ Emi bemar nonanaidi, Abib-niigi be nonanaid. ⁵ Ar Bab-Jehová bemar-dadganga ise-sogar sogsa gusad, we-yala an bemarga ukedseye:

Canaán-dulemar-yar, Het-dulemar-yar, Amorreo-dulemar-yar, Heveo-dulemar-yar, degi, Jebuseo-dulemar-yar.

A-yarmar napa-nuedid, gadi ibmar sanmaked.

”Degisoggu, Bab-Jehová we-dulemar-yarse bemar-odononikile, we-Abib-niigi bemar we-iba onomaloed. ⁶ Ibagugle (7) madu e-inasuli bemar gunnoed. Ibagugledgi bemar iba-onogoedi, we-iba, Bab-Jehová’gadid. ⁷ Ibagugle (7) bemar madu e-inasuli gunmaloed. Bipisaale bemar madu-ina, madu e-inabardibe, be-yargine be nikuosurmalad. ⁸ Ibagugle-gusadgine, be-machiga be sogmaload: ‘An Egipto-yargi noargu, Bab-Jehová anga ibmar-dummagan imaksad, a-ular, an we-iba onoged. ⁹ Deginbali, we-iba, bemar-sakwagi, bemar-bebegindibe, wilub-naiyob guoed. We, bemar-insaega imakoed, bemar Bab-Jehová e-igar-maidgi sunmakdiguwilubbid, ar ade, Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi bemar-onosad. ¹⁰ A-ulale, we-iba birga-irba e-iba-sekalaa bemar onogewilubmalad.’

¹¹ ”Bab-Jehová, ar igi bemarga, degi, be-dadganga sogsagusa, we-yala an bemarga ukedseye, deyob, Canaán-dulemar-yarse bemar-nisale, degi, bemarga uksale, ¹² bela be-machi-sailagined Bab-Jehová’ga be nugsargebmamad. Amba deyob be-ibmar-durgan-machered-gebe-gwaluleged Bab-Jehová’ga bemar ukbaload, ar ade, bela wemala, Bab-Jehová’gadid.

13”Moli-uayasuid-ome gebe-mimmi-machered-nikued, a-mimmi-muchub sibat-wawaad-sapingwa, ebo be ogwaoed. Ar be sibat-wawaad muchub uksulile, adi, moli-uayasuid-mimmi-e-dukur be bisgoed. Deginbali, machi-gebesailagined-ular, Bab-Jehová be bennuknaiyobi ega be ibmar ukoed, adi, machi-sailagined onogegar. Machi-sailagined-ular, degibi be imakoed.

14”Ar ibagwengi be-machi bese egichialile, ar wede ibi obarye. Be-machiga bemar sogoed: ‘Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi deun anmar maiga wilebukwagua, anmar-onosgusyie. 15 Faraón bur bule burgudgua, yapa anmar-onogeguargua, Bab-Jehová bela Egipto-dulemar-e-machi-sailagined-oburgwisye, degi, ibmar-durgan-e-mimmi-machered-gebegwalulesmalad amba deyob oburgwisbarye. A-ulale, anmar ibmar-mimmi-machered-gebegwaluleged bela Bab-Jehová’ga ukdamarye, degine, anmar-machi-sailagined-anar anmar Bab-Jehová bennuknaiyobi, ega ibmar-ogumakar ukdaye, adi, anmar-machi-sailagined-onogegarye. 16 Degisoggu, anmar weyob ibmar-imaked, bemar-sakwagi, bemar-bebegindibe, wilub-naiyob guegarye. We be insaega gumaloye, Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi anmar-onosgusyie.’ ”

Mogir Israel-dulemar- idu-nadap gusad

17 Faraón Israel-dulemar-onosgua, Bab-Dummad Filistea-dulemar-yarsik-igar-maidsik Israel-dulemar-sessulid. A-igar bur-itakagwanad. Ar ade, Bab-Jehová binsasad, Israel-dulemar bila-onosogele, yapa bila-ono gudamaloye, bur gannar Egipto-yarse dagbi-gudamaloeddeeye. 18 A-ulale, Bab-Dummad Israel-dulemar nega-dulesulidganba-bipirmakega sesa gusad, Demar-Ginnidye-nugad-naid-igarba sesad.



Ibgine, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichidba Israel-dulemar-idu-nadap gusad. (Éxodo 13:21)

¹⁹Deyobi, Israel-dulemala guakwaa urwenadapiyob Egipto-yargi noarmalad. Moisés, eba José-garmar sesa gusad. Ar ade, José burgwesokargu, Israel-dulemar-ega-ise-sogar-sogega imaksad, anmar be-garmar sededseye. Deunni, José, Israel-dulemarga weyob sognai gusad: “Napiragwad, Bab-Dummad bemar-bendaknonikoed. Ar deyob gunonikile, bemar an-garmar bemarba sedmalo.”

²⁰Israel-dulemala neggwebur-Sucot’ye-nugadgi noarmalad. Geb Etam’ye-neg-nugadse ambikudapmalad. Agi, nega-dulesulidgan onoded. ²¹Ibgine, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichidba Israel-dulemar-idu-nadap gusad, adi, ega igar-oyonadap guegar. Mutikdina, soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidba idu-nadap gusad, adi, ega neg-mee saegar. Aga, nabir sunna ibginedba, degine, mutikidba, Israel-dulemar nadap gusmalad. ²²Mogir-bubawaryob-gwichid gusgu Israel-dulemar-iduar ibgi nadap gusad. Soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidi, mutik Israel-dulemar-idu-nadap gusbalid.

1e. Demar-Ginnidye-nugadgi obaksamalad

(14:1—15:21)

Demar-Ginnidye-nugadgi obaksamalad

14 ¹Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: ²“Israel-dulemarga be sogna, be gannar igar-baidba aibirmar. Pi-Hahirof’ye-neg-nugad-asabin bemar ambikunonimaloed. Pi-Hahirof’de, Demar-naidi, degi, Migdol’ye-neg-nugad-naidi, amar-abargi naid. Baal-Zefón’ye-neg-nugad-asabin naid. A-asabin demar-gakagi bemar ambikunonimaloed. ³Adi, Faraón binsaegar: ‘Israel-dulemar wissurmarye, emarde bia namaloye. Emar nega-dulesulidganba yoggus gudimarye.’

⁴”Andi an, aka bur bule Faraón-burguega imakoed, degine, Faraón bemar-bareginnega an imakbaloed. Geb degine, Faraón’gi, degi, e-sordamar-bila-onomaladgi an-gargangued an oyogoed. Deyob, Egipto-dulemala wisgumaloed, ani an Bab-Jehová guye.”

Israel-dulemala deyob imaksamardo.

⁵Geb degi-gunaidgine, Egipto-e-reyga soglealid, Israel-dulemar wakitemarye. Egipto-e-rey, degi, ega-arbamalad, binsaed-gwagdemaalad, weyob sogdemalad: “¿Ar wede, ibiga anmar Israel-dulemar-onosa? Emide, anmar we-dulemar-naega imaksagu, gwen bar anmarga arbaosurmalad. Degisulirgebed.”

⁶Geb degine, Faraón igar-ukdesunnad, urmar-bila-onoged-napagined ega guakwaa nasikye. Geb degine, Faraón e-sordamar-bila-onomalad sesad. ⁷Faraón urmar-napagined-bur-nuegan dulataled-ilanergwa (600) susad, deginbali, bela Egipto’gi urmar-napaginmalad-baigan sesbalid. Faraón, e-dummagan a-urmar war-wargwen-sedega imaksad. ⁸Bab-Jehová’di aka bur bule Egipto-rey-Faraón-burguega imaksad.

A-ular, Faraón Israel-dulemar-baregite gusad. Israel-dulemardi dobsulidba nadap gusmalad.

⁹Bela Egipto-dule-e-sordamar-bila-onomalad, e-urmar-napagined, moli-birgi-sii-urwemaladi, Israel-dulemar-bareginnega ainidgusmalad. Egipto-sordamar, Israel-dulemar demar-gakaba Pi-Hahirof'gi-danar-bukwa bargadapmalad, Baal-Zefón-asabin.

¹⁰Israel-dulemar dakdemargu, Faraón, degi, Egipto-dulemar egi daniki, bela-bela dobe-itodmalad. A-ular, Bab-Jehová'se gandikidba bendakleged egisdemalad. ¹¹Geb Moisés'ga sogdemalad:

—¿Ar wede Egipto-yargi neg-uande sursi? Emide, nega-dulesulidganba anmar-oburgwega weba be anmar-onosgu. Ar wede, ¿ibiga deyob be anmar-imaksa? Ar wede, ¿ibiga Egipto-yargi be anmar-onosa? ¹²Ar anmar Egipto-yargi-gudigu bega sogsasursi, ‘¿Anmar bur Egipto-dulemar-e-maiga-gued bur nuedye! ¿Ar anmar nega-dulesulidganba-burgwedba Egipto-dulemar-maiga-gued bur nuedye?’

¹³Moisés'di Israel-dulemar-abin sogded:

—Melle be dobgumar. Gandik be imakmar. Bab-Jehová bemark bendakega-ibmar-imakoed be nue dakmar. Ar ade, emi bemark Egipto-dulemar-dakedi, bipisaale gwen bar-dakosurmalad. ¹⁴Ar Bab-Jehová bemark-ular-urwosoggu, bemark mer bukib binsamalo.

¹⁵Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“¿Ar ibiga be anse bendakleged egise? ¿Israel-dulemarga gandikidba be soqe, be namarye! ¹⁶Bedina, be-gaapoled be onakwe, be-sakwa demarsik be oyoge, demar negabar be egae. Ar deyobi, Israel-dulemar demar-argasadgi neg-dinnagwadgi obakmaloed. ¹⁷Ar andi, Egipto-dulemar be-bareginmalaga, aka bur bule burguega an imakoed. Geb agine, Faraón'gi, bela e-sordamar-bila-onomaladgi, e-ur-napaginmaladgi, e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemaladgi, an egi-ibmar-imakoedi, an-nug bur odummolegega an imakoed. ¹⁸An Faraón'gi, e-urmar-napaginmaladgi, e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemaladgi an-gangued an oyosale, agi Egipto-dulemar wisguoed, ani an Bab-Jehová gued.”

¹⁹Agine, Bab-Dummad-e-baliwitur, Israel-sordamar-idu-nadapidi, gwagded, Israel-sordamar-sorba nagusad. Deyobi, mogir-bubawaryob-gwichidi, Israel-dulemar-idu-nadapidi, gwagdemogad, Israel-sordamar-sorba nagusmogad. ²⁰Degisoggu, mogir-bubawaryob-gwichid Israel-sordamar-sorba nagussunnad, Egipto-sordamar-idu. Egipto-sordamargala, we-mogir gorosur-dakleged. Israel-sordamargardi, we-mogir ega neg-mee imaknaid. A-ulale, mutikidba Egipto-sordamar geg Israel-sordamar-barga gusmalad.

²¹Degine, geb Moisés e-argan demarse oyoded. Geb agine, Bab-Jehová dad-nakwedsik burwa-binnasur ogochad. A-burwa degi-gormai oiboalid. Weyobi, a-burwa demar negabar-egaega imaksad. Deyob, Bab-Jehová, demar-abargi neg odinnosad. ²²We-napa-dinnagwadba Israel-dulemar obaksamalad. Demar gasdibir-matusulidyob e-dikar-nuedsik-mai, degi, e-sapiledsik-mai gusad.

23 Egipto-dulemar Israel-dulemar-sorba, ubodmalad:

Bela Faraón-e-molimar,

bela e-urmar-napaginmalad,

degi, bela e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemalad ubodmalad.

Amala, demar-neg-abaladse Israel-dulemar-baregichamalad.

24 Bolegoedbali, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichid-akar, degi, soo-bubawaryob-gwichid-akar Egipto-sordamar-ise-nue-dakdegu, Egipto-sordamar ber suli-suli-itogega imaksad. 25 Deginbali, Bab-Jehová, Egipto-sorda-e-ur-e-nagmar-bipirmaknanaid bela oichosbalid. Degisoggu, ugak wis binnaa nadap gusmalad. Geb Egipto-sordamala sogdemalad:

“Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemar-anar urwenaid. Bab-Jehová anmargi gwisgunaid. Degisoggu, Israel-dulemargi anmar wakinmarsun.”

26 Ar Bab-Jehová'di Moisés'ga sogded:

“Demar-birgi be-argan be oyoge, adi, demar gannaryob guegar. Geb degine, Egipto-sordamargi, e-urmar-napaginmaladgi, degi, e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemaladgi demar arweoed.”

27 Moisés e-argan demar-birgi oyoded. Oiboargu, demar gusgu-maidyob gannarse gunonikid. Egipto-dulemala wakinye sokarmalan-inigwele, ar demardi egi gwichigunonikid. Weyobi, Bab-Jehová, Egipto-dulemar demargi ogundisad. 28 Demar gusgu-maidyob gannarse gunonigu, urmar-napagined, sordamar-moli-birgi-sii-urwemalad, degi, bela Faraón-e-sordamar-bila-onomalad, wemala, Israel-dulemar-bareginnega-demargi-dogsamaladi, bela egi demar arwenonikid. Faraón-sordamar bela burgwismalad, wargwensaale gwen durgussulid.

29 Ar Israel-dulemardi demargi obaksamalad, napa-dinnagwadgi nadapgusmalad. Demar gasdibir-matusulidyob e-dikar-nuedsik-mai, degi, e-sapiledsik-mai gusad.

30 A-ibagine, Bab-Jehová, Egipto-dulemar-ganguedgi Israel-dulemar-abonosad. Israel-dulemala Egipto-sordamar-e-muimar demar-gakaba-omilede daksamalad. 31 Israel-dulemar dakdegu, Bab-Jehová e-gangued Egipto-dulemargi sabsur-yolesa, nue Bab-Jehová-dobee itonadmalad, degine, Bab-Jehová'gi bensuli gunonimalad. Amba deyob Bab-Jehová-mai-Moisés'gi, bensuli gunonimarbalid.

Moisés-namaksad

15 1 Geb degidgine, Moisés, degi, Israel-dulemar we-namaked, Bab-Jehová-nug-ogannogega namakdemalad:

“Bab-Jehová-nug-odummogega an namakoed,

ar ibibayobi Bab-Jehová-emargi-nakwisad geger-daklege,

deunni, molimar, degi, e-birgi-sigmalad, demargi ogundisgu.

2 An-namaked, Bab-Jehová'ga an namaked.

Ar Bab-Jehová an-ogannogedid, an-abonogedid.

Bab-Jehová an-Bab-Dummadid, an a-e-nug odummogood.

We-Bab-Jehová an-bab-e-Bab-Dummadid, an a-e-nug ogannoged.

- 3 Bab-Jehová, dule-bila-onoged-sunsogedid.
 ¡Bab-Jehová'ye e-nug nugad!
- 4 Bab-Jehová Faraón-e-urmar-napaginmalad, degi, Faraón-sorda-bila-onomalad demargi odosad.
 Faraón'ga-sorda-semalad-e-dummagan-bur-nuegan, Demar-Ginnidye-nugadgi gundilesad.
- 5 Akwayobi wilasailase argwachamalad,
 degi, muu-wilasailad egi mulus nagusad.
- 6 "Bab-Jehová, be-gargangued dutusulid,
 be-gargangued gandikidba maid.
 Bab-Jehová, be-garganguedba be be-isdarmalad ogilosad.
- 7 Be-gangued-dutusulidgi dulemar-begi-gwisgusmalad be ogilosad.
 Be-uluded be barmisgu, be-isdarmalad gaganyob gummakded.
- 8 Be-bunnogedgi be dii danar oambikunonikid.
 Demar-billigan gasdibir-matusulidyob megisad,
 muu-wilasailad bogidik nagusad.
- 9 "Anmar-isdarmalad binsasmalad:
 'An bargaedse bareginnoye.
 An e-ibmar-suoedi, an mimioye,
 an egi yeer-itogedse, an mimioye.
 An es-suid, an egi onogoye,
 an-sunnagwad an wemar ogilogoye.'
- 10 Bab-Jehová, ar be burwa-ogochadba, be demarse-dolegega imaksad.
 Gingwayobi dii-gandikidba-nukamakmaidgi dogdemalad.
- 11 Bab-Jehová, ¡bab-dummad-baid bebo wilubdaked sated!
 ¡Beyob-isligwaled, baid sated!
 ¡Beyob-dummadid, satebalid!
 ¡Be ibmar-gegerdakleged-imakedi, dobe-ito anmar-imaked!
 ¡Ar nabirid, be-nug odummolegergebed!
- 12 ¡Be-gangued be oyodgu,
 napa we-dulemar-dosad!
- 13 "We-dulemar be abonosadi, be-sabedbali na be semaid.
 Be-ganguedbali, we-dulemar be-neg-swilidikidse na be sedoed.
- 14 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad wisguarmalale,
 wawanmakdemaloed.
 Filistea-dulemar sulibinsa itodmaloed.
- 15 Edom-e-dummagan bela-bela dobgu dmaloed.
 Moab-e-dummagan dobedbali, wawanmakdemaloed.
 Bela Canaán-dulemar dobedba duurmakdemaloed.
- 16 Bab-Jehová, be-surgan-ganguedba we-dulemar bela-belad-gwakidmalodo.
 Bela we-dulemar dobgu dmaloed.

Bab-Jehová, be-gangued-abin we-dulemar akwayob geg sunmak sigmaloed.

Bela be-dulemar-na-begadga-imalsad bela-obaksadse, we-dulemar bogidik ambikumaloed.

17 Bab-Jehová, be-megega na be yar-susadse, be-dulamar be sedoed.

A-yargi, degisadegu-megega be anmar-imakoed.

A-yar na be sisadid.

Agi be megega, be-neg be sisad.

18 ¡Bab-Jehová degisadegu negsemai guoed!”

María-namaksad

19 Faraón-urmar-napaginmalad, degi, moli-birgi-sii-urwemalad, Israel-dulemar-bargaega demargi-dogdemargu, Bab-Jehová amargi demar-arwega imaksad. Israel-dulemardi demargi napa-dinnagwadgi nadapi obaksamalad.

20 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor-María, Aarón-e-bunad. We-María'de, gar-pandereta'ye-nugad susad, geb namakded. Bela omegan-baigan gar-pandereta ogornadap gusmarmogad, eba dodonadap gusmarmogad. 21 María ega weyob namaknadapid:

“Bab-Jehová-nug-odummogega namakmar.

Molimar, degi, e-birgi-sigmamad demargi ogundisa.

Ibipayobi, Bab-Jehová Egipto-dulemargi-nakwisad gejer-daklege.”

2. ISRAEL-DULEMAR SINAÍ-YARSE NADEGUSAD

(15:22—18:27)

Dii-gagbiregedse warmakdapmalad

22 Moisés, Israel-dulemar Demar-Ginnidye-nugadgi-bukwad sesa gusad. Nega-dulesulidgan-Shur'ye-nugadse sesad. Agine, ibapaa nanasmalad, gwen dii amissurgusmalad, ar dii sated. 23 Mara'ye-neg-nugadse modapmargu, agi-dii-nikadi, geg gobe gusmalad, ar ade, dii gagbisailad. A-ulale, a-neg Mara'ye onugsasmalad. Mara'de sogleged, “gagbisailadye.”

24 Dulemar Moisés'gi ichakwa sunmakarmalad, sognanai guarmalad: “¿Ar wede ibi anmar goboe?” 25 Geb degine, Moisés Bab-Jehová'se bendakleged egichided. Agi, Bab-Jehová Moisés'ga sapi-bipi oyosad. A-sapi-bipi Moisés diise meted. Agine, dii sayee naded.

Agine, Bab-Jehová Israel-dulemar-wilubdaksad. Deginbali, agi igi-na-nanamaloed-igar ega uksabalid. 26 Bab-Jehová Israel-dulemarga weyob sogded: “Ani an bema-Bab-Dummad-Jehová gued. Ar bema, an bemarga-ibmar-soged be nue itomalale, an-ibmar-abegedba be imakele, degi, an igar-bemarga-uksad be imakmalale, degine, an-igar-mamaidba be damalale, Egipto-dulemargi bonigan-dummagan-an-barmialidi, bemargi a-bonigan an barmidagosulid. Ar ade, ani an Bab-Jehová gued. Ar ani an bema-nudakedid.”

27Geb a-sorbali, Elim'ye-neg-nugadse modapmalad. Agi ambe-gakabo (12) dian ariomaid, degine, sapi-ogobgi-dakleged dulapaa-gakambe (70) bukwabalid. Agine, Israel-dulemar dii-naba ambikudapmalad.

Bab-Dummad Israel-dulemarga maná uksad

16 ¹Bela Israel-dulemar Elim'ye-neg-nugadgi node gusmalad, geb nega-dulesulidganba-Sin'ye-nugadse warmakdapmalad. Sin'de Elim'ye-neg-nugad-naid, degi, Sinaí'ye-neg-nugad-naid, amar-negabargi naid. Deunni, Egipto'gi nii-warbogus gaka-ibambe-gakatargus (15) noarmalad-akalad. ²A-nega-dulesulidgangi dulemar bela Moisés'gi, degi, Aarón'gi uluarmalad. ³Israel-dulemar sogdemalad:

“Ar Bab-Jehová Egipto-yargi anmar-oburgwismalana bur nabirina. Webardi, anmar bormo-ebiris bormo san-ena, nue-immelegedse mas-gundaenad. Ar emidi, bema we-nega-dulesulidganse bela ukudba-anmar-oburgwega be anmar-nialid.”

⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Bemarga an madu niba batedaged an imakoed. Degine, dulemar, unnila emigadbi madu-weemalaga, bane-bane neg-magaba nomalargebed. Adi, an wilubdakegalad, doamar an-ibmar-sogedba imakmalodibe, doamar imakosurbardibe. ⁵Ibanergwadgindina (6) dulemar ilabo-mergu e-negse-sedega madu weemaloed.”

⁶Moisés, Aarón'bogwa Israel-dulemarga sogdemalad:

“Sedogidba be wisgumaloed, Bab-Jehová, na e, Egipto-yargi bema-onosye. ⁷Degine, wakdaradbali, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged be dakmaloed, ar ade, Bab-Jehová bema-egi-oimakbukmalad bema-itosad. ¿Ar anmardi doasunna, ar emide, be anmargi oimakbukmargu?”

⁸Degine, Moisés sogdebalid:

“Sedogi Bab-Jehová bemarga san ukoed, adi, a-san be gunmalagar. Wakdardi madu ise-obinagwar bemarga ukoed, ar ade, Bab-Jehová egi be ulusmalad be-itosmalad. ¿Ar anmardi doasunna, anmargi be urwenaimargu? Ar bema anmargi ulussulid, Bab-Jehová'gi be ulusmalad.”

⁹Geb degine, Moisés, Aarón'ga sogded:

“Israel-dulemarga be soge: ‘Bela Bab-Jehová-asabin ambikudamar, ar ade, Bab-Jehová bema egi-oimakbukwad bema-itosad.’ ”

¹⁰Aarón Israel-dulemarga sunmakgwisgua, bela dulemar nega-dulesulidganba atakdemalad, agi mogir-imbaba Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged nononikid. ¹¹Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:

¹²“Israel-dulemar angi oimakbukwad an itosad. Amar-ebo be sunmak, ega be soge: ‘Emi-sedogi be san gunmaloye, wakdardina, be madu gunmaloye, nue-immelegedseye. Adi, be wisgumalagarye, ani an Bab-Jehová guye, ani an bema-Bab-Dummadye.’ ”

13 A-sedogidgine, nuumar-codorniz'ye-nugad nonimalad, bia Israel-dulemar-bukwadgi ena ambikunonimalad. Degine, wakdaradbali, Israel-dulemar-bukwad-dikarba dii bominonikid. 14 Dii-bomisad-dingudgu, sorba daklealid nega-dulesulidgan-napagi ibmar-dataragwad, dii-akwaga-binnisadyob-daklege omilede. 15 Ar Israel-dulemar wissurmarsoggu, wede ibua, a-ular, a-dakarmalale, na muchub-muchub egisededamalad: “¿Wede ibua?” Geb Moisés ega sogded:

“We madu, Bab-Jehová bemarga uked, adi, be mas-gunmalagar.

16 Bab-Jehová bemarga soged, weyob bemar imakoye: Na be mergu-gunmaladba, wargwen-wargwen weenamaloye. Degine, na be be-neggi mergu-dule-nikadba, wala-walagwengi nibirbo-wilub-mergu weemaloye.”

17 Israel-dulemala deyob imaksamalad. Gwen-gwen bur ichesur wesmalad, gwen-gwen bur ichee wesmalad. 18 Deyob weemaloye-soglesadba wesmalad. Ar dule-ichesur-wesadga obichasulid, dule-ichee-wesadga akussurmogad. Na e-mergu gunnedba, wala-walagwen egad-egad wesmalad.

19 Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded:

“Bemar bipisaale melle banedga we-masgunned be sabomalo.”

20 Degi-inigwele, dulemar abala Moisés-sogedba imaksasurmalad, abar banedga sabosmalad. Banedga-sabosmaladi, ei nusbiin gusad, bela nunu-yapan oiboalid. Geb degine, Moisés amargi nue-sae-itoded, ese uluded.

21 Na e-mergu-gunmaladbali, wakdaradba egad-egad weenaddamalad, ar ade, dad-diopisurgudele, dad-abin diree naddaed. 22 Ibanergwadgindi (6), ilabo-wilub mas wesmalad. A sogledo, wala-walagwengi nibirbake-wilub wesmarye. Geb degine, neg-danar-danar-bukmalad-e-dummagan ibmar-gusad Moisés'ga sognadmalad. 23 Agi, Moisés amarga sogded:

“Ar weyob Bab-Jehová igar uksad. Oibosale, obunnoged-ibad. We-iba, Bab-Jehová'gadid. Emi bemar mas-yobiedi, emi be yomalodo. Emi mas-dulebiedi, emi be mas dumalodo. Bemarga-mas-obinoedi, banedga be sabomaloed.”

24 Ibmar-obichadi, Moisés-igar-uksadba sabosmalad, adi, oibosar gunmalagar. We-ibmar nungussulid, nusbiin gussurbalid. 25 Geb degine, Moisés sogded:

“Emi obunnoged-ibad, Bab-Jehová-ibad. We-ibmar emi be gunmar. Ar emi-ibagi, we-ibmar, babatenai, degi, napagi-mellemai gwen be dakosurmalad. 26 Bemar sunna ibanergwa (6) we-ibmar weemaloed. Ar ibagugledgindina (7), obunnoged-ibad. A-ibagi, we-ibmar sate guoed.”

27 Degite, gwenna-gwennagwa ibagugledgine (7) wis ibmar-weenamalaga, node gusmalad. A-ibmar wessurgusmalad, ar ade, a-ibagi a-ibmar gwen daksasurgusmalad. 28 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“¿Ar wede sanagwadse an-igar-mamaidba, an bemarga-ibmar-sogedba be nanamaloye soge? 29 Ani, Bab-Jehová, an bemarga ibagwen-obunnoged-iba uksanad.

Agala, ibanergwadgine (6), an bemarga masgunned ibabo-wilub uksad. Degisoggu, ibagugledgine (7), bemar na e-neg-e-neggi megewilubmalanad, bemar na be-neggine noewilubsurmalanad.”

³⁰ Geb degine, dulemar ibagugledgine (7) obunnosmalad.

³¹ Israel-dulemala we-ibmar-weemaladi, bismalad: “Maná’ye.” We-ibmarde, e-gwag sipugwad, gagan-wawadikid-culantró’ye-nugad-egwagyobid, degi, madu-dibyaled achanis egi eoaledyob gulleged.

³² Geb sorbali, Moisés sogded:

“Weyob Bab-Jehová bemarga igar uked: ‘Bormogi nibirbake be maná enomalo. Bemar be-waganga be nue sabomalo, adi, be-wagan dakmalaga, Egipto-yargi an bemar-onosmargu, igid-mas an bemarga nega-dulesulidganba ukxa gusa.’ ”

³³ Geb degine, Moisés Aarón’ga sogded:

“Bormo gwagwen be sue, agi nibirbake be maná urboed. A-sorbali, Bab-Jehová-asabin be sioed, adi, bemar-waganga-oyogega be sabogood.”

³⁴ Igi Bab-Jehová Moisés’ga igar-ukxa, deyob, Aarón, we-maná sabogega, bormogi Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin sisad.

³⁵ Israel-dulemala birga-dulabo (40) maná-gundii gusmalad. Canaán-yargi dulemar-bukwadse-mosmaladse we-maná gundii gusmalad.

³⁶ Ibmarm-wilubsaed-gomer’gwensak nibirbake gued. Gomer-gwambeddi (10) ibmar-wilubsaed-efa-gwensak gued.

Akwasailagi dii noalid

(*Números 20:1-13*)

17 ¹ Bela Israel-dulemar nega-dulesulidgan-Sin’ye-nugadgi nodegusmalad, Bab-Jehová-ega-igar-ukmaidba, obunnomai-obunnomai nadapgusmalad. A-sorbali, Israel-dulemar dii-gobega Refidim’ye-neg-nugadgi ambikudapmalad. Agi dii sated. ² Degisoggu, Moisés’sé sabsur egisdemarsunnad, ega sogdemalad:

—¿Anmarga gobega be dii udage!

Moisés dulemar-abin sogded:

—¿Ibiga sabsur be anse dii egise? ¿Ibiga Bab-Jehová-wilubdake be sogmala?

³ Ar Israel-dulemar uku-uku itomarsoggu, Moisés’gi uludmalad, sogdemalad:

—¿Ibiga Egipto-yargi be anmar-onosa? ¿Ukudba-burgwega be anmar-onosa? ¿Anmar-mimmigan-oburgwega be anmar-onosa? ¿Anmar-ibdurganmar-oburgwega be anmar-onosa?

⁴ Geb degine, Moisés Bab-Jehová’sé binnasur goted, ega sogded:

—Ar we-dulemarde, ¿igi an imakergebe? ¿Ar iche-napinad akwagi-makar an-oburgwemalanad!

⁵ Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Israel-dulemar-idu be nae. Israel-girmar-dummagan gwenna-gwenna beba be sedoed. Nilo-diwarm-bibiyosad-gaapoled, be sedbaloed.

Emigi be nadeen. ⁶Horeb-yargi, akwa-dummad-walik an be-asabin gwisguoed. Akwa-dummad be bibyosale, agi dii aryodagoed, adi, dulemar a-dii gobmalagar.

Moisés, Israel-girmar-dummagan-e-dakbukwad-asabin deyob imaksad. ⁷Moisés a-neg Meriba'ye onugsasad, ar ade, agi Israel-dulemar ulusad. Degine, a-neg Masah'ye onugsasbalid, ar ade, agi Israel-dulemar Bab-Jehová-wilubdaksamalad, deun sogsamargu: “¿Ar wede Bab-Jehová anmarba gudii, anmarba gudisuli?”

Israel-dulemar Amalec-dulemargi bila-onosmalad

⁸Amalec-dulemar, Israel-dulemargi bila-onogega Refidim'ye-neg-nugadse nadmalad. ⁹Agine, Moisés Josué'ga sogded:

“Bila-ononaega, machergan war-wargwen sue-sue be imake. Be nae, Amalec-dulemar-ebo be urwenae. Banedsega andi yar-dummad-birse Bab-Dummad-gaapoled argangi-gani an naoed.”

¹⁰Josué igi Moisés ega soge, aba imaksad, Amalec-dulemarbo urwenaded. Ar degidgine, Moisés, Aarón, degi, Hur, yar-dummad-birse nadmalad. ¹¹Moisés, e-sakwa onakwidele, Israel-dulemar-urwenanai, e-isdarmaladgi obitedamalad. Ar Moisés e-sakwa-odedele, Amalec-dulemar obitedamalad. ¹²Ar Moisés-e-sakwa geggusdaed, degi, Moisés-sigega ega akwa amismalad. Moisés-sigisgua, Aarón, Hur-ebogwa Moisés'ga sakwa-gasmalad, wargwen sakwa-gwensaksik, baidina sakwa-baidsikmo. Weyobi, dad-argwanedse, Moisés-sakwa onakwar, nue-innikii gasmalad. ¹³Weyob Josué, Amalec-dulemar-sordamargi es-suidgi-oburgwar nakwisad.

¹⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“We-bila-onolesad gardagi narmak, adi, insadii gumalagar. Degine, Josué'ga be sogbalo: ‘Amalec-dulemargi mer bar binsamalagala, an bela obelogoed.’”

¹⁵Agi, Moisés Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. A-aila, “Bab-Jehová an-banderye onugsasad.” ¹⁶Agi, Moisés sogded: “Bab-Jehová-negdakmaidgi Amalec-dule gwisgunonisoggu, Bab-Jehová, degisadegu, Amalec-e-wagan-danikidbali, egi bila-ononai gudoed.”

Jetro, Moisés'se atakapid

18 ¹Jetro Moisés-e-saka, Madián'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga maid. We-Jetro'de, igi Bab-Dummad Moisés-bendaksa, bela wisgusad. Degine, igi Bab-Dummad Israel-dulemar-bendaksabali, bela wisgusbalid. Deginbali, wisgusbalid, igi Bab-Jehová Israel-dulemar Egipto-yargi onosbali.

²Moisés Faraón'se-nadapidgi, e-saka-Jetro'se e-ome-Séfora barmisgusad. Jetro na e-sisgwa-Séfora e-neggi abingasad, ³degine, Moisés-masmala-warbogwad abingasbalid.

Wargwen Gersón'ye nugad, ar ade, Moisés sogsa gusad: “We-yar-baidgi an we-yarginedsulid gudiiye.” ⁴Baid-machigwadi, Eliezer'ye nugad, ar ade, Moisés sogsa gusbalid: “An-bab-e-Bab-Dummad an-bendaknonikid, Faraón-es-suidgi an-onosad.”

⁵Moisés nega-dulesulidganba Bab-Dummad-yar-walik dulemar-oambikudapid. Ase, Jetro, Moisés-e-ome, degi, e-masmala-warbogwad nade gusmalad. ⁶Jetro, Moisés-owisos gusad:

“Ani, an be-sak-Jetro, be-ome, degi, be-masmala-warbogwadmala, anmar be-dakdanimalad.”

⁷Moisés e-saka-abin noar gusad. E-abin dulluu imaksad, degine, degiteye-sogega ei-wagar usad. Sunmaksamargua, e-dordoneggi dogdemalad. ⁸Agi, Moisés e-sakaga bela sogsad, igi Bab-Jehová Israel-dulemar-bendakega Faraón-imaksa, degine, igi Bab-Jehová Egipto-dulemar-imaksabali. Degine, igi igarba Israel-dulemar wiledanigusmarbargua, Bab-Jehová Israel-dulemar-bendaksabali.

⁹Jetro Bab-Jehová Israel-dulemargi e-sabgued-nue-oyosgusadba, degine, Egipto-dulemar-ganguedgi Israel-dulemar-bendaksagusadba, bela-bela weligwar-itosad.

¹⁰Jetro sogded: “Bab-Jehová Faraón'gi, degi, Egipto-dulemar-ganguedgi, bemar-bendaksad. Degine, bemar-Israel-dulemar Egipto-dulemar-be-wiodimaladgi, Bab-Jehová bemar-onosad. A-ular, Bab-Jehová-e-nug odummolesun.

¹¹”Deginbali, Faraón dulemar-baisursunnagwadiyob bemar-imaksabalid. Ar emigindi, Bab-Jehová Egipto-dulemar-sabsur-imaksadba nue an wissunnad, we-Bab-Jehová, baigan-bab-dummadye-sogmaladba bur-dummadid.”

¹²Agi, Jetro ibdurgan-wargwen Bab-Dummadga-ogumakar-ukega susa gusad. Deginbali, Bab-Dummadga-ukbaliga, ibmar-baigan senonibalid. Geb a-sorbali, Aarón, degi, bela Israel-girmar-dummagan, Moisés-e-sakaba Bab-Dummad-asabin mas-gunnadmalad.

Moisés, dule-igar-nabomalad onugsasad

(Deuteronomio 1:9-18)

¹³Banedgine, Moisés Israel-dulemarga igarmar-gwatirnanaid-nabogega signonikid. Ar ade, dulemar na gwatirismalale, Moisés'se wakdaradba degi-iirmakmai osedoddaed. ¹⁴Jetro dakargu, Moisés arbaed-dummad imake, Moisés'ga sogded:

—¿Ar ibiga be bela we-arbaed be imake? Emide, dulemar bese wakudaryalaba iirmakmai osedoddamalad. ¿Ar ibiga bebi walagwen we-dulemarga be igar naboge?

¹⁵Moisés e-saka-abin sogded:

—Ar ade, dulemar Bab-Dummadse igar-amimalaga anse nonidamalad.

¹⁶Na-ebo gachimakarmalale, anse nonidamalad, dakega, doa bur-nabir soge.

Geb an Bab-Dummad-igargan-mamaid ega an sogdaed, degine, igi-Bab-Dummad we-igargangi anmar-odurdakmai an ega sogdabalid.

17Geb degine, e-saka-Jetro Moisés'ga binsaed ukded:

—We-be-deyob-imakedi, nuedsulid. 18Ar ade, be geggus daed, dulemar-bese nonidamarmogad geggus damarmogad. Be-arbaed-imakedi begi obined. Bebi-wargwen bela be imakosurguod.

19Binsaed-an-bega-ukoedi, nue be itogo. Bab-Dummad beba gudiguod. Be-dulemar-anar Bab-Dummad-asabin be gwisguod, bonigan-mamaid ega be sogoed. 20Be-dulemar igar-mamaidgi be odurdako, degi, igar-mamaidba-imaked be odurdakbalo. Deginbali, ega be sogbalo, igi nanamalargebe, degi, ibumar imakmarbaloe. 21Bedina, deyob be imakegala, neggweburgi dulemar-nabir-ibmar-imakmalad be suo:

Dulemar Bab-Dummad-dobee-nanadimalad,
dulemar wagar-darbodasurmalad,
dulemar ibmar-atursaaledgi mani-onosurmalad,
a-dulemar be suod.

Amar gwenna-gwennagwa, dulemar-miligwenad-e-dummadga
(1,000) be imakoed,
baigan dulemar-dulataled-e-dummadga (100) be imakoed,
baigan dulemar-dulabo-gakambegwad-e-dummadga (50) be
imakoed,
degi, baigandi e-ambegwad-e-dummadga (10) be
imakmogoed.

22”Wemala, dulemarga igar-nabodii guod. Igar-dummadile, bese senonikoed. Igar-bipigwardi, emar na nabomaloed. Weyobile, arbaed-dummad be imakosulid, ar wemala be-bendakmaloed. 23Ar Bab-Dummad bega sogdibe, an bega-ibmar-sognaid be imakye, ar weyob be imakele, be unniguod, degine, dulemarmoga, weligwaledgi na e-negse namarmogoed.”

24Moisés e-saka-ega-soged itosad, a-sogedba bela imaksad. 25A-ular, Moisés Israel-dulemar-bur-nabir-ibmar-imakmalad susad.

Amar, dulemar-miligwenad-e-dummadga (1,000)
onugsasad,
baigan, dulemar-dulataled-e-dummadga (100) onugsasad,
baigan, dulemar-dulabo-gakambegwad-e-dummadga (50)
onugsasad,
degine, baigandi, dulemar-e-ambegwad-e-dummadga (10)
onugsasmogad.

26We-dulemar Israel-dulemarga igar-nabogedga degisadegu gudmalad. Igar-bur-dummagan Moisés'se sesdamalad. Igar-burwiganadi, emar na igar nabodamalad.

27Degi-neggusad-sorbali, Moisés e-sakaga sognai gualid, degimaloye. Degi, geb e-saka na e-negse gannar aligusad.

3. SINAÍ-YARGI BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMARBO IGAR MESISAD (19:1—24:18)

Israel-dulemar Sinaí'se modapmalad

19 ¹ Israel-dulemala Egipto-yargi nii-warbaagus noalid-akale, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadse modapmalad. ² Refidim'ye-neg-nugadgi-bukwa-noargu, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadse modapmalad. Agi, yar-asabin ambikudapmalad. ³ Agine, Moisés Bab-Dummadbo-abinguega yar-birse nakwisad. Agi, Bab-Jehová ese goted, ega sogded: “Weyob Jacob-e-waganga be sogoed, Israel-dulemarga:

⁴ ‘Be-sunnad be daksamalad,
igi an Egipto-dulemar-imaksa,
degine, igi an wese bemar-seali.

Igi sulubagi e-mimmigan-ogukuega, sabedgi e-mimmigan-sakanba-gasa sesdae,
deyobyob an wese bemar-senonikid.

⁵ Degisoggu, ar bemar bela an-sogedba nanaele, degine, an bemar-ebo igar-mesnaidba be daele,
bemar dulemar-baiganba bur angadga guoed.

Ar bela we-napneg angadsoggu,
bemarbina-bur-itogerba an guoed.

⁶ Bela bemar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga gumaloed,
be-dulemar islidikidbi angadga gumaloed.’

Deyob Israel-dulemarga be sogoed.”

⁷ Moisés gannar Israel-dulemarse nonikid. Agi, Israel-girmar-dummaganse gochad. Geb degine, Moisés bela ega sogded, igi-Bab-Jehová ega igar uksa. ⁸ Geb degine, Israel-dulemar bela na balibi sogdemalad:

“Bab-Jehová anmarga-igar-uksad, a-sogedba bela anmar imakodo.”

Moisés dulemar-ega-sogsad Bab-Jehová'ga sognai gusad.

⁹ Agi, Bab-Jehová ega sogded:

“Nue be an ito, an bese mogir-guduregedba nonikoed, adi, an-bebo-sunmaknaid dulemar itogega. Adi, deyob dulemar degisadegu begi bensuli gumalagar.”

Moisés dulemar-ega-sogsad gannar Bab-Jehová'ga sognai gusad. ¹⁰ Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Emi, be Israel-dulemarse nao. Emi, degi, banedgi, Israel-dulemar an-nug-odummomalaga guakwaa isligwar-bukwa be imako. Deginbali, swilidik-guega mor na enukmarbalo, ¹¹ degi, bela guakwaa ibapaagwadga ambikumalo, ar ade, ani, Bab-Jehová, ibapaase Sinaí-yargi an aidegoed. Bela Israel-dulemar an-dakmaload.

¹²”Melle dulemar yarse nakwemalaga, yar-dikarba be galu bela eberis nasikoed. Deginbali, ega be sogo, we-yargi nue-binsaed-nikaa be damaloye, degine, melle a-yarse nakwemabaloye, degine, melle a-yar-walikaa namaloye.

Ar doa-dule a-yarse warmaksale, oburgwelegoye. ¹³Dule-wargwensaale dule-oburgwilegoedse achaosulid. Ar dule-oburgwilegoedi, akwagi-makar oburgwilegoed, sigugi-makar imaklegodibe. Ar duledibe, ibmar-durgandibe, wede dula-gudii imaklegosulid, oburgwilegedsegad. Unnila, dulemar siband-wawaad-machered-e-bebe-gollalirbi, yarse nakwenamaloed.”

¹⁴Moisés yar-birgi-gudiid aidenonikid. Agi, Moisés, Bab-Dummad-e-nug-odummomalaga, guakwaa isligwale dulemar-urbisad. Dulemardina, na e-mor enuksamalad. ¹⁵Agi, Moisés dulemarga sogded:

“Guakwaa ibapaagwad-idu ambikumalo, degine, melle na be be-omese gormalo.”

¹⁶Ibapaa-gusadgi neg-oiboargu, mar-goledi bela-bela itoleged, degine, mar-dakarmakmaidi bela-bela daklebalid. Yar-birgi, mogir-gudure naid. Gar-trompeta-binnasur-goted-itosmargua, bela-dulemar-bukwadi dobedba wawanmakdemalad. ¹⁷Geb degine, Moisés bela-dulemar-bukwadi Bab-Dummad-ebo-abingunamalaga yarse sesad. ¹⁸Sinaí-yalagi bela waa bupurmakmaid, ar ade, agi Bab-Jehová soo-abargi aidenonikid. Bela-bela waa yargi bupurmakmaisoggu, soo-saila-gasiyob dakleged. Bela yar-siidi binnasur giglimaksiid. ¹⁹Gar-trompeta-goledi aka bur bule gangumai gualid. Moisés sunmakdele, Bab-Dummaddi mar-goledyob abinsadaed.

²⁰Bab-Jehová bur Sinaí-yar-matusulidse aidenonikid. Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded, we-yar-matusulidse ese dagye. Agi, Moisés nakwisad. ²¹Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Moisés, be aidenae. Dulemarga be sogna, galu-nagusadgi melle obakmalo, melle an-dakedgi binsamalo. Ar dulemar, deyob-obakele, bukidar burgwemaloed. ²²Ar dule-irwa-anse-gormalad amba anse warmakmar-inigwele, na e-san ise-bagagwar urukmalargebed. Ar degisulile, anse ogilolemogoed.

²³Moisés Bab-Jehová-abin sogded:

—We-dulemar we-Sinaí-yarse nakwebiguosurmalad, ar be anmarga igar uksad, ‘galu be emakmaloye, ar ade, wede neg-islidikidga imaklegoye.’

²⁴Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Be nae, be aidenae. Aarón’ga be sogna, beba yar-birse nakwedaye. Dule-irwa-anse-gormaladdi, degi, dulemar-baigandi, melle anse nakwedgi binsamaloye. Ar nakweye-sogmalale, anse sabsur-imaklemaloed, anse ogilolemaloed.

²⁵Moisés yar-birgi-gudiidgi aidenonisunnad. Geb bela Bab-Jehová-ega-sogsad Israel-dulemarga sognonikid.

Bab-Dummad E-Igar-Sogambegwad (10) uksad

(Deuteronomio 5:1-21)

20 ¹Bab-Dummad sunmakded, weyob sogded:

²“Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. Bemar Egipto-yargi maiga-wilebukmargu, ani an bemar-onosadid.

- 3 Melle bab-dummad-baid an-asabin be nikumalo.
- 4 Melle be ibmar-wilubgan sobmalo,
nibneggi ibmar-nikad-wilubgandibe,
napneggi ibmar-nikad-wilubgandibe,
demargi ibmar-nikad-wilubgandibe.
- 5 A-ibmar-wilubgan-asabin dulluu be imakosurmalad,
degine, Bab-Dummadyob ese be golosurmalad.
Ar ade, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
An be-Bab-Dummad gadi-nobguedid.
Ar an dule-isganamar-isdarsunna-dakmalad sabsur-odurdakedid.
Degi, e-mimmigan, e-wagan,
e-wagan-yokorbarmaladsega
an sabsur-odurdakbalidid.
- 6 Ar dulemar-an-sabmaladdi,
dulemar-an-Igarmar-Mamaidba-nanamaladdi,
an bela-e-waganmar-danimaloed e-ibe nue-sabguedid.
- 7 Melle be-Bab-Dummad-Jehová-nug yogasaar be obaro.
Ar dule yogasaar Bab-Dummad-nug obarisale,
a-dule, Bab-Dummad-Jehová'se sabsur-odurdaklegedsegad.
- 8 Obunnoged-ibagi be obunnogo,
adi, a-ibagi, be Bab-Dummad-e-nug odummogegar.
Igi be-Bab-Dummad-Jehová bega Igar-uksa,
aba be imako.
- 9 Ibanergwa (6) be arbaoed.
A-ibagangi bela ibmar-imakbied be imakoed.
- 10 Ibagugledgindi (7), obunnoleged-ibad,
be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug-odummolegedid.
A-ibagi bipisaale be arbaosulid.
Be-machi, be-bunagwa,
bega-arbaed-machered, bega-arbaed-ome,
be-moli-bebe-nikad-alugwasualed, be-moli-uayasuid,
be-ibdurgan, a-ibagi, arbaosurmarmogad.
Deginbali, dule-be-yarginedsulid be-negyagi-gudiid,
a-ibagi, arbaosurmarmogad.
Ar obunnoged-ibagi igi be obunnomoga,
beyobi bega-arbaed-machered,
degine, bega-arbaed-ome, obunnomarmogoed.
- 11 Ar ade, Bab-Jehová ibanergwa (6) arbasad.
A-ibagangi we-ibmarmar obinnisad:
Nibneg obinnisad, napneg obinnisad, demar obinnisad,
degi, bela agi ibmarmar-bukwadi obinnisbalid.
Geb degi, ibagugledgindi (7), Bab-Jehová obunnosad.
A-ulale, Bab-Jehová, ibagugledgi (7) ise-nued-binsasad.
A-ibagi sogsad, we-iba, iba-islidikidye.

12 Be-daedbali, be-bab-nug-odummodii, degi, be-nan-nug-odummodii be nanamalo.

Adi, be-Bab-Dummad-Jehová we-napneg-bega-uknaidgi sereddii be megegar,
degi, bela bega ibmar-nueganbi gubaligar.

13 Melle be dule-oburgo.

14 Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.

15 Melle be ibmar-atursao.

16 Melle be gakansaar aimargi sunmako.

17 Melle be dule-baid-ibmarbina be sogo:

Dule-baid-negbina, dule-baid-omebina,
dule-baid-mai-macheredbina, dule-baid-mai-omebina,
dule-baid-moli-bebe-nikad-alugwasualedbina,
dule-baid-moli-uayasuidbina.

Bipisaale dule-baid-ibmarbina be sogosulid.”

Israel-dulemar Bab-Dummad-dobee-itosmalad

(Deuteronomio 5:22-33)

18 Bela Israel-dulemala e-sunnagwad mar-gollomakmaid itosmargua, degine, gar-trompeta-binnasur-goled itosmarbargua, deginbali, mar-dakarmakmaid daksamarbargua, degi, yar waa-moodo-siid daksamarbargua, Israel-dulemar nue-dobee itodmalad, wawanmakdemalad. Degisoggu, yargi bannabaa ambikusmalad. 19 Agi, Moisés’ga sogdemalad:

—Be anmarga sunmake, anmar be-itogoed. Bab-Dummaddi melle anmarga sunmako, abakale, anmar burgwialile.

20 Moisés Israel-dulemar-abin sogded:

—Melle be dobgumar. Bab-Dummad bemar-wilubdakega bemarse nonikid, adi, bemar, degisadegu Bab-Dummad-dobee nanamalagar, adi, melle be isgumalagar.

21 Israel-dulemardi, Moisés mogir-guduregedgi-Bab-Dummad-maidse-nadedi bannabaa dakbuk gusad.

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-igar

22 Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Israel-dulemarga weyob be soge: ‘Nibneg-akale an bemarbo sunmaksad bato be daksamalad. 23 Melle bemar orgi-ibmar-sobaled, manigi-ibmar-sobaleddibe, be-bab-dummadga anyob be imakmalo.

24” ’Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobega, anga be napa sobmaloed. A-ailagi be we-ibmarmar ukmaload:

Be-sibad-wawaadmar, sibadmar, degi, be-moli-bebe-nikamalad,
anga be ogumakar ukmaload.

A-ailagi be anga ibmarmar-ukmaloadi, dulemar-e-isgued-eliedga uklegoed.

Deginbali, a-ailagi be anga ibmarmar-ukmaloedi,
 bemar-anbogwa gwenatigwar-gudii gumalaga,
 degi, bemar na gwenatigwar-gudii gumalaga uklebaload.

” ’Bia an-nug ebinsalebi an abegoe, ase an nonikoed, agi ise-nued an begi binsanonikoed. ²⁵ Ar bemar anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-akwa be sobbiele, unnila be akwamar-sobarsulid urbe-urbe be imakmalo, ar ade, bemar, akwa esgorogi sobdele, wede bar ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nuedga guosulid. ²⁶ Degin, anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila melle arsan-nika imako. Ar bemar agi nakwialile, be-abgan daklego-itole.’ ”

Maigan-akwed-igar

(Deuteronomio 15:12-18)

21 ¹ Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “We-Igarmar Israel-dulemarga be ukoed: ² ‘Be Hebreo-dule-mai baksale, unnila, bega birganergwa-arbaega (6) be imakoed. Birgagugledgi (7) be ollor-imakoed. We-dule, e-arbasadgi, bipisaale gwen bennuklegosulid.

³ ” We-mai-baklesadi, bese omesuli nonikile, walagwen gannar naoed. Ar bese ome-nika-nonikile, e-omebo gannar naoed.

⁴ ” Mai-e-ibed e-maiga ome-uksale, ome ega machimala-baksale, bunamala-baksardibe, ome, degi, e-mimmigan, e-mai-ibedgadga guoed. Maidina, walagwen gannar naoed.

⁵ ” Ar mai, na e-ibed-sabedbali, na e-ome-sabedbali, degi, na e-mimmigan-sabedbali, sogele, an yapa naye, ⁶ ar adi, e-ibed, dummagan-igar-nabomaladse e-mai-sedoed Geb yawagaksedibe, yawagak-dikarsedibe, sedoed. Agi esgoro-swichwigwadgi e-uaya udgoed. Geb agi, a-dule ibed-e-maiga degisadegu gunonisunnoed.

⁷ ” Ar dule-wargwen na e-bunagwa maiga-guega manigi uksale, we-bunagwa-ollor-imaklegega, mai-macherganyob imaklegosulid.

⁸ ” Dule-wargwen-bunagwa-baksad eginsur-bunagwa-dakele, nikubisulile, sunna Israel-dule-baid nabir manigi bunagwa-onogega imakoed. Nikubisurgussoggu, bipisaagwale, Israel-dulesulidga manigi ukosulid.

⁹ ” Dule bunagwa-baksadi, e-machi-ebo-nikuega ega ukele, na e-sisgwayob we-bunagwa-sedii guoed.

¹⁰ ” Dule bunagwa-maiga-baksadi, a-bunagwa-nikusale, a-sorba, geb ome-baid-nikunonibalile, we-bunagwa-idualedga:

Mas-ega-uklegedi, amba deyob ega ukdii guoed.

Mor-ega-uklegedi, amba deyob ega ukdii gubaloed.

Degin, amba ebo gudiidgine, ese gordii gubaloed.

¹¹ ” Ar e-sui bunagwaga we-ibmar-sogbaagwad imaksulile, bunagwa sunna na e-itolegedba nabier naoed. Onolegega, bipisaale dule-baid we-bunagwa-anar bennukosulid, maniginsuli binsa na e-itolegedba nooed.’ ”

Apor-imakmalad-Igar

12 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Dule-wargwen dule-baid-sabsur-naibisasadba oburgwisar, we-dule, oburgwilegoed.

13”Ar dule-emar-oburgwisad yamo-imaksasulile, Bab-Dummad-sogedba burgwisale, we-dule, bega an neg-sorba-sogoedse, dukunaoed.

14”Ar dule, sae-itogedba dule-baid-oburgwisale, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase dukunadele, we-dule, amba be sunaedsegad, degine, oburgwilegoed.

15”Dule e-bab-naibisasale, e-nan-naibisasdibe, we-dule, oburgwilegoed.

16”Dule, dule-baid-gasale, dule-baidga manigi dule-galesad-uksale, igidibe, amba e-walik-gales-sii daklesdibe, we-dule-emar-gasad oburgwilegoed.

17”Dule e-bab-ukabsasale, e-nan-ukabsasale, we-dule, oburgwilegoed.

18”Na ebo-urwenaidgi, dule akwagi-makar dule-baid-naibisasale, igidibe, argangi sabsur-sarsosadgi naibisasdibe, oburgwissulile, ar gasingindi mesisale, 19 we-dule-naibigusad suar-gaapoledgi nabir nanagusardina, geb agi soglegoed, we-emar-naibi-imaksadi oburgwilegosurye, baisurye. Deyob soglego-inigwele, dule-emar-naibi-imaksad, bela ega inadi bennukoed, degine, arbassulid-nukad bela bennukbaloed.

20”Dule suargi na e-mai-machered-sarsosale, e-mai-ome-sarsosdibe, degidba oburgwisale, we-dule sabsur-odurdaklegoed. 21 Ar e-mai-sarsolesad, ibagwenadgi, ibabogindibe, nabir ugakgusale, we-mai, e-ibedgadsoggu, e-ibed sabsur-odurdaklegosulid.

22”Machergan urwenanaidgi ome-gurgin-nikad-naibisasale, ei igarbamellegega imaksale, ar omedi dogdar akar-gussulile, e-sui igi-mani egi gadagoedba, dule-ome-sarsosad deyob bennukergebed. Dulemar-ega-igar-nabomalad e-sui-mani-nug-egisnaid nabir-itomalale, deyob imaklegoed.

23”Ar ome apor-naibigusardi, weyob imaklegoed: Ome-burgwisar, dule oburgwilemogoed. 24 Dule, ome-ibe ibya-nailik naibisasale, ibya-nailik ei naibisalemogoed. Dule, ome-ibe nugar-gagwen bichisalnugar-gagwen ei bichilemogoed. Dule, ome-ibe argan-nailik naibisasale, argan-nailik ei naibisalemogoed. Dule, ome-ibe nagwargwen naibisasale, nagwargwen ei naibisalemogoed. 25 Dule ome-ogumaksale, ogumaklemogoed. Dule, ome-naibisasale, deyob naibisalemogoed. Dule, ome-sarsosale, deyob sarsolemogoed.

26”Dule na e-mai-machered ibyagi-sarsosale, e-mai-omegwa-ibyagi-sarsosdibe, ei ibya onosale, e-ibed ei-ibya-gwagwen-onosad-ular, e-mai-ollor-imakoed.

27”Ei nugar-gagwen-bichisale, e-ibed ei-nugar-bichisad-ular, e-mai-ollor-imakoed.”

Binsa nabir naibigumalad-Igar

28 “Moli-bebe-nikad-machered dule-macheredgi-yolesale, omegindibe, degidba, dule-oburgwisale, we-moli, akwagi-makar oburgwilegoed. E-san, gullegosulid. Moli-e-ibeddi oakalolegosulid.

29 “Ar moli-ibed bato wisilegusgu moli-bebe-nikad-machered dulemargi-yoledigua, degine, e-ibed gwen edichasuli, we-moli dulegi yolesdibe, dule-oburgwisale, we-moli akwagi-makar oburgwilegoed. Geb moli-ibed, akwagi-makar oburgwilemogoed.

30 “Degi-inigwele, moli-bebe-nikad-ibed na san-bendakegala, mer oburgwilegega, egi-mani-galegoed, bennukoed.

31 “Moli-bebe-nikad machi-gwensakgi-yolesdibe, bunolo-gwensakgindibe, amba we-igar-maidba imaklegoed.

32 “Ar moli-bebe-nikad-machered mai-macheredgi yolesdibe, mai-omegindibe, we-moli, akwagi-makar oburgwilegoed. Degine, moli-ibed mani-gwadulagwen-gakambe (30) mai-ibed-bennukoed.

33 “Dule-wargwen dia egaar sisale, igidibe, yaa-dummad dii-sigega akwisdibe, a-yaa edissuli sisale, agi moli-bebe-nikad-alugwasualed argwachale, moli-uayasuid-argwachadibe, 34 dia-ibed moli-ibed-bennukoed, geb degi, ibmar-dula-burgwisad suoed.

35 “Moli-bebe-nikad-wargwen baid-moli-bebe-nikad-machered-oburgwisdibe, moli-dulad manigi uklegoed, we-mani na ebo negabar mimioed, degine, moli-burgwisad-e-san negabar mimimarballoed.

36 “Ar dule wisirdi, we-moli-bebe-nikad-machered gadi-urwe, degite, e-ibed moli-gwen-edichasuli, moli-gadi-urwed-ibed, moli-bebe-nikad-machered-burgwisad-ibedga moli-bebe-nikad-machered-dulad ega wargwen ukoed. Moli-gadi-urwed-ibed, moli-burgwisaddi susunnoed.”

Ibmar-akar-gusar bennuklegoed-Igar

22 1 “Dule, moli-bebe-nikad-alugwasualed-wargwen atursasale, sibat-wawaad-atursasdibe, geb oburgwisdibe, igi, manigi-uksadibe,

moli-atursasad-ular, moli-bebe-nikad, walatar e-ibedga ukoed. Sibat-wawaad-anardi, sibat-wawaad-walabake ukoed.

2 “Dule-atursaed mutik ibmar-atursanai-daklesale, agi onaibisalesale, degi, burgwenonikile, we-dule-ibmar-e-ibed, dule-oburgwissuliyob daklegoed.

3 “Ar ibmar-ibed ibgin dule-atursaed-oburgwisardi, egi ataklegoed, we-dule, dule-oburgwisye.

“Dule-ibmar-atursasadi, ibmar-atursasad-wilub bennukergebed. Ar ibmar-atursasad-bennukega mani satele, bennukega, maiga-guega na dukin manigi ukoed.

4 “Ibdurgan-atursasale amba-dula dule-atursasad-neggi-gudii daklealile, dule-ibdurgan-atursasad ilabo-wilub ukoed:

Moli-bebe-nikad-machered-alugwasualeddibe,
 moli-uayasuiddibe,
 sibat-wawaaddibe,
 ilabo-wilub e-ibedga ukoed.

5”Dule, e-ibdula gagan-maega nainuse sesale, uva-digalesse sesdibe, geb e-ibdurgan, dule-baid-nainugi gagan-masale, ibdula-ibed, e-nainugi-gwagmar-weleked-bur-nuegangi nabogoed.

6”Dule-wargwen ikomar-ogumakega soo-ogasale,
 we-soo orosgi-dakleged-trigo-digar-naidse warmaksale,
 igi, trigo-danar-weles-bukwadse warmaksale,
 igi, nainugi-ibmar-digarnaid ogumaksadibe,
 dule-soo-ogasad, bela dule-baid-ibe-ibmar-ogumaksad
 bennukoed.

7”Dule, nuedgi dule-baidga na e-mani, ega-sabogega uksadibe, e-ibmar-nued-gargerbad ega-sabogega uksadibe, we-dule-baid-neggi we-ibmar atursalesale, dule-ibmar-atursasad-galesadi, ilabo-wilub bennukoed.

8”Ar dule-ibmar-atursasad-daklessulirdina, dule-neg-ibed dummagan-igar-nabomalad-asabin seledoed, adi, daklegega, abakale e ibmar-atursasdibe, atursassurdibe.

9”Dulemar-ebogwad sogmalale, we-ibmar angadye:

Moli-bebe-nikad-alugwasualeddibe,
 moli-uayasuiddibe, sibat-wawaaddibe,
 mordibe, ibi-ibmar-yoggusaddibe.

We-dulemar-ebogwad, dummagan-igar-nabomalad-asabin
 namaloed.

Ar doa bur ibmar-atursas dakledagoe, a-dule, ilabo-wilub
 dule-baid-bennukoed.

10”Dule-wargwen bensulidgi dule-baidga ibdurgan uksale:

Moli-uayasuid ega akwega uksadibe,
 moli-bebe-nikad-alugwasualeddibe,
 sibat-wawaaddibe,
 we-ibmar-ega-uksad burgwenonikile,
 naibigunonidibe,
 dule-gwen-daksasuli ei atursalenonidibe,

11 we-dule ibmar-e-ibedga-sogoed: ‘Napira Bab-Jehová-nuggi ise-sogar an bega sogye, ibmar-bega-akwega-be-anga-uksadi, an be-ibe gwen oakalossurye.’

”Ibdula-ibedi, dule-ega-ibmar-soged nabir itogele, we-dule-ibmar-akwisad ibmar-bennukosulid.

12”Ar dule-ibmar-akwed-wagab ibmar-atursalesardi, adi, na e, ibdula-ibed-bennukoed.

13”Ibdula-ega-uklesad ibdula-sapurbalidse ichimaklesale, mer-bennukegala, ibdula-burgwisad-e-goa ibdula-ibedga oyogergebed.

14”Dule-wargwen dule-baidse egichisdibe, ega ibdula-wargwen wis udagwerye, ibdula burgwenonikile, igi, e-ibed-daklesulidgi ibdula-naibi-gunonikile, dule-ibmar-wis-egichisadi, e-ibed-bennukergebed.

15”Ar e-ibed-wagab ibdula burgwisale, naibigusdibe, adi, bennukosulid. ”Manigi-bennus ebunairdi, bar bennukosulid, ar a-mani bato ega bennuksayob gusad.”

Dule-baiganbo damaloed-Igar

16“Dule-wargwen yagwa-amba yoo-sui-niku-gudiidgi dodosale, ar gusgu ome-nikued-igar-maidba ome-e-babga-mani-ukleged ukoed, degine, nikubaloed. 17Bunagwa-e-bab yapa ega sui-ukele, amba degite, we-dule gusgu yagwa-bennukleged-igar-maidba manigi yagwa-e-bab-bennukergebed.

18”Melle be ome-ina-isgana-imaked, dula-gudii imako, oburgwemalo.

19”Dule ibdurganbo galagwensur guele, we-dule, oburgwilegoed.

20”Bab-Jehová’garbi ibmar-ogumakar be ukoed. Ar degisulile, dule bab-dummad-baiganga ibmar-ogumakar-ukele, a-dule, oburgwilegoed.

21”Dule-be-yarginsulid melle sabsur be imako, degine, melle be wiobalo, ar ade, bemar Egipto-yargi be-yarsulidgi be gudii gusmogad.

22”Omegan-ei-sui-burgwismalad, degine, mimmigan-babgan-sated, melle be sabsur-imakmalo. 23Ar be amar sabsur-imakmalale, e-bendakega anse gollarmalale, an amar-bendakega ese naoed. 24Degine, an nue-ise-urwedgi, es-suidgi sabsur-be-odurdakar an be-oburgwemaloed. Ar agine, be-omegandi sui-sate gumaloed, be-mimmigandi bab-sate gumaloed.

25”Dule-wileged-an-dulamar-abargi-gudiid begi mani-gasale, gannar bega ukbaloye sogsale, melle be dulemar-mani-ukmaladyob damalo, degine, melle egi be mani-onakmai gumarbalo.

26”We-dule-wileged ega be mani-uksad-anar bega e-mordummad uksale, sedogusale, gannar ega e-mordummad be ukoed. 27Ar ade, neg-diopigwadgi yoega, unnila we-morbi-nikad. Ar degisulile, ¿ibi-morgi atuosunna? Dule-wileged e-bendakega anse gollalile, bendakega an ese naoed, ar ade, an dulemar-wiledakdaed.

28”Melle bela-bela sabsur Bab-Dummadgi ichakwaa sunmako, degine, melle dule-be-neggwebur-semaid be ukabsao.

29”Melle be ibmar-gwag-gebe-welemalad, degine, vino-gebe-egurelemalad Bab-Dummadga-uksuli gumalo.

”Be-machi-sailagined anga be ukmarbalo.

30”Amba deyobbalid, moli-bebe-nikad-macheredsailagined, degine, sibat-wawaad-macheredsailagined, amba anga be ukmarbaloed. We-ibmar-durgan sunna ibagugle (7) na e-nan-walik gudii gued, ibabaabakgus-gwalulesad-sorbardi (8), anga be ukoed.

31”Bemala dulemar-islidikid-anga-uklesmaladga guoed. Ibdula-sapurbarmalad be-ibe sapurgi ibdula-oichimaksale, melle a-ibdula-e-san gunmalo. A-e-sanmala achuga be ukmaload.”

Ibmar-innikii-imakmalad-Igar

23 ¹“Mer gakansaar be ibmar sogo. Emargi gakansaar yolegega melle dule-igana-ebo be igar nabogo.

²”Melle dulemar-bukidar-ibmar-igana-imakmaladyob be ibmar imako. Igar-nabolenaidgi dule-bukidar-sogmaladba melle be binsaed galemalo. Dule-bukidar igar-innikisulidgi-yolenai be dakele, melle eba be dao. Bedi igar-innikigwadba be imako.

³”Dule-wilegedga-igar-itolenaile, wileged-ular, melle be, e-ibmar-sognaidba, eba be nai guo.

⁴”Moli-bebe-nikad-alugwasualed yoggus-gudii be dakalile, moli-uayasuiddibe, amba be-isdaradgadile, gannar e-ibedga be uko.

⁵”Melle be dule-isdar-be-daked-bendaksuli be guo. E-moli-uayasuid ibmar-ichesur-semaidba aimukud be dakele, e-moli be bendakoed, ibmar-e-birgi-bukwad ega be odegoed.

⁶”Dule-wilegedga igar-nabolenaidgi, ega igar-maidba be imako, melle egi be yogasaar yoledii guo.

⁷”Binsa-dulemargi-gakansaar-yolemaladgi be bangumar.

”Degine, melle binsa dule-ibmar-oakalossulid-oburgwega be imako. Degi, melle dule-nued-daed okalobalo. Ar ade, dule-ibmar-oakalosad an sabsur-odurdakedsegad.

⁸”Melle dulemarse manigi be binsaed galego. Ar ade, manigi-bakleged be-binsaed gaoed, bar inniki-binsae be-imakosulid. Deginbali, dule-igar-nabomalad, igar-itonaidgi, dule-ibmar-oakalossulidgi-aibinega imakbalid.

⁹”Melle be dule-be-yarginsulid sabsur-imako, ar ade, bemarmoga, Egipto-yargi, be-yarsulidgi be gudii gusmogad. Ar bato bemar wismalad, yar-baidgi-gudiir, wede igi-itolege.”

Obunnoleged-igarmar

¹⁰“Birganergwa (6) be ibmar digoed, degi, birganergwa (6) be ibmar webaloed. ¹¹Birgagugledgindina (7) melle be ibmar bar digo. Napa-obunnogega be imakoed, adi, dule-wilemalad a-ibmar gunmalaga, degi, ibmar-durgan-sapurbarmalad, a-ibmar-obinoed gunmarmogagar.

”Amba deyob, be-uva-digaled, degi, be-olivo'mar-digaled, be imakbaloed.

¹²”Ibanergwa (6) bela be-ibmar-imaked be imako, ibagugledgindina (7), be obunnogoed, adi, be-moli-bebe-nikad-alugwasualed, degi, be-moli-uayasuid, obunnomalagar. Deginbali, be-maigan, degi, dule-be-yarginsulid, gannar gangumalagar.

¹³”Bela an bemarga ibmar-sogsadba be nanamalo.

”Melle bab-dummagan-baiganse be gormalo, melle bipisaale baid-bab-dummad-nug be bimalo.”

Birga-irba sogapaa iba-dummagan-onoleged-Igar

(Éxodo 34:18-26; Deuteronomio 16:1-17)

14 “An-nug-odummogega, birgagi sogapaa be anga iba onogoed.

15 “Madu-Inasulid-Iba be onogoed. A-ibagi, ibagugle (7) madu e-inasuli be gunnoed. Ar igi bato idu an bemarga sogsa gusa, deyob be gunmaloed. Abib-niigi be iba onogoed, ar ade, a-niigi Egipto-yargi be noar gusmalad. Dule anse arganagwabi gwen nonikosulid. Anga ibmar sedagergebmalad.

16 “Gebe be ibmar-gwag-wealir, Ibmar-Gwag-Gebe-Weleged-Iba be onogoed.

”Deginbali, bela be-nainugi be arbasad, na be bela-ibmar-wesadgi, birga-bergusar, Ibmar-Gwag-Napi-Weleged-Iba be onobaloed.

17 “Bela machergan, birgagi ilapaa, Bab-Jehová-Bur-Dummad-asabin ambikunonimaloed.

18 “Bemar anga ibdurgan-ogumakar-ukalile, melle e-abe madu-ina-nikad-ebo-mesa be anga ukmallo. Degine, ibmar-gwallu ibagi-be-anga-ukmalad, melle banedga be osabogo.

19 “Be-nainugi be-ibmar-gebe-weleged-bur-nuegan, be-Bab-Dummad-Jehová-negse be sedergebed. Sibad-e-mimmi melle e-nan-nunisgi be duo.”

Bab-Jehová-e-baliwitur Israel-dulemar-idumai gusad

20 “Israel-dulemar, nue be itomalo. An-baliwitur bemar-iduega an barminaid, adi, igarba bemar-edarbenadapguega, degine, yar-guakwa-an-bemarga-nasiksadse bemar-sedegar. 21 A-baliwitur nue be itomalo, a-sogedba bemar nanadii guo. Ar ade, an-nuggi ibmar-imakdisoggu, melle a-baliwiturgi be gwisgudii gumalo. Ar ade, bemar-isgued, a-baliwitur, igi-barsaye bemarga sogosulid. 22 Ar nue a-sogedba be nanadimalale, an-bemarga-bela-ibmar-sogsadba be damalale, dule-be-isdardakmalad-e-isdaradga an gumogooed, degine, dule-begi-gwisgumaladgi an gwisgumogooed.

23 “An-baliwitur bemar-idu nadapguoed:

Amorroo-dulemar-yalaganse,

Het-dulemar-yalaganse,

Ferezeo-dulemar-yalaganse,

Canaán-dulemar-yalaganse,

Heveo-dulemar-yalaganse,

degi, Jebuseo-dulemar-yalaganse, bemar-sedoed.

We-dulemala bela an obelogoed.

24 “Melle we-dulemar-sunnasurdamaladba be damarmogo. Melle e-bab-dummagan-asabin be yokorgi-sindigar sigmalo, degine, melle e-nug odummomarballo. Bur e-bab-dummagan-e-wilubgan-sobarmalad be osulogoed. E-akwa-e-bab-dummadganga-imakmalad ei be mamaroed.

25 “Be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug be odummogo. Geb degine, Bab-Jehová bega mas-obinagwar, degi, dii-obinagwar ukoed.

”Bemar uellesuli an be-imakmaloed.

26”Degine, sereddii-mai an be-imakmarbaloed. Be-yargine, siamar gurgin-nika-gudiir mellegega an imakosulid. Bela omegan sikwi-bakedbi gumaloed.

27”Neggweburmargi-bemar-naoedgi, e-dulemar bemar-asabin belabelad-gwayemalaga, surbinsa-itomalaga, degi, be-asabin-duurmakega, an imakoed.

28”Bemar-nadapid-idu bulu-barminaiyob an imakoed, adi, igi bulu-idu dulemar-duurmakdedamala, deyob bemar-asabin Heveo-dulemar, Het-dulemar, degi, Canaán-dulemar bemar-idu duurmakdemaloed. 29 We-dulemar, birgagwengi yog-onoar an bemarga imakosulid, adi, melle napa binsa-wilenai guegar, degi, ibdurgan-sapurbarmalad melle yaisur mergumai gubaligar. Ar degiile, bemar-naibisamalo-itole. 30 Geb bemar dula-bukidar-gusadse, degi, yar-akwegala na be unnigus-itomaladse an we-dulemar binna-binna bemarga onomai an imakoed.

31”Be-yar-abingumaloedi, weyob an bemarga nasikoed:

Demar-Ginnidye-nugad-naid-akar,
 Filistea-dulemar-demar-naidse,
 degine, Nega-dulesulid-akar,
 diwar-Éufrates-maidse, an nasikoed.

Dulemar-we-yargi-bukwamaladgi-nakwed an be-imakoed.

We-dulemar bela be-asabin be onogoed.

32”Melle we-dulemar-ebo be igar-mesdii nanamalo, degine, e-bab-dummagan-ebo be igar-mesosurmarbalid.

33”Deginbali, be-yargi we-dulemar be obegosurmalid. Ar be obesmalardi, angi isguega be-imakmaloed. E-bab-dummagan-e-nugodummogega be-imakmaloed.”

Bab-Dummad-Igar-Mesisad bargindilenaïd

24 1 Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“An-maidse anse be nakweda. Beba be Aarón, Nadab, degi, Abiú be sedago. Degi, Israel-girmar-dummagan-dulapaa-gakambe (70) beba be sedabalo. Wemar angi bannaba ambikumaloed, agi yokorgi-sindigar ambikumaloed. 2 Bebi unnila be anse warmakoed. Israel-dulemar-selearsurmaladdi, nakosurmalad, degi, anse warmakosurmarbalid.”

3 Moisés nade gusad. Bab-Jehová-bela-ega-ibmar-sogsad, degi, igarmar-ega-uksabalid, bela dulemarga sogdapid. Bela dulemala dulewargwennayobi Moisés-abin-imakdemalad:

“Bela Bab-Jehová-ibmar-sogsadba anmar ibmar imakmaloye.”

4 Geb degine, Moisés bela Bab-Jehová-ibmar-sogsadi narmaksad.

Moisés wakudaryalaba gwisgualid. Yar-dummad-naba Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad, degine, akwamar-islidikid-gwaambe-gakabo (12) urbisbalid. A oyonaid, gwa-gwagwenadi, Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-e-wilubgan (12) guye.

⁵Geb, Moisés moli-bebe-nikad-machergan-oburgwemalaga Israel-sapingan barmisad. A-molimar Bab-Jehová'ga ogumakar uksamalad, degi, gwenatigwar-guega molimar-sapingana ega uksamabalid. ⁶Moisés molimar-abe-negabar susad, nog-dummagangi sisad, baid-negabaladdi Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi misad. ⁷A-sorbali, Moisés dulemar-Bab-Dummad-ebo-Igar-Mesisad-garda susad, geb, dulemarga absoded. Dulemar abin-sogdemalad:

“We-igar-maid-sogedba, degi, bela we-Bab-Jehová-anmarga-sogsadba anmar daoye.”

⁸Geb degine, Moisés abe susad, dulemar-bukwadgi misad. Geb sogded: “Bab-Jehová weyob bemarga sogsadbali, we-abe, Bab-Jehová-bemar-ebo-Igar-Mesnaid-e-wilubganad.”

⁹Moisés, Aarón, Nadab, Abiú, amar yar-birse nakwidmalad. Wemarba Israel-girmar-dummagan-dulapaa-gakambe (70) eba yar-birse nakwidmarmogad. ¹⁰Agi, amar Israel-e-Bab-Dummad daksamalad: E-nag-urbali, zafiro-akwabir-nuedyob, bela swilidik mogir-ara-ara-daklegedyob napa naid. ¹¹Degite, wemar-Israel-girmar-dummagan Bab-Dummad-daksamar-inigwele, Bab-Dummaddi oakalossulid. Amba dula gudii gusmalad.

¹²Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Yar-birse anse be naknao, agi be an-edarbo. Agi an-Igarmar, degi, anba-bemar-nanamaloed-Igar an bega akwa-matargwagi-narmakar ukoed, adi, a-Igarmargi be dulemar-odurdakegar.”

¹³Geb degine, Moisés, Josué-ebo Bab-Dummad-yarse nakwid gusad. Josué'de Moisés-bendakedid. ¹⁴Moisés Israel-girmar-dummagangardi sogded: “Anmar bemarse-gannar-nonikidse, wegi be anmar-edarbemalo. Aarón, Hur-ebogwa bemar-abargi gudii gumaloed. Ar bemar ibmar-egisbimalale, wis bemar boni-nikuardibe, wemar-ebogwadse be idakmaloed.”

¹⁵Geb degine, Moisés yar-birse-nakwidgua, a-yala mogir-ena signonikid. ¹⁶Agine, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged yar-Sinaí'gi aidenonikid. A-yala, ibanergwa (6) mogir-ena sigisad. Ibagugledgine (7), Bab-Jehová mogir-imbaba Moisés'se gornonikid. ¹⁷Israel-dulemar Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedi, yar-birgi-soo-binnasur-gwabunyemaiyob dakmalad. ¹⁸Moisés mogir-imbaba dogded, yar-birse nakwided. Moisés yar-birgi ibadulabo (40) ibginedba, degi, mutikidba gudii gusad.

4. BABSE-GOLED-NEG-SUNNA-SELEGED-SOBLEGOED-IGAR (25:1—31:17)

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga ibmar-ukleged
(Éxodo 35:4-9)

25 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:
²“Israel-dulemarga be sogo, anga-ibmar-ukega be ibmar weemaloye. Bela na e-ulubgi-ibmar-ukbi-itogedba, na ukmaloye. ³We-ibmarmar-uklegoed be abingaoed:

Olo, mani, esgoro-gordikid,

4 nirbadub-arad, nirbadub-suir-akwagiid, nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued, sibat-e-absarmar,

5 sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
ibdurgan-uka-nuegan,
urgomar-acacia'ye-nugad.

6 Olivo-gwallu gwallumar-ogaegar.

Ina-wawadikid, olivo-gwallu-nugsalegedgi-ebulegedba oburegar.

Ina-wawadikid, ina-wawadikid-obupurmaklegedba oburegar.

7 Akwamar-nuegan-ónice'ye-nugmalad,

degi, akwa-nuegan-bamalad, mor-efod'ye-nugad-birgi nasikegar,

degi, mor-binasgargi-nasiklegedgi nasikegar.

8 Geb anga anse-goled-neg be sobmalo.

"A-abargine an gudii guoed. 9 Ar igi bela an bega oyogoe, a-sunnagwad be dulemar-anse-goled-neg-sunna-seleged be soboed, degi, a-yagi bela ibmar-ebuleged a-sunnagwad be sobbaloed."

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-soblegoed

(Éxodo 37:1-9)

10 "Deginbali, ulu be sobbaloed.

We-ulu-sobega, urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.

E-sugued, achaatar-nika be soboed,

e-matardungued, achapaa,

degi, e-nibgued, achapaabar.

11 Olo-sunnabi uluyaba ebiris be nasikoed,

degi, ulu-asgine, olo-sunnabi ebiris egi be nasikbaloed.

Deginbali, birgi, bela-ebiris e-mullugwad olobi be nasikbaloed.

12 "Agala, olua-dummagan-gwabake-sobega or be duoed. Ulu-e-dikar-bergunaid-sogbakegwadgi gwa-gwagwen be nasikoed.

13 "Urgo-acacia'ye-nugad-walagana suitii be soboed. We-suarmargi

or egi bela be nasikoed. 14 Suarmar-walagana-suid, ulugi-olua-

dummagan-nanaid-yaba be odogoed, adi, a-suarmargi ulu nabir

seleregar. 15 Suarmar-walagana-suigan, ulu-e-olua-dummagan-nanaid-

yaba-dogar-mai degisadegudoed, bar be ungosulid. 16 A-uluyagi

Igar-narmakar-an-bega-ukoedi be mesoed.

17 A-sorbali, ulu-eduged or-nuedgi be imakoed.

E-sugued, achaatar-nika be imakoed,

e-matardungueddi, achapaa-nika be imakoed.

18 "Degine, baliwiturmar-dummagan-querubin'ye-nugmalad-walabo orbi be sobbaloed. Be soboedi, mardogi-binna-binna-sarsoar-sobnai be imakoed.

Baliwiturmar-querubin'mar-warbogwad ulu-eduged-birgi e-duku-dukusik-

gwichi be soboed. 19 Degisoggu, querubin-wargwen ulu-eduged-birgi

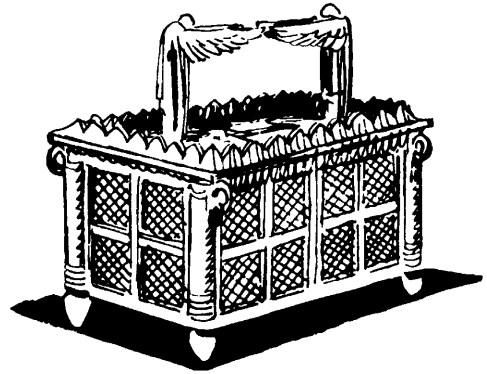
e-dukusik be soboed, degi, baid-querubin-wargwen e-duku-baidsik be

sobbaloed. Ulu-edugedba-mesa be querubin-warbogwad soboed.

20 Querubin-e-sakanmala
 ulu-eduged-birgi nallaa
 gwichioed,
 adi, e-sakan ulu-eduged-
 odukunai guegar.

We-querubin'mala asabin-
 asabin gwisgumaloed,
 degi, ulu-edugedsik
 e-wagar-atakgwichi be
 imakoed.

21 "Geb a-sorbali, ulu-edugedi,
 ulu-birgi be mesoed, geb ulu-yagi
 dulemar-ebo-an-Igar-Mesnaid
 narmakar-an-bega-ukoedi be
 mesoed. 22 An besega, querubin'mar-warbogwad-gwichid-abargi,
 ulu-eduged-birgi, magarogoed. Agi an bebo sunmakoed. Agi an bega-
 Israel-dulemarga-ibmar-sogoed, an bela bega sogoed."



*Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-
 Mesisad-Ulu. (Éxodo 25:10-22)*

Bab-Dummadga-madu-ukleged-mese-soblegoed

(Éxodo 37:10-16)

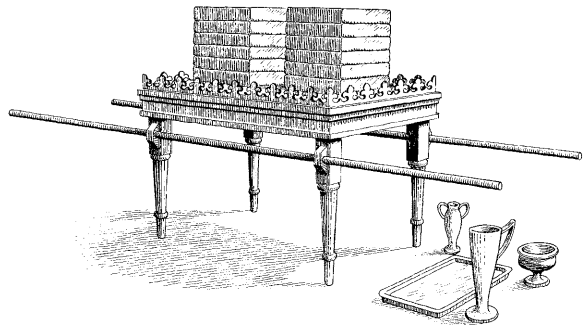
23 "Deginbali, mese be soboed. Urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.
 E-sugued, achabake,
 e-matardungued, achabo,
 e-nibgueddi, achapaa-nika guoed.

24 "Olobi egi be nasikoed, degi, e-dikar-bela-ebilis olo mulluu be
 mesoed. 25 Deginbali, e-dikar-bela-ebilis wis-nibakwaa be imakbaloed.
 E-matardungued, argan-matagwen be imakoed. We-wis-nibakwaa-be-
 imakoedgi, or ebiris be nasikoed.

26 "Deginbali, oluaduk-dummagan, gwabake be soboed.
 Mese-e-nag-sogbakegwad-iliba gwa-gwagwen be nasikoed. 27 Oluaduk-
 dummagan-gwabakegwad, mesegi-mulluu-mesilesad-urba nai guoed.
 A-oluaduk-dummagan-yaba suar-suid dogoed, adi, mese nabir
 semalagar.

28 "Suar-acacia'ye-nugad-
 walagana suitii be soboed.
 A-suar-walagana-ebilis or
 be matak-matak nasikoed,
 degi, a-suar-walaganagi
 mese be semaloed.

29 Degine, e-batemar,
 e-bate-dummagan,
 degi,
 e-nog-dummagan,
 orbi be sobbaloed.



*Bab-Dummadga-madu-ukleged-
 mese. (Éxodo 25:23-30)*

”E-bormomar be sobbaloed, adi, agi Bab-Dummadga-ibmar-uknaid eogegar. Wemala olo-nuedbi be imakoed. ³⁰Madu-Bab-Dummad-asabin-ukleged, mese-birgi-maigu be imakoed.”

Gwallu-sied olobi soblegoed

(Éxodo 37:17-24)

- 31 “Deginbali, gwallu-sied olobi be soboed.
Gwallu-sied mardogi-binna-sarsoar be soboed.
E-nag, e-war, e-nogmar,
e-abingaed, e-dutumar,
bela wemar egi-nanai soggwenna soblegoed.
- 32 ”Gwallu-siedgi, e-sakwa walanergwa-nika (6) be imakoed.
Nailik, e-sakwa walapaa be soboed,
baidsik, e-sakwa walapaa be sobbaloed.
- 33 E-sakwa-war-wargwengi nur-matargana-e-dutuyob nog be soboed,
dutu-abingaed-gwagwen, degi, e-dutu be soboed.
Degine, e-sakwa-baidgi nur-matargana-e-dutuyob nog be
sobbaloed,
dutu-abingaed, degi, e-dutu be sobbaloed.
Gwallu-siedgi e-sakwa-walanergwagi (6) degibi be
imakoed.
- 34 Gwallu-sied-wargi nog-gwabake nur-matargana-dutugii-dakleged be
imakoed,
e-abingaedmar, degi, e-dutumar egi be sobbaloed.
- 35 E-sakwa-warbogwad e-wargi-yolenaiddgi abingaed-gwagwen be
soboed,
degi, abingaed-baid e-sakwa-warbogwad-baid-urba be
sobbaloed,
deginbali, abingaed-baid e-sakwa-warbogwad-baid-urba be
sobbaloed.
Bela deyobi e-sakwa-walanergwad (6) be imakoed.
- 36 E-abingaedmala, degi, e-sakwamala, unnila bela gwennaa be
imakoed.
Bela-wemala soggwennaa mardogi-binna-sarsoar be soboed,
bela we olo-sunnabi be imakoed.
- 37 Geb degine, ega gwallu gwagugle (7) be soboed.
A-gwallumala be ogaod, adi, asabin neg-mee imakegar.
- 38 Deginbali, e-gwillodub-sikmalad, degi, e-bate-burwigana,
bela olobi be imakbaloed.
- 39 Gwallu-sied be sobegala, degi, bela e-ibmar-burwigana-sobegala,
or-nued nibir-dulapaa-gakambe-gakabake-aidiku (74) be
ebugoed.
- 40 ”Nue be dako, be imakoedi, igi yar-birgi bega e-dakleged oyolesa,
a-sunnagwad be imakoed.”

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-soblegoed

(Éxodo 36:8-38)

- 26** ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:
 “Anse-goled-neg-sunna-seleged be soboed.
 Be sobega, lino-mor-nued goambe (10) be ebugoed.
 Deginbali, be nirbadub-arad,
 nirbadub-suir-akwagiid,
 degi, nirbadub-ginnid be ebubaloed.
 Agine, baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad,
 bela nue-yeerdakle-imakar, a-morgi be sobbaloed.
- ² Bela mormar-e-suguedi, daligugledbi (7) be imakoed.
 E-matardungueddi, daligwenadbi be imakoed.
 Mormala bela emarbi-dungu be imakoed.
- ³ Mor-dummagan-goatale be gwadi-gwadi imakoed.
 Baid-mormar-goataledi amba gwadi-gwadi be imakbaloed.
- ⁴ Degine, mor-goataled-gwadialed-e-dikargi e-uayamar dub-aradgi ega
 be nasikoed.
 Amba deyob mormar-baigan-goataled
 gwadiarmalad-e-dikargi be imakbaloed.
- ⁵ Mormar-goataled-gwadiarmaladgi
 e-uayamar gwadulabo-gakambe (50) be nasikoed.
 Degine, baigan-goataled-gwadiarmaladgi
 amba gwadulabo-gakambe (50) be nasikbaloed.
 E-uayamar abin-abin be nasikoed.
- ⁶ Mor-nasiked orbi dulabo-gakambe (50) be imakbaloed,
 adi, mormar-goataledi, baigan-mormar-goataledbo be
 oatogegar,
 adi, anse-goled-neg-sunna-seleged-e-mor unnila gogwenayob
 guegar.
- ⁷ Sibad-absar mor-dummaganga be imakbaloed,
 adi, anse-goled-neg-sunna-seleged-birgi anwegar.
 A-mormar-dummagan goambe-gakagwensak (11) be imakoed.
- ⁸ Mormar-e-sugued, daligugle-gaka-abala sugue (7½) be
 imakoed,
 e-matardungueddi, daligwen be imakoed.
 Mormar-dummagan goambe-gakagwensakad (11) bela emarbi-
 dungu be imakoed.
- ⁹ We-mormar-dummagan, goatar be gwadioed,
 degine, baid goanergwa (6) be gwadibaloed.
 Geb anse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagak-asabin, mormar-
 dummagan-goanergwad-e-gogwenad-napid be nubyar nasikoed.
- ¹⁰ Geb a-sorbali, mor-dummad-dikarba gwadulabo-gakambe (50)
 e-uayamar be nasikoed.

Amba deyob baigan-gwadilesmalad-dikarba e-uayamar be nasikbaloed.

- 11 Deginbali, esgoro-gordikid-dulabo-gakambe (50) mor-gamalad be imakbaloed.
Wemala mor-dummad-e-uaya-yaba be odogoed,
adi, mor-dummagan danar-danaled unnila goa-gwennagwadyob guegar.
- 12 Mormar-dummagan, ar bur-suidsoggu,
anse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikarmargi batenai guoed.
- 13 We-batenanaidi, anse-goled-neg-sunna-seleged-edugoed,
gwensaksik, achabo batenai be imakoed,
baidsik, amba achabo batenai be imakbaloed.
- 14 Sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
anse-goled-neg-sunna-seleged-edugega be imakbaloed.
Geb degine, ibdurgan-uka-nuegan, be ebubaloed,
adi, agi anse-goled-neg-edugegarbar.
- 15 "Deginbali, anse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-acacia'ye-nugad be sobbaloed.
We-urgomar nue inniki-inniki be imakoed.
- 16 We-urgomar dalibo-abala-sugu be imakoed,
e-matardungueddi achapaa be imakoed.
- 17 Deginbali, urgomargi e-nagmar war-warbo-nika be soboed,
adi, nabir urgomar naga-nagaba matak-matak gwisguegar.
Weyob bela urgomar be anse-goled-neg-sunna-selegedga be imakoed.
- 18 Degisoggu, urgomar mata-dulagwen (20)
anse-goled-neg-sunna-selegedga,
dad-nakwed-argan-nuedsik ogwichega be imakoed.
- 19 Urgomar-mata-dulagwenad-urba e-sigmalad gwadulabo (40) manibi be soboed.
Urgomar-irbali gwa-gwabo e-sigmalad be imakoed,
adi, urgo-e-nagmar e-sigmaladgi dogegar.
- 20 Anse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-mata-dulagwen (20)
dad-nakwed-argan-sapiledsik ogwichega be imakbaloed.
- 21 Be e-sigmalad-manibiid gwadulabo (40) be imakbaloed.
Urgomar-iliba gwa-gwabo e-sigmalad be imakoed.
- 22 Anse-goled-neg-sunna-seleged-sorsik,
dad-argwanedsiki urgo-matanergwa (6) be sobbaloed.
- 23 Deginbali, e-abingunaid-yarganbalidgala,
urgo-matabo be soboed.
Deyobi, e-abingunaid-yarganbalid-baidga,
urgo-matabo be sobbaloed.
- 24 We-urgo-matabogwad-e-nagmar, e-sigmalad-birgi darbo abingunaidgi gwisguoed.

Geb nibalidse or-dummad-naidgi be urgo darbobela be odogoed.

Weyob urgo-matabogwad niba ebo-atonai be imakoed.

25 Degisoggu, urgo-matabaabajgi (8) e-sigmalad-manibiid gwaambegakanergwa (16) be sioed.

A-sogleged, urgo-matagwengi e-urba e-siged be gwa-gwabo sioye.

26 Deginbali, urgo-warakwagana-acacia'ye-nugad-biir-megmalad be imakbaloed.

We-urgo-warakwagana anse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikar-soggwensikidga walatar be imakoed.

27 Uργο-warakwagana anse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikar-baidsikidga, walatar be imakbaloed.

Degine, dad-argwaned-yarganbalidga urgo-warakwagana walatar be imakbaloed,

28 Neg-abargi-urgo-warakwa-megoed bela-baksa urgomar-abargi megoed.

29 Bela urgomar-ebilis or be matak-matak nasikoed.

Degine, e-olua-dummagan orbi be imakbaloed,

adi, a-yaba urgo-warakwagana-odogegar.

Bela we-urgo-warakwagana-biir-megmalad-birgi or be nasikbaloed.

30 "Igi-dakle yar-birgi bega oyolesa, ayobi, anse-goled-neg-sunna-seleged be soboed.

31 Deginbali, mor-dummad be imakoed.

We-dubmargi be imakoed:

Nirbadub-aradgi,

nirbadub-suir-akwagiidgi,

nirbadub-ginnidgi,

lino'dub-nuedgi be soboed.

We-morde nue-yeerdakle-imakar, baliwiturmar-querubin'ye-nugad, egi-ise-nue-sobale be imakoed.

32 Buarmar-acacia-walabakegwadgi we-mor-dummad-yeerdakleged be nasikoed.

We-buarmarde or egi nasiklealed.

E-siged-manibiid-birgi we-buarmar gwisguoed.

33 We-mor-dummadde mor-nasikmaladgi be nasikoed.

Degisoggu, we-mor-dummad Neg-Isldikid, Neg-Ise-Isldikid-ebo bachiki-imatega guoed.

We-mor-dummad-daksik Dulemarbo-An-Igar-Mesisad-Ulu be sioed.

34 Geb degine, Dulemar-Ebo-An-Igar-Mesisad-Ulu-birgine, e-eduged be mesoed.

E-edugedde, Isgued-Elileged-E-Wilubye, sogleged.

We-ulude, Neg-Ise-Isldikidyaba sioed.

- 35 Neg-Isldikidgi, mor-naid-magabali,
dad-nakwed-argan-sapiledsik, mese be sioed.
We-mese an-asabin madu-ukleged-mesed.
A-mese-asabinni, dad-nakwed-argan-nuedsik gwallu be sibaload.
- 36 Anse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagakgala, we-dubmargi mor-dummad be soboed:
Nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
lino'dub-nuedgi be soboed.
Ise-nue-sobar, bela-bela-nue-yeerdakle-imakale, be we-mor-dummad imakoed.
- 37 Degine, we-mor-dummadgala,
acacia-buarmar walatale ega be imakoed.
We-buarmar-ebilis or be matak-matak nasikoed,
degine, mor-gamalad olobi ega be imakbaloed.
Deginbali, wemar-buarmar-ataled-abingaega,
esgoro-gordikidgi gwaatale e-sigmalad be soboed.”

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soblegoed

(Éxodo 38:1-7)

- 27** ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:
“Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, be imakbaloed.
A-aila, urgo-acacia'ye-nugadgi emarbi yaa-dungu be imakoed.
E-sugued, daligwen-gaka-achabo,
e-matardungued, daligwen-gaka-achabobar.
E-nibgueddi, bisgipaa.
- ² Degine, moli-bebegii aila-e-dikar-abingunanaid-birgi be ogwisbaloed.
We-moli-bebegiidmala, ailagi bato eba-mese-sobale be imakoed.
Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi, esgoro-gordikid be nasikoed.
- ³”Deginbali, bela ibmarmar-we-ailagi-ebuleged esgoro-gordikidgi be soboed:
Buru-simalad-bormomar.
Buru-weemalad-wesar-dummagan,
Abe-bomied-nog-dummagan.
San-obin-obin-saed-iko-dummagan.
Soo-seed-bormomar.
- ⁴ Deginbali, esgoro-gordikidgi san-nared-saki-sakid be sobbaloed.
A-saki-sakidga, e-uaya, e-dikar-abingunanaidgi esgoro-gordikidgi be sobbaloed.
- ⁵ Degine, san-nared-saki-sakid anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, negabaladgi be nasikoed.

- 6 Deginbali, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailaga, suar-warakwagana be imakbaloed.
 We-suar-warakwaganaga urgo-acacia'ye-nugad be ebugod.
 We-suar-warakwagana-birgi esgoro-gordikid egi be nasikoed.
- 7 Suarmar we-aila-e-oluaduk-dummagan-nanaid-yaba be odoegalad.
 We-suarmar, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila seledsokalile, dikarba-nai guod.
- 8 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila be ollor imakoed, degine, we-aila urgomargi be soboed.
 Ar igi bega yar-birgi oyolesa, deyob dakle be soboed.”

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-neg-imba-nasiklegoed
(Éxodo 38:9-20)

- 9 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:
 “Deginbali, anse-goled-neg-sunna-selegedga neg-imba be nasikbaloed.
 Dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) guod,
 dad-nakwed-argan-nuedsik be nasikoed.
 Degine, we-neg-imba-e-galugi lino-mor-nued nagoed.
- 10 E-buarmardi, waladulagwen (20) nikuoed,
 degi, e-buar-sigmalad, amba gwadulagwenbar (20).
 Bela wemar-sobegala, esgoro-gordikid be ebugod.
 E-gamalad-sobegala, degi, buar-e-nonomar-sobegala, mani be ebugod.
- 11 Amba deyob anse-goled-neg-sunna-seleged-imba
 dad-nakwed-argan-sapiledsik,
 lino-mor-nued dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) be nasikbaloed.
 E-buarmardi, dulagwen (20),
 degi, e-buar-sigmalad amba dulagwenbar (20).
 E-buar-sigmalad-imakegala, esgoro-gordikid be ebugod.
 E-mor-gamaladgardi, degi, e-buar-nonomargardi, mani be ebugod.
- 12 ”Anse-goled-neg-sunna-seleged-imba dad-argwanedsik,
 mor-dummad daliambe-gakabo-gaka-abala-matardungu (12½), be nasikoed.
 E-buarmardi, warambe (10),
 degi, e-buarmar-sigmalad, gwaambebar (10).
- 13 Anse-goled-neg-sunna-seleged-imba
 dad-nakwedsikid e-matardungued,
 daliambe-gakabo-gaka-abala (12½) guod.

- 14 Yawagak-doged-dikarba mor-dummad naguoedi,
dalipaa-gaka-bisgipaa, doged-e-dikar-gwensaksik sugu naguoed.
E-buarmardi, walapaa, degi, e-sigmalad amba gwapaabar.
- 15 Degine, doged-e-dikar-baidsiki,
mor-dummad, dalipaa-gaka-bisgipaa nagubaloed.
E-buarmardi, walapaa, degi, e-sigmalad amba gwapaabar.
- 16 ”Yawagak-dogedgi mor-dummad daliatar be nasikoed.
We-mor-dummad be imakoedi,
nirbadub-aradgi be imakoed,
nirbadub-suir-akwagiidgi be imakoed,
nirbadub-ginnidgi be imakoed,
lino’dub-nuedgi, ise-nue-sobar,
bela-bela-nue-yeerdakle be imakoed.
Degine, e-buarmardi, walabake,
degi, e-sigmalad amba gwabakebar.
- 17 Bela we-neg-imba-e-buarmar-ebiroedi, e-buar-nonomar, manigi
soblegoed,
e-gamalad, manigi soblebaloed.
E-sigmaladdi, esgoro-gordikidgi soblegoed.
- 18 ”Neg-imba dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) guoed,
e-matardungued, daliambe-gakabo-abala (12½) guoed.
E-mor-naguoed, daligwen-bisgise sugu naguoed.
We-mor-dummagan-naguoedi, lino-mor-nued guoed.
E-sigmaladdi, esgoro-gordikidgi soblegoed.
- 19 Anse-goled-neg-sunna-selegedgi belagwapa-ibmarmar-
ebulegoedi, bela esgoro-gordikidbi guoed.
Degine, we-a-neg-bargamalad, degi, e-galumar-bargamalad,
bela esgoro-gordikidmarbi be imakbaloed.”

Gwallu-dii-ebulegoed

(Levítico 24:1-4)

- 20 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:
“Israel-dulemarga be sogo:
‘Olivo-e-gwallu ibmar-baidba-oburarsuli be sedamalo,
adi, gwallu-ogamalagar.
Degisadegu gwallu gasii guegar.
- 21 Aarón, degi, e-machimala, gwallu guakwaa simaloed,
adi, gwallu gasigu oibodagegar.
We-gwallu Bab-Jehová-dulemarbo-ambikued-neggi,
mor-dummad-Bab-Ulu-irwa-naid-magaba sigoed.
We-igar-an-ukedi, Israel-dulemarga, degine, e-waganga,
degisadegu guoed.’ ”

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-mormar-soblegoed

(Éxodo 39:1-31)

28 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Be-ia-Aarón, degi, e-machimala Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar, amala bese warmaked be imako. Wemar, anga Israel-dulemar-abargi dule-irwa-anse-gormaladga gumaloed. ²Be-ia-Aarón'gala dule-irwa-anse-goled-bur-dummad-mormar be imako, adi, oyogega, be-ia-Aarón'de dule-dummadye, nue-nug-nikadye. ³Bela dulemar-mormaked-wisimaladbo be sunmako. We-dulemar Aarón'ga mor-makmalaga an ega gurgin-nuegan uksad. Deyobi, Aarón dule-irwa-anse-goledga an nug-imakegar.

⁴”Aarón'ga mormar-maklegoedi, wemalad:

Mor-binasgargi-nagued,
 mor-efod'ye-nugad,
 mor-dummad-suitigwad,
 mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled,
 mor-gurgin,
 degine, morgo-dub-saderba-nagued.



Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-e-mor. (Éxodo 28:2-4)

”Degisoggu, be-ia-Aarón’ga, degi, e-masmalaga, dule-irwa-anse-goled-mormar be imakoed, adi, amala dule-irwa-anse-gormaladga gumalagar.

5”We-mormar-makegala, we-dubmar ebulegoed:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino’dub-nued.”

Mor-efod’ye-nugad-maklegoed

(Éxodo 39:2-7)

6 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“Mor-efod’ye-nugad be imakoed.

Mor-efod’ye-nugad nue-yeerdakle be makoed.

Agala, we-dubmar ebulegoed:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino’dub-nued.

7”E-mor-gukinmar ebo atogegala, morgo warakwaa be imakoed, e-duku-e-dukugi ebo gwadiegar. 8 Mor-efod’ye-nugad-e-mordub-sadergi-naid, nue-yeerdakle be imakoed. We-mordub mor-efod’gi gwadiar-nai guoed. We-mordub-makega, be we-dubmar ebugeod:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino’dub-nued.

9”Degine, akwa-ónice’ye-nugad gwabo be suoed. A-akwa-gwabogwadgi Israel-masmala-warambe-gakabogwad-e-nugmar (12) be narmakoed. 10 Gwagwengi masmala-walanergwad-e-nugmar (6) be narmakoed, degine, akwa-baidgine, baigan walanergwad-e-nugmar (6) be narmakbaloed. Be-narmakoedi, machi-dummadgi be onodagoed, geb machi-bipigwadse, e-gwalulesmaladba be narmakoed. 11 Dule-orgi-arbaedi we-nugmar we-akwamar-birgi narmakoed, igi wilub-nasikega imakdamala, deyob imakoed. We-akwamar-dikargi or be nasikoed, adi, akwamar agi galegegar. 12 We-akwamar-gwabogwad mor-efod’ye-nugad-gukinmargi be nasikoed. Weyob, Aarón, Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-e-nug (12) an-asabin nai gudioed, adi, ani Bab-Jehová, an we-dulemar insaegar. 13 Akwamar-gwabogwad-gaegala, or be imakoed. A-birgi akwamar be sioed. 14 Degine, e-dub-orbiid giabo be imakoed, akwa-gwabogwad-sigoed agi be edinnoed.”

Mor-binasgargi-nagued-maklegoed

(Éxodo 39:8-21)

15 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Geb degine, mor-binasgargi-nagued, igar-nabolegedgi-ebulegega, nue-yeerdakle be imakoed. Mor-efod'ye-nugad-imaksadyob be imakbaloed.

”We-dubmar be ebugoad:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued.

16 E-sugued, degi, e-matardungued emarbi be imakoed, achagwen-sugu, achagwen-matardungu be imakoed.

We-mor darbo be saoad.

17 We-mor-birgi akwa-nuegan ile-ile be urboed.

Degiid ilebake be urboed:

Ile-soggwengi be urboed:
Akwa-sárdica'ye-nugad,
akwa-topacio'ye-nugad,
akwa-carbunclo'ye-nugad.

18 Ile-sogbogi be urboed:

Akwa-esmeralda'ye-nugad,
akwa-zafiro'ye-nugad,
akwa-diamante'ye-nugad.

19 Ile-sogbaagi be urboed:

Akwa-jacinto'ye-nugad,
akwa-ágata'ye-nugad,
akwa-amatista'ye-nugad.

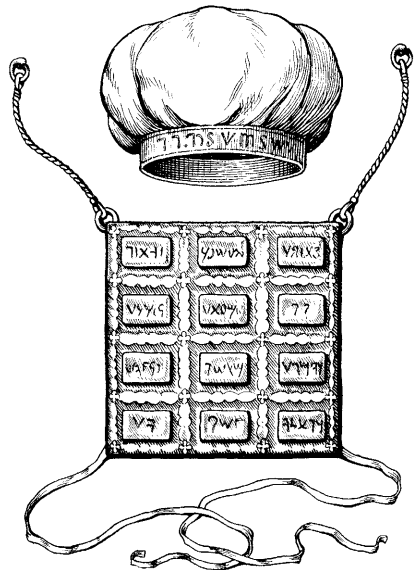
20 Ile-sogbakegi be urboed:

Akwa-berilo'ye-nugad,
akwa-ónice'ye-nugad,
akwa-jaspe'ye-nugad.

Or-gaega-imaklesad-birgi bela we-akwamala be sioed.

21 ”Akwa-nuegana

gwaambe-gakabo (12) guoed, Israel-masmala-warambe-gakabogwad-iliba (12). Igi wilub-nasikega imakdamala, deyob, akwa-gwa-gwagwengi, Israel-dulemar-dadgan-sogambe-gakabogwad-e-nugmar iliba be nasikoed.



Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-e-mor-gurgin, degi, e-mor-binasgargi-nagued. (Éxodo 28:15-21)

22”Mor-binasgargi-naguedga ordub-nued sinni-sinni be soboed.
 23 Geb degine, be olua-gwabo-olobiid mor-binasgargi-nagued-e-dukumargi be nasikoed. 24 Geb ordubmar-sinni-sinnid-giabogwad mor-binasgargi-nagued-e-dukugi olua-gwabogwad-naidgi be nasikoed.
 25 Mor-efod’ye-nugad-nasikegala, ordubmar-sinni-sinnid-giabogwad be akwa-nuegan-e-gukingi-siidgi-edinnar nasikoed.

26”Deginbali, be olua-gwabo-olobiid be imakbaloed. We-ormar mor-binasgargi-naguedyaba, e-dukumargi be nasikoed. Be nasikoedi, mor-efod’gi naguegalad. 27 Deginbali, napi be olua-gwabo-olobiid be imakbaloed. We-ormar mor-efod’ye-nugad-e-dikarnagaba be nasikoed. E-abingunaidgi yaba-dogar be nasikoed. 28 Geb degine, mor-binasgargi-nagued-e-olua-gwabogwad, mor-efod’ye-nugad-e-olua-gwabo-naimogad-ebo dub-aradgi edillegoed. Adi, mor-efod’ye-nugad dub-saderba-naidgi naguegar. Deyob guoed, adi, mor-binasgargi-nagued melle mor-efod’gi bachikii guegar.

29”Weyobi, Aarón, anse-goled-neg-islidikidyaba dogdele, igar-nabogega mor-binasgargi-nagued-ebulegedgi Israel-e-masmala-e-nug naigu guoed. Adi, an wemar-e-binsadigu guegar.

30”Deginbali, mor-binasgargi-nagued, igar-nabogega-ebulegedgi, be Urim, degi, Tumim sioed. Adi, Aarón an-asabin-dogder, e-binasgargi-nai dogegar. Weyobi, Aarón, an-asabin-gwisgudaged-ilibali, e-binasgargi Israel-dulemarga igar-nabogega sedigu guegar.”

Dule-irwa-Babse-goled e-mormar-baigan-imaklegoed

(Éxodo 39:22-31)

31 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Mor-dummad-efod’ye-nugad, bela mor-aradbi be imakoed. 32 Nono-odogega, abargine mor-gammu be sikoed. Mor-gammu-e-dikar bela-ebilis be ebayoed, adi, melle achirmakegar.

33”Mor-dummad-e-nag-dukugi bela-ebirar yeerdakle be soboed.

Be soboedi, sapi-granada-e-sanyob-dakleged be soboed,
 nirbadub-aradgi,
 nirbadub-suir-akwagiidgi,
 nirbadub-ginnidgi be soboed.

Degine, amar-imba-imbagi gapan-burwigana-olobiid,
 bela e-nag-duku-ebilis be nasikoed.

34 Weyob be nasikoed:

Gapan-bipigwad-olobiid,
 a-nagaba, sapi-granada-e-sanyob-sobaled be nasikoed,
 geb a-nagaba gapan-bipigwad-olobiid be nasikbaloed,
 geb sapi-granada-e-sanyob-sobaled be nasikbaloed.

Deyob, muchub-muchub bela-ebilis mor-dummad-e-nag-dukugi be nasikoed.

35”Aarón, dule-irwa anse-gorsokalile, we-mola-yoi dogoed. Adi, e-gapan-burwigana-goled mag itolegegar.

Aarón an-asabin Neg-Isolidikidse-dogder, degine, agi noarbalir, gapan-burwigana-goled mag itolebaloed. Deyob imakele, Aarón burgosulid.

36”Deginbali, or-nued matarkwaa be imakbalo. Geb a-birgine, wilub-nasikega-imakdamaladyob be we-gayaburba nasikoed:

‘BAB-JEHOVÁ’GA SWILIDIK-NUGSALEGALED.’

37”We-olo-matargwagwad dub-aradgi-edinnar mor-gurgin-ebirmakaled-asabinnidgi be nasikoed. 38 Weyobi, Aarón-bebegi nai guoed. We-olo-matargwagwad sogleged:

Aarón ibmar-ukleged-swilididik-anga-ukalile, Israel-dulemar-nosasogele, Aarón’gi gwisgulegoye,
degin, an e-isgusmalad elioye,
geb an anga-ibmar-ukleged-swilididik-ukarmalar, abingaoye.

39”Degin, mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled lino-morye-nugadgi be imakoed, degine, mor-gurgin-ebirmakaled amba lino-morgi be imakbaloed. Deginbali, morgo-dub-sadergi-nagued ise-nue-sobar, belabela nue-yeerdakle be imakbaloed. 40 Deginbali, Aarón-e-masmalaga mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled, degi, morgo-dub-sadergi-nagued, degine, mor-gurgin ega be imakmogo. Adi, oyolegegar, wemarde dule-dummaganye, nue-nug-nikamaladye.

41”We-mormar be imaksadi, be-ia-Aarón’ga, degine, e-masmalaga be yooed. Geb degine, gwallu-wawa amar-nonogi be eogoed. Geb degi, dule-irwa-anse-gormaladga-gumalaga be onugsaoed. 42 Deginbali, lino-mor garson-bipi-urba-yolegedga be imakoed, adi, wemar melle uka-swiri gumalagar. We-garson-bipi saderse, geb duase-sugu yooed. 43 Aarón, degi, e-masmala, dulemar-anbo-ambikued-negse-dogdemalale, we-garson-bipi-yoi dogmaloed. Degin, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase nadmalale, amba we-garson-bipi-yoi dogbaloed. Adi, wemala melle isgumalagar. Ar isgumalale, wemala burgwemaloed. Aarón’gala, degi, e-masmalagala, we-igar degisadegu-mai guoed.”

Aarón, degi, e-masmala, Bab-Dummadga-arbaega nug-imaklesad

(Levítico 8:1-36)

29 1 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“Aarón, degi, e-masmalabo, anga dule-irwa-anse-gormaladga-gumalaga, weyob be imakoed:

Be-molimar-abargi moli-bebe-nikad-sapingwa-wargwen, degi, sibad-wawaad-machered-warbo be suoed.

Amar, swilididik be suoed, bonikwasulid be suoed.

2”Deginbali, trigo-madubur-bur-nuedgi be we-madumar imakoed:

Madu-inasulid,

madu-olo-olivo-gwallugi-omukualed-inasulid,

madu-matargwa olivo-gwallugi-magaled-inasulid.

3”We-madumala anse-gorleged-negse sedegala, garba-senigwadgi be urboed.

Geb degine, moli-bebe-nikad-sapingwagwad,
degi, sibat-wawaad-machered-warbogwad, anga ukega be sedoed.

4”Geb be, Aarón, degi, e-masmalamala, dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakse be sedoed. Agi be, Aarón, degi, e-masmala, be diigi ogoed.

5 Agine, we-mormar-maklesad Aarón’ga be yooed:

Mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled,
mor-dummad-suitigwad,
mor-efod’ye-nugad,
mor-binasgargi-nagued.

”Geb degine, mor-efod’ye-nugad morgo-dub-sadergi-naguedgi ega be edinnoed. 6 Deginbali, mor-gurgin-ebirmakaled e-nonogi ega be sioed. We-mor-gurgin-ebirmakaled-birgi or-nued-matargwagwad-islidikid ega be nasikoed. 7 Geb degine, olivo-gwallu be suod. Geb we-olivo-gwallu Aarón-nonogi be eogoed. Adi, dule-irwa-anse-goledga onugsalegegar.

8”Deginbali, Aarón-e-masmala bese-dagega be imakmogoed. Geb, ega be mor-dummagan-maklesad yomogoed. 9 Degi, ega be gurgin simogoed. Deginbali, Aarón’ga, degi, e-masmalaga nuekwa mor-dub-saderba-nagued be edinnoed. Weyobi, Aarón, degi, e-masmala, angarbi-arbamalaga be onugsaoed. Weyobi, dule-irwa-anga-goledga degisadegu gumaloed.

10”A-sorbali, moli-bebe-nikad-sapingwagwad dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakse be sedoed. Geb Aarón, degi, e-masmala, we-moli-e-nono-birgi e-argan mesmaloed. 11 Geb agi, dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi be an-asabin we-moli oburgoed. 12 Geb we-moli-e-abe be suod. Degine, we-abe be-googi anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebegiid-gwichidgi be mage-mage imakoed. Geb degine, Abe-gwabgusaddi, bela ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nagaba be eogoed. 13 Deginbali, bela we-ibmarmar be weoed:

E-samurgi-gwallu-nanaid, e-bina-dukugi-gwallu-nanaid,
e-mirwa-gwabogwadgi-gwallu-nanaid, degi, e-mirwa-gwabogwad.

”Geb a-gwallumala anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi be ogumakoed. 14 Moli-bebe-nikad-e-sandi, e-ukadi, e-saadi, soogi dulemar-danar-danar-bukmalad-magaba be ogumakoed. Ar we-ibmardi isgued-anar uklegoed.

15”Geb degine, sibat-wawaad-machered-warbogwad be wargwen suod.

”Aarón, degi, e-masmala, a-sibat-e-nono-birgi e-arganmar mesmaloed. 16 We-sibat-wawaad-machered be oburgoed, degine, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi we-sibat-wawaad-e-abe be bomi-bomi imakoed. 17 We-sibat-wawaad be goamakoed. Geb e-samur, degi, e-malimar, nue be enukoed. Geb degine, wemar-enukaled e-nonoba, e-sanmar-goamakaledba, mesa be urboed. 18 Geb a-sorbali, sibat-wawaad-machered ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi bela be ogumakoed. We-ibmar-ogumakar-anga-ukleged, an yeer-yapan itogoed. We anga soogi ogumakar uklenaid.

- 19”Geb degine, sibat-wawaad-machered-baid be subaloed.
Aarón, degi, e-masmala, a-sibat-wawaad-e-nono-birgi e-arganmar mesmarbaloed.
- 20 We-sibat-wawaad be oburgoed.
Geb e-abe be abala suoed.
Geb Aarón-e-uaya-duku-argan-nuedsikidgi we-abe be magoed.
Degine, e-goo-dummad-e-argan-nuedsikidgi, e-nag-goo-dummad-nuedsikidgi we-abe be magbaloed.
Amba deyob be Aarón-e-masmala imakbaloed.
- ”Geb anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi we-abe be bomi-bomi imakbaloed. 21 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-abe-siidi, degi, dule-nugsalenair-olivo-gwallu-ebulegedi, Aarón’gi be bomi-bomi imakoed, degi, e-mormargi be bomi-bomi imakbaloed.
Geb Aarón-e-masmalagi, degi, e-masmala-morgi be bomi-bomi imakbaloed.
- ”Weyobi, Aarón, e-mormala, e-masmala, degi, e-masmala-mormala, an-asabin anga islidiki guoed.
- 22”Geb degine, we-sibat-wawaad-machered-e-gwallu be suoed:
E-samurgi-gwallu-nanaid,
e-bina-dukugi-gwallu-nanaid,
e-mirwa-gwabogwadgi-gwallu-nanaid,
degi, e-mirwa-gwabogwad be suoed,
degine, e-dua-argan-nuedsikid be subaloed.
Ar ade, we-sibat-wawaad dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-onugsalegega uklegaledid.
- 23”Deginbali, madu-e-inasurmalad garba-bipi-Bab-Dummad-asabin-siidgi be suoed:
Madu-olo, gwagwen,
madu-olivo-gwallugi-omukualed, gwagwen,
degi, madu-matargwagwad, matagwen.
- 24”Bela we-madumala, Aarón’ga, degi, e-masmalaga, be ukoed.
Geb an-asabin bana-bana imakmaloed, adi, anga-ibmar-ukledaedga guegar.
- 25”Geb a-sorbali, Aarón e-argangi-madumar-ganikid bega ukoed.
Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi be ogumakoed,
anga-ibmar-ogumakar-uklesad-ebo mesa be ogumakoed,
adi, an nued-yapan itogegar.
Ar wede, anga soogi-ogumakar-uklegaledid.
- 26”Deginbali, be anga Aarón-anga-arbaega-onugsalegega, sibat-wawaad-machered-e-binasgar be suoed.
Geb we-binasgar be bana-bana imakoed,
adi, anga-ibmar-ukledaedga guegar.
We-sibat-wawaad-e-binasgar begadga guoed.

27”Sibad-wawaad-machered-uklesad-e-binasgar anga-bana-bana-uklegaled, bachikii be imakoed, degi, e-dua-sabolesad anga-bana-bana-uklesad, bachikii be imakbaloed. Wemala, Aarón’ga, degi, e-masmalaga uklegoed. Ar we-ibmarmar, Aarón, degi, e-masmala, anga-arbaega-onugsalenaaidgi sulesad. 28 We-ibmarmala Aarón’ga, degi, e-masmalaga uklegoed.

Weyob Israel-dulemarga degibi-sadegu igar-maigu guoed.

We-ibmar-uklegedi, Israel-dulemar ukdii guoye sogleged.

We-uklegedi, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged guoed.

29”Aarón-mormar-islidikmalad, anse-dule-irwa-gorsokalir-yoleged, Aarón-sorba, e-wagan sumaloed, adi, a-mormar-yoi anga dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga-nugsalemalagar. 30 Aarón-e-wagan-wargwen, e-bab-sorba dule-irwa-anse-golega-sulesar, anga Neg-Islidikidgi-arbaega, dulemar-anbo-ambikued-negse nonikile, we-mola yooed. Ibagugle (7) we-mola-yoi gudii guoed.

31”Anga-arbaega-dule-onugsalesadgi sibat-wawaad-machered-uklegaled-e-sana be suoed. A-e-sana nega-islidikidgi be duoed. 32 Aarón, degi, e-masmala, we-sibat-wawaad-machered-uklegaled-e-san, degi, garbagi-madu-siid, dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi gunmaloed. 33 We-ibmarmar-uklesadballi, an wemar isgussuliyob daknonikid, degi, anga-arbaega dule-irwa-golega-gumalaga nugsalesmalad. Degisoggu, we-ibmarmar Aarón’bi, degi, e-masmalabi gunmaloed. Ar we-ibmarmar anga uklegaledsoggu, dule-baigandi gunnosurmalad. 34 We-sanmar-anga-uklegaled, degi, we-madumar-anga-uklegaled, obichale, be soogi ogumakoed. Ar we-ibmarmar ibmar-swilidikmaladsoggu, oibosadgine melle bar gunno.

35”Degisoggu, an-bela-bega-sogsadba, deyob be, Aarón, degi, e-masmala be imakoed. Wemala anga-arbaega-onugsalegega, ibagugle (7) egi be arbaoed. 36 E-isgumalad-elilegegala, anga be bane-bane moli-bebenikad-sapingwagwad ukoed. Degidballi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila anga-uklegega guagwar signonikoed. We-aila anga-uklegoedi, olivogwallu egi be mage-mage imakoed. 37 Deyob isgued-elilegegala, degi, angadga-aila-guegala, ibagugle (7) be imakoed. Degine, deyob aila angadga sii guoed. Degi, ibu-ibmar we-aila-ebusale, bela-ibmar angadga gunonimogoed.”

Bane-bane Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed-Igar

(Números 28:1-8)

38 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi bane-bane wemar be ukoed:

Sibat-wawaad-sapingwa-birgagwen-nikad walabo be ukoed.

39 Wakdar we-sibat-wawaad wargwen be oburgoed, sedogi be baid oburgwebaloed.

40 Deginbali, we-sibad-wawaad-gebe-oburgwilegoedba be we-ibmar ukoed:
Madubur-bur-nued, nibiratar,
olivo-gwallu, bute-wargwen eba be oburoed.
Degine, anga be egi vino, bute-wargwen-mergu eobaloed.

41 Geb sedogi, sibad-wawaad-baid be oburgwebaloed.
Wakdar-imaksadyob be imakbaloed.

We-ibmar-soogi-ogumakar-ukleged an yeer-yapan itodaedid.

42 "Anse-goled-neg-dogedgi an bebo-sunmakega bebo-abinguedgi,
be-wagan degisadegu, an-asabin, anga we-ibmar-ogumakar-ukmai
gumaloed. 43 Deginbali, agi an, Israel-dulemarbo abingubaloed. A-nega,
an-egi-gandikidba-gudii guoedbali, neg-islidikidga guoed.

44 "Dulemar-anbo-ambikued-neg, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-
aila angadga an imakoed. Deginbali, Aarón, degi, e-masmala, angadga an
imakbaloed, adi, dule-irwa-anse-gormaladga gumalagar. 45 Ani an Israel-
dulemar-abargi gudii guoed, degine, e-Bab-Dummadga an gubaloed.

46 Adi, deyob Israel-dulemar wisgumaloed:

Ani an, e-Bab-Dummad-Jehová guye.

Ani an, emar-Egipto-yargi-wilebukwamargu, onosye,
adi, emar-abargi an gudii guegarye.

Ar ani an, Bab-Jehová gued,
ani an, e-Bab-Dummadid."

Ina-wawadikid-ogumaked-aila-soblegoed

(Éxodo 37:25-29)

30 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Deginbali, anga ina-
wawadikid-ogumaked-aila be sobbaloed. Agi ina-wawadikid
obupurmaklegegar.

We-aila-sobegala, urgomar-acacia'ye-nugad be ebugoed.

² We-aila, achabo-sugu imaklegoed,
e-matardungued,
achabobar.

E-sugued,
e-matardunguedbo
emar-dungu guoed.
E-nibgueddi, dali-abala.
E-moli-bebegiid ailaba-
mesa be soboed.

³ Birgi be or-nued nasikoed:
E-birgi-akinnar-maidgi,
bela e-dikarmargi,
e-moli-bebeyob-
daklegedgi,
bela amargi, or be
nasikoed.



Ina-wawadikid-ogumakar-
ukleged-aila. (Éxodo 30:1-5)

E-dikarbali, ormar-mullu-ebirar be mesbaloed.

⁴ Deginbali, ormar-mullugalad-urba olua-bela-olobiid gwabo, e-dikarmargi be nasikoed,

adi, nabir suarmar-suitigwad egi dogega, aba nabir selegegar.

⁵ We-suarmar-suitigwad-imakega urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.

Degine, we-suarmargi or egi be eberis nasikoed.

⁶ "Geb degine, ina-wawadikid-ogumakleged-aila sigoed, bia mor-dummad Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-Eduged-Maid-Irwa nai, a-asabin, bia an bebo-abinguoe, agi be sioed.

⁷ "Aarón bane-bane, wakudaryalaba, gwallumar guakwaa imakalile, ina-wawadikid-ogumakleged-ailagi anga ina-wawadikmalad ogumakoed.

⁸ Deginbali, neg-sedogusale, Aarón, sedo-gwallu-ogaalile, anga ina-wawadikidmalad ogumakbaloed. Degibi-sadegu, an-asabin be-wagan we-ina-wawadikidmalad obupurmakdii guoed.

⁹ We anga-ina-wawadikmalad-ogumakleged-ailagi:

Ina-wawadikmalad-baid uklegosulid,

ibmar-durgan ogumaklegar uklegosurbalid,

degine, anga-ibmar-gwag-ukleged agi uklegosurbalid,

degine, a-birgi egi be ibmar eogosurbalid.

Unnila ina-wawadikidmaladbi be ogumakoed, an bega sogsadyob.

¹⁰ "Aarón, birgagine, isgued-eliega, we-ina-wawadikmalad-ukleged-ailagi, e-moli-bebeyob-daklegedgi, anga-ibmar-ogumakar-uklesad-e-abe egi mage-mage imakoed. Birgagine, irgwenna deyob imakoed. Be-wagan, degisadegu imakdii guoed. We-aila angadga guoed."

San-bendaklegega mani-ukleged

¹¹ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid:

¹² "Israel-dulemar be ebichidele, na san-bendakmalagala, wala-walagwen an-bennukmaloed. Ebichilesadba bennukmaloed, adi, melle bemargi boni-dummagan ainiegar.

¹³ "Bela dulemar-ebislesmalad mani-gramo-atar (5) bennukoed: We-mani anse-goled-neggi-mani-aidikued-wilub-negabar gued.

"We-mani anga ibmar-uklegedga guoed. ¹⁴ Bela dulemar-birga-dulagwen-nikamalad (20), degi, bela aba-obine-birga-nikamalad-ebislesmaladi, anga we-mani ukoed.

¹⁵ "Dulemar, na san-bendakmalaga anga mani-ukarmalale, dule-mani-ibed mani gwen-obine ukosulid. Dule-wileged gwen mani-ichee ukosurmogad. Anga we-mani ukarmalar, bela mani-gramo-atar ukmaload. ¹⁶ Degisoggu, be-sunnagwad be Israel-dulemar-we-mani-ukarmalar, be suoed. Geb a-mani, dulemar-anbo-ambikued-neggi-arbalegega-ebulegega be ukoed.

"Weyobi, an insaegalad, Israel-dulemar na e-san-onogegala, a-anar mani uksamarye."

Dii-sied-esgoro-gordikidbiid

17 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

18 “Deginbali, dii-sied esgoro-gordikidbi be soboed.

E-sigedga-guoedi, esgoro-gordikidbi be imakoed.

A-dii-sied argan-enukega-ebulegega be imakoed.

We-dii-sied be sioedi, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid, amar-imbagi be sioed.

Geb egi be dii enogoed.

19 A-diigi, Aarón, e-masmalamala, e-arganmar, degi, e-malimar, enukmaload.

20 Wemala, dulemar-anbo-ambikued-neggi-dogdedibe,

degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmaknadele,

21 e-arganmar, degi, e-malimar enukmaload.

Ar degi-imalsulile, burgwemaloed.

We degisadegu, weyob Aarón'ga, degi, e-waganga we-Igar maigu guoed.”

Olivo-gwallu, degi, ina-nuegan-yeer-yapanmalad

(Éxodo 37:29)

22 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

23 “Ina-nuegan-yeer-yapanmalad

be suo:

Mirra'ye-nugad-diregwad,
nibirambe-gakapaa (13).

Canela'ye-nugad-yeer-yapanned,
nibirnergwa-abala (6½).

Cálamo'ye-nugad-yeer-yapanned,
nibirnergwa-abala (6½).

24 Casia'ye-nugad, nibirambe-gakapaa (13),

degi, olivo-gwallu, galón-gwagwen.

Anse-goled-neggi ibmar-oaidikued-wilubsiidgi be wilubsaoed.

25 ”We-inamar olivo-gwalluba bela be oburoed, anga olivo-gwallu-wawadikidga guegar. We-gwallu-wawadikid be imakoedi, dule-gwallu-wawadikid-imakdaedyob be imakoed. We-gwallu-wawad angadga guoed. 26 We-gwallu-wawadgine be wemar magoed:

Dulemar-anbo-ambikued-neg,

Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu,

27 mese, degi, bela eba-ibmarmar-ebulemalad,

gwallu-sied, degi, bela eba-ibmarmar-ebulemalad,

ina-wawadikmalad-ogumakleged-aila.



Mirra-nis galenaid. (Éxodo 30:23)

28 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila,
degi, bela eba-ibmarmar-ebulemalad,
degine, dii-sied esgoro-gordikidgi-sobaled, bela e-malise-bakar.
Amar bela we-gwallu-wawadgine be magoed.

29 "Weyobi anga-ibmar-uklegaledga guoed. Bela we-ibmarmala
angadgarbi guoed. Ibu-ibmar we-ibmarmar-ebusale, bela angadgarbi
gunonimogoed.

30 "Deginbali, Aarón'gi, degi, e-masmalagi, be we-gwallu-wawad
eogoed, adi, anga dule-irwa-anse-gormaladga gumalagar. 31 Israel-
dulemarga be sunmakoed, ega be sogoed: 'We gwallu-wawad,
degisadegu, gwallu-wawa-eoleged-islidikidga guoye. 32 We-gwallu-wawad
dule-bamaladgi eolegosulid, degine, we-gwallu-wawad-imakaledyobi,
baid-gwallu-wawad be imakosulid. We-gwallu-wawad, gwallu-wawad-
islidikidid. Degisoggu, gwallu-wawad angadgarbi-gued be dako.

33 " 'Ar doa-dule, we-gwallu-wawad-imakaledyob baid-gwallu-wawad-
imaksale, dulemar-irwa-anse-goledsulidgi eosdibe, e-dulemar-abargi
ononnolegoed.' "

Ina-wawadikid ogumakega ukleged

34 Degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

"We-gagan-yeer-yapanmalad-e-gichi be weo:

Estacte'ye-nugad-e-gichi,
ámbar'ye-nugad-e-gichi,
gálbano'ye-nugad-e-gichi,
ina-wawadikid-inciensu-nued.

We-gagan-yeer-yapanmalad-e-gichi bela emarbi-mergu be weo.

35 "Bela-we-gagan-yeer-yapanmalad-e-gichi be oburoed. Igi ina-wawadikid-
sobed-dule ina-wawadikid sobe, deyob be ina-wawadikid-inciensu'ye-nugad
be soboed. Gagan-yeer-yapanmaladi ise-nue-oburar be imakoed. Balu egi be
mesbaloed. Baid-ibmar egi be oburosulid. We-ina-wawadikid-inciensu'ye-
nugad, angadgarbi guoed. 36 We-ina-wawadikid bela ise-nagar, ise-ubimakar
be imakoed. We-ina-wawadikid, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-siid-
asabin, dulemar-anbo-ambikued-neggi be sioed. Agi, an bese magarogoed.
We-ina-wawadikid bela-bela bemarga angadgarbi-ebulegega guoed.

37 We-ina-wawadikid be imakoedi, baid-ina-wawadikid weyob-oburale, be
imakosulid. We-ina-wawadikid Bab-Jehová'gadgarbi be dakoed.

38 "Ar doa-dule weyob ina-wawadikid-e-yapped-uega imakalile, we-
dule, e-dulemar-abargi ononnolegoed."

Bezaleel, degi, Aholiab, arbaega sulesmalad

(Éxodo 35:30—36:1)

31 1 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 2 "Nue be an-
itogo. Hur-e-wagwa-Judá-yargined Uri-machi-Bezaleel'ye-nugad
an susad. 3 We-Bezaleel'ga An-Burba an ega nue-uksad.

Nue-binsaed-nikagued an ega uksad,
 nue-ibmar-magar-itogued an ega uksad,
 nue-ibmar-wisigued an ega uksad,
 degine, nabir-ibmar-obinyemaigued an ega uksad.

4 Adi, nabir ibmar yeerdakle-sobegar,
 nabir orgi-arbaegar,
 nabir manigi-arbaegar,
 nabir esgoro-gordikidgi-arbaegar.

5 Degine, nabir akwa-nuegangi-arbaegar,
 nabir akwa-nuegan ibmar-birgi siegar,
 nabir urgomargi-arbaegar,

degine, nabir-galagwensuli ibmar-yeerdakle-imakegar.

6 "Deginbali, Bezaleel-bendakega, Dad-dummad-Dan-wagwa Ahisamac-machi-Aholiab an susbalid. Dule-nue-ibmar-wisimalad, gatik-ibmar-wisguega an imaksad, adi, bela an-ibmar-sogsadba bega imakmalagar, we-ibmargi arbamalagar:

7 Dulemar-anbo-ambikued-neggi,
 Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulugi,
 Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-edugedgi,
 degi, anse-goled-neg-sunna-selegedgi bela-ibmar-ebuleged sobegar.

8 Degine, mese, geb bela-eba-ibmarmar-ebulemalad.
 Gwallu-sied-bela olobiid, geb bela eba-ibmarmar-ebulemalad.
 Anga-ina-wawadikid-incienso'ye-nugad-ogumakleged-aila.

9 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila,
 geb bela-eba-ibmarmar-ebulemalad.
 Dii-sied-esgoro-gordikidgi-sobaled,
 geb bela e-malise-bakar, sobegarbar.

10 Degine, we-mormar makmarbaloed:
 Aarón-mor-islidikmalad,
 degi, e-masmala-mor-anse-dulemar-irwa-gorsokalir-yodamalad.

11 Olivo-gwallu-magega-ebuleged,
 degi, ina-wawadikid Neg-Islidikidgi-ebuleged sobegarbar.

Wemala, Bezaleel, degi, Aholiab-ebogwa bela sobmaloed.

"Ar igi bela an bega sogsa, deyob sokedba imakmaloed."

Obunnoged-iba-igar

(Éxodo 35:1-3)

12 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: 13 "Israel-dulemarga be sunmakoed, ega be weyob sogo: 'Napira an bemarga soked, an-obunnoged-ibagi be obunnomalo, ar ade, wede bemarkar-ebo an-Igar-Mesnaid e-wilubga gued. Be-waganga we-Igar degisadegu mai guoed, adi, be wisgumalagar, ani an Bab-Jehová gued. Ani an be-sunonimalad, anga arbadii gumalagar.

14 Degisoggu, obunnoged-ibagi mer arbamalo, ar ade, a-iba bemargala iba-islidikidid.

A-ibagi, dule obunnogergebed.

A-ibagi, dule wis arbasale, we-dule e-dulemar-abargi

Israel-dulemar-abargi-onolegoed.

15 Ibanergwa (6) arbalegoed,

ibagugledgindina (7), obunnoged-ibad.

We-iba Bab-Jehová'gadid.

Ar doa-dule we-ibagi arbaye-sogele,

napira an bega soged, we-dule oburgwilegedsegad.'

16 "Degisoggu, Israel-dulemala obunnoged-ibagi arbaosurmalad.

E-waganmargala we-Igar degisadegu-mai guoed. 17 Israel-dulemar-

anbo-we-Igar-Mesnaid e-wilubga guoed, degisadegu-maigu guoed.

Ar Bab-Jehová, nibneg-nasikegala, napneg-nasikegala, ibanergwa (6)

arbasad. Ibagugledgindi (7), bar arbassulid. Bab-Dummad a-ibagi

obunnosad."

5. BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMARBO GANNAR IGAR-MESISAD

(31:18—34:35)

18 Bab-Jehová, Sinaí-yargi Moisés'bo-sunmaknaid-bergusgua,

Israel-Dulemarbo-Igar-Mesnaid-e-wilubga-guega, Moisés'ga akwa-

matargwagwad-matabo uksad. We-akwagi-Igarmar-narmaklesadi,

Bab-Dummad na e-sunnad e-googi narmaksad.

Moli-bebe-nikad-olobiid-sobsamalad

(Deuteronomio 9:7-29)

32 1 Israel-dulemar dakdegu, Moisés yar-birgi-gudiid gwen

aidedasuli, Aarón'se nade gusmalad. Ega sogdemalad:

—¡Aarón! Be anmarga bab-dummagan sobe, adi, anmar-idu-nadap

gumalagar. Ar Moisés-Egipto-yargi-anmar-onosad, anmar wissulid, wede

igi-gusa.

2 Aarón dulemar-abin sogded:

—Be-omegan-uaya-dukugi-ormar-nanaid, be-bunamala-uaya-dukugi-

ormar-nanaid, be-masmala-uaya-dukugi-ormar-nanaid be ungemardo.

Geb be anse sedamalo.

3 Geb degine, bela dulemar uaya-dukugi olua-nanaid unnusmalad,

geb bela Aarón'se senonimalad. 4 Aarón bela we-ormar abingasad.

Geb soogi or dusad. Binna-binna sobe-sobe imaksad, moli-bebe-nikad-

sapingwagwadga obinnisad. Geb degine, bela sogdemalad:

“¡Israel-dulemar! Wemar be-bab-dummagan-dake. Wemar, Egipto-yargi

bemar-onosad-dake.”

5 Aarón weyob dulemar-daksagu, moli-bebe-nikad-asabin ibmar-

ogumakar-ukleged-aila sobsad. Geb binnasur sogded:

“¡Oibosale, Bab-Jehová'ga iba-dummad anmar onomaloed!”

⁶Oibosgu, wakudaryalaba dulemar ailagi ibdurgan-ogumakar uksamalad, degine, gwenatigwar-guegala, ibmar uksamarbalid. Geb mas gutemalad, gobdemalad. Bela galagwensuli wergudmalad.

⁷Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

—Be nae, be aidena. Ar be-dulemar, Egipto-yargi be onosadi, nue-isgudmalad. ⁸An-ega-Igar-uksadgi bato bangudmalad. Emide, or dusmalad, moli-bebe-nikad-sapingwagwadyob sobsamalad. A-molise Bab-Dummadyob ese gornanaid, Bab-Dummadyob ega ibmar-ogumakar uknanaid. Sogdemalad: 'Israel-dulemar, we be-bab-dummagan-dake, we Egipto-yargi bemar-onosad-dake.'

⁹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

—We-Israel-dulemar an dakedi, nue dulemar-non-dutusurmaladid.

¹⁰Degisoggu, emigindi be an-dako. An sae-itoged. We-dulemar an obelogoed. Bedina, wagan-bukidar-nikuega an be-imakoed.

¹¹Geb degine, Moisés e-Bab-Dummad-Jehová-urwed-bargaegala, ega sogded:

—Bab-Jehová, ¿ar ibiga sae-itogedba be-dulamar be obelodagoe?

¿Ar na be Egipto-yargi be-gangued-dutusulidba onossursi? ¹²Ar ibiga Egipto-dulemar-weyob-sogega be imakoe: 'Emide be dake, Bab-Dummad Egipto-yargi we-dulemar-onosad, yala-imbaba-oburgwega onosad. Bela we-napneggi-obelogegega onosad.' Melle be sae-itoge. Melle we-dulemar-obelogedgi binsae. ¹³Be-maimar Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar be ebinsae. Ar amarga be sogsa gusad, an ise-sogar sogye: 'Niisgwamar-nibneggi-nanaidyob be-wagan an bega omelogye. Degine, be-waganga we-yarmar-nanaid degisadegu egadga guoye.'

¹⁴Geb degine, Bab-Dummad e-dulemar-obelogye-sogsagusadi, emisgi sogdesunnad, bar obelogosurye. ¹⁵Geb degine, Moisés yar-birgi-gudiidi aidealid. Moisés akwa-matabogwad Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-

Igar-Mesnaid-narmakaledi e-argangi-sedani aidealid. Igar-Mesilesad akwa-matabogwadgi abinbela narmakaled. ¹⁶Bab-Dummad akwa-matabogwad imaksad, degi, e-sunnad egi narmaksabalid.

¹⁷Geb degine, Josué dule-bukidar oimake-itoargu, Moisés'ga sogded:

—Dulemar danar-bukwadgi urwe-nana an itodo.

¹⁸Moisés, Josué'ga sogded:

—We-oimak-an-itogedi, bilagi-nakwisadyob gwen oimake an itosulid.

Bilagi-galakusadyob gwen oimake an itosurbalid.

An itogedi, dulemar namakmar an itodo.

¹⁹Moisés dulemar-bukwadse-aidenonigua, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-sobaled dakded, degine, dulemar-dodonanai dakdebalid. Moisés deyob dakdegu, sae-itoded. E-argangi-akwa-matabogwad-ganikid binnasur meted. Yar-dikarba we-akwa-matabogwad mamarisad. ²⁰Geb degi, Moisés, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-soblesad susad, geb ogumakega soogi balimeted. Geb doo-doo imaksad, bela ubi-ubi-imakedse sasad.

Geb degine, diigi mie-mie imaksad.

A-diigi Israel-dulemar-ogobsad.

21 Geb Moisés Aarón'ga sogded:

—¿Igi we-dulemar be-imaksa?
Emide be, we-dulemar dummad-
isguedga be imaksad.

22 Aarón Moisés-abin sogded:

—Dummad, mer be anse urwe.
Ar be wisid, we-dulemar unnila
isguedginbi binsadidamalad. 23 Ar
we-dulemar anga sokarmalad:
'Anmar-idu-nadap-guegala anmarga
bab-dummagan be sobye. Ar ade,
anmar wissuliddeeye, we-dule-
Moisés Egipto-yargi-anmar-onosadi,
igi-gusdibeye.' 24 Geb degine, an
ega sogdesunnad: 'Dule or-nikadi,

anga sedamalo.' Agi anga or uksamarsunnad. Geb soogi an ormar meted.
Geb degine, we-moli-bebe-nikad-sapingwagwad noarsunnad.

25 Moisés dakdegu, dulemar geg na san-bargamala, Aarón, gwen
we-dulemar-san-bargaega imaksasuli, deginbali, we-Israel-dulemala,
e-isdarmalad-dodogedga gudoe, 26 degidbali, Moisés dulemar-danar-
bukwad-dogedgi gwisgusad, amarga sogded: "Ar doamar Bab-Jehová'ba
nanai-itomala, anse dagmalo." Agi bela Levita-dulemar Moisés'ba akadmalad.

27 Moisés amarga sogded:

"Weyob Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: 'Bela bemar na es-
suid nasikmalo, dulemar-danar-danar-bukwadse gannar be namalo,
dulema-e-dordo-e-dordonegse be namalo. Be-gwenaddibe, be-aidibe,
be-neg-dikarba-mamaiddibe, be oburgwemalo.'"

28 Levita-dulemar Moisés-ega-sogsadba bela imaksamalad. A-ibagi,
dulema-milipaa-gubin (3,000) oburgwismalad. 29 Geb degine, Moisés
Levita-dulemarga sogded:

"Emi-ibagi, bemar, be-masmalagi-aibichad-ular, be-gwenadgangi-
aibichad-ular, Bab-Jehová'ga-arbaega be gunonimalad. Degisoggu,
Bab-Jehová, emi-ibagi, ise-nued bemargi binsanonimalad."

30 Degidgine, oibosgua, Moisés Israel-dulemarga sogded:

"Bemala nue-dummad-isgusmalad. Degi-inigwele, Bab-Dummadbo-
igar-nabogegala, Bab-Jehová'se an nakwenaod, abakalegi, Bab-Dummad
nabir bemarga isgued-elialile."

31 Geb degine, Moisés Bab-Jehová'se gannar nonikid, ega sogded:

—Ar we-Israel-dulemar or-sobaled bab-dummadga-imaknonimargu,
nue-dummad-isgunonimalad. 32 Degisoggu, Bab-Dummadye,
we-dulemar-e-isgusad ega be eliena gadin. Ar degisulile, be-gardagi an-
nug-narmakar-naid be elisunna.



*Moisés argangi-akwa-matabogwad-
ganikid marisad. (Éxodo 32:19)*

33 Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Ar dule-angi-isgusadbi an-gardagi-e-nug-narmakar-naid an ei elioed. **34** Degisoggu, bedi be nae. We-dulemar an-bega-sogsad-yarse be sede. An-baliwitur be-idumai guoed. Ar dulemar-angi-isgusmaladdi, e-odurdakleged-ibagan-nonikile, e-isgusmaladba an a-dulemar sabsur-odurdakoed.

35 Geb deyobi, Bab-Dummad-Jehová Aarón-moli-bebe-nikad-sapingwagwad-sobsad-ular, Israel-dulemargi boni-dummad barmialid.

Bab-Jehová igar-uksad be namarbarye

33 ¹ Geb Bab-Jehová Moisés'ga sogded: “Emigindi, wegi be nae. Be Egipto-yargi-dulemar-onosadmala be nae. Abraham'ga, Isaac'ga, degi, Jacob'ga an ise-sogar-sogsad, ‘we-yala an be-waganga ukedseye’, a-yarse be namala. ² Be-idugega an-baliwitur an bega barmidoed. Degine, we-dulemar an be-idu onioed:

Canaán-dulemar, Amorreo-dulemar, Het-dulemar,
Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar, Jebuseo-dulemar.

We-dulemar bela an be-iduar onogoed.

³ ”Yar-gadi-ibmar-sanmakedse, napa-nuedse, be nao. Andi an bemarba barnaosulid. Ar bemardi uaya-gwen-niksuraladsoggu, abakalegi igarba an bemar-obeloalile.”

⁴ Israel-dulemar Bab-Dummad-weyob-soge itosmargu, bela bukib-itodmalad, ogormakdemalad. Degine, ormar-yeerdaklemalad bar nasissuralad. ⁵ Ar Bab-Jehová Moisés'ga sogdad: “Israel-dulemarga be sogoye: ‘Bemar dulemar-uaya-gwen-niksuraladye, non-dutusaladye. Ar wis sikwas an bemarba naye sogele, anse bemar osuloesmalarye.’ ”

Bab-Jehová sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogbalo: ‘Ormar-yeerdaklemalad ungemaloye. Sorba an dakoye, igi an bemar-imakodibeye.’ ”

⁶ Degidbali, Horeb-yar-akar Israel-dulemar ormar-yeerdaklemalad bar yossuralad.

Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-dordoneg

⁷ Moisés dordoneg sesagusad, geb dulemar-danar-danar-bukwad-magaba sisad. A-dordoneg onug-imaksad: “Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-dordonegye.” Ar dule Bab-Jehová'se idakbiele, dulemar-danar-danar-bukwadgi noergebdaed, geb Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-negse naddamalad.

⁸ Moisés we-dordonegse nadele, bela dulemar e-dordoneg-yawagak-magaba gwisgusdamalad, Moisés Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-dordonegse dogedse egi atakgwichidamalad.

⁹Moisés dordoneggi dogdele, mogir-bubawaryob-gwichidi aideardaed, dordoneg-yawagakse aidenonidaed. Agine, Bab-Jehová Moisés'bo sunmakdedaed. ¹⁰Israel-dulemar dakdele, mogir-bubawaryob-gwichidi dordoneg-yawagakgi aidenoniki, bela na e-neg-yawagakgi dulluu napase imakdedamalad, deyob Bab-Dummad-nug-ogannoddamalad.

¹¹Igi-dule na e-ai-ebo sunmake, deyobi Bab-Jehová Moisés'bo asabin-asabin sunmakdaed. Geb Moisés, Bab-Dummad-ebo-sunmaksale, dulemar-danar-danar-bukwadse nonidaed. Degine, Moisés-e-bendaked-sapingwa Nun-machi-Josué'ye-nugad, we-dordoneggi gwen bangudisulid.

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged

¹²Moisés Bab-Jehová'ga sogded:

—Emide be anga sognagu: 'We-dulemar be sedye.' Degite, be anga sogsulid, doa be anba barmidoe. Emide be anga sogbalid: 'An be-wisi be doa-gue, yeer an be-dake, be angi nueddae.' ¹³Ar degite, begi-nueddae be an-dakedde, emigindi, an bese wilesakwaa egissundo, be-ibmar-abeged be anga oyodo. Adi, an begi mer benguegar, nued be an-dakegar. Be insao, we-dulemar be-dula gumalad.

¹⁴Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

—An-sunnad an beba gudioed. Ani an baisur-ito-gudii be-imakoed.

¹⁵Moisés Bab-Dummad-abin sogded:

—Ar be anmarba nasulile, melle wegí-naye be anmarga sogdo. ¹⁶Ar be anmarba dagsulile, ¿ar igi-degite anmar wisguosunna, be anga ibmar-sogsadi nue-napiraye?

"Ar be anmarba gudiirdi, adi, anmar magar daklemaloed, anmardi emaryobsurye, dulemar-bamaladbo akarsailaye."

¹⁷Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Be-anga-sognaidi an bega imakodo. Ar an be-sabed, an be-wisid be doa-gue, ar be an-ai gued.

¹⁸Geb degine, Moisés Bab-Jehová'ga sogded:

—An bese wilesakwaa wis egised, be-gangued-yeerdakleged be anga oyoge.

¹⁹Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Bela an-nueddae an bega oyogoed. An-nug-Jehová-wisguega an be-imakoed. Ar doagi an nued binsabie, an egi nued binsaoed. Ar doa an wiledakbie, a-dule an wiledakoed.

²⁰Bab-Jehová sogdebalid:

—Degi-inigwele, an-wagardi be dakosulid. Ar dule bipisaale an-wagar dakosurguoed. Dule an-wagar daksale, bar dula-gudii guosulid, burgoed.

²¹Geb degine, Bab-Jehová sogdebalid:

—Wegi, an-nagabasaar-akwasiid-birgi be gwisgue. ²²An-gangued-yeerdakleged be-asabin-nadapidgi, akwa-mararmaid-gullugwadgi an be-ogwisguoed. An-argangi an be-ibya edugoed. Geb an begi-nasale, an-argan an oniroed. ²³Geb an-argan an onirisale, an-yarganbi be dakoed. An-wagardi, be dakosurguoed.

Bab-Dummad Igar-Mesisad gannar obinosad

(Deuteronomio 10:1-5)

34 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogded:
 “Be akwa-madareged-matabogwad iduar-be-marisgusadyob, be gannar sobbalo. A-akwa-matabogwadgi, an iduar-narmaksayob, gannar an narmakbaloed. ²Degisoggu, banedse wakudaryalaba be Sinaí-yar-bur-birise naknao. A-yar-birse be anse nonikoed. ³Dule-baid bipisaale beba nakosulid, dule-baid bipisaale, a-yargine, gudii guosurbalid. Deginbali, sibat-wawaadse-bakar, degi, moli-bebe-nikamaladse-bakale, bipisaale a-yar-walikaa gagan-manai guosurmalad.”

⁴Moisés gebe-idualedyobi akwa-matargwa-matabo-nued sobsad. Geb degine, Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba, wakudaryalaba gwisualid, agi, Moisés akwa-matabogwad-semal Sinaí-yar-birise nakwided. ⁵Geb degine, Bab-Jehová mogirba aidenonikid, Moisés'se walik-gunonikid. Geb Bab-Jehová e-nug-wisguega Moisés-imaksad. ⁶Bab-Jehová Moisés-asabin-nadapgua, binnasuli weyob sogded:

“¡Ani an Bab-Jehová gued!

¡Ani an Bab-Jehová gued!

Ani an Bab-Dummad-dutusulidid.

Ani an dulemar-wiledaked-dummarbadid,

Ani an nue-dulemar-wiledakedid.

Ani an wissur-gwae-gwae urwedid,

Ani an nue-dulemar-saberbadid.

An-ibmar-soged, napiragwadid.

⁷Ani an degisadegu dulemar-sabgumaiguadid.

Dule-ibmar-igana-imaked ibmar-igana-imaksuliyobi an dakedid.

Dule-angi-gwisgued, angi gwisgusuliyobi an dakedid.

Dulega an e-igued elibalidid.

”Degi-inigwele, dule-nue-e-igusadba, sabsur-odurdakleged-igardi an ega mesedsegad. Babgan-igusar, e-mimmiganse-bakar, e-wagan, e-wagan-yokorsegadse-bakar, an sabsur-odurdakedsegad.”

⁸Geb degine, Moisés e-bebe-ebulegedse napase yog-e-wagar dulluu imaksad. Geb Bab-Jehová-nug-odummoded, weyob sogded:

⁹“Dummad, ar nue-napiragwale, an begi nueddae be an-dakele, be anmar-abargi be gudii imake. Dummad, an wisi, we-dulemar nue-uaya-gwen-niksurmaladid, nono-dutusurmaladid. Degi-inigwele, anmar-ibmar-igana-imakmalad, anmar-igued, anmarga be elie. Be-dulamarga be anmar-imake.”

Bab-dummadyob-ibmar-imaklegedgi sunmaklenaid

(Deuteronomio 7:1-6)

¹⁰Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Nue be itogo. Ani an bemarko igar mesoed. Ani an bemark-abargi, dulemar-baiganga-gwen-ibmar-oyoledisulid, we-napneggi-ibmar-dakledisurmalad, an imakoed. Degine, bia be dulemar-baigan-abargi be gudii gumaloe, a-dulema ibmar-dakledisurmalad-an-bemarga-imakoed nue-dakmaloe. Ani, Bab-Jehová, ani an imakoed.

11”Emi an-bega-ibmar-sognaidba be nanadii guo. Be-asabinni an we-dulema onogoed:

Amorreo-dulema,
Canaán-dulema,
Het-dulema,
Ferezeo-dulema,
Heveo-dulema,
Jebuseo-dulema, an onogoed.

12”Canaán-yarse be dogsokalir, dulema-a-yargi-bukmalad-ebo melle be igar-mesdii nanamalo. Ar deyob be imakmalale, sunna ese be yardaklemalad. 13Dulema-bukmalad-ibe e-bab-dummadgan-e-ailamar be earmalo, e-akwamar-bab-dummadga-sobarmalad e-ibe be omukumalo, degine, e-bab-dummad-bundor-Asera-sobaledi, bela e-ibe be osulomalo.

14”Ar ani Bab-Jehová gadi-nobgusoggu, baid-bab-dummagan-asabin be dulluu imakosurmalad. Ar Bab-Jehová, e-nug-nugadi Gadi-Nobguedye nugad.

15”Degisoggu, we-yargi dulema-bukmalad-ebo melle be igar-mesdii nanamalo. Ar wemala, galagwensuli na e-bab-dummadba-nanaarmalar, eba-damalaga be imakdamaloe. Degi, e-bab-dummaganga ibmar-ogumakar-ukarmalar, ega be ukmarmoye, bega sogdamaloe. Degine, a-ibmar-e-bab-dummadga-uklesad-gunnega be imakdamaloe. 16Degine, bemarga sogdamaloe: ‘Anmar-sisgan be-masmalaga be ukye.’ Ar we-omegan, galagwensuli e-bab-dummaganba-nanaarmalar, be-masmala galagwensuli e-bab-dummaganba-nanaega imakdamarmogoed.

17”Melle be, or-dualed, mani-dualed, degi, esgoromar-soogi-dualed, bab-dummadga imakdii gumalo.”

Birga-irba-ibamar-onolegoed-Igar
(Éxodo 23:14-19; Deuteronomio 16:1-17)

18”Madu-E-Inasuli-Gulleged-Iba be onogoed. Ibagugle (7), madu e-inasuli, an-bega-sogsadba, an-bega-ibagan-uksadba be gunnoed. We-iba be Abib-niigi onogoed, ar ade, Abib-niigi bemark Egipto-yargi noargusmalad.

19”Be-machi-gebesailagined, we angadga gued. Degine, moli-bebenikad-macheredsailagined, sibad-wawaad-macheredsailagined angadga gubalid. 20Moli-uayasuid-macheredsailagined angadga gubalid. Degi-inigwele, a-muchubdi, sibad-wawaad-sapingwagwad be anga ukoed. A-moli-uayasuid-sailagined-muchub sibad-wawaad be uksulile, moli-uayasuid-sailagined-dukar be bisgoed. Be-masmala-gebesailaginmalad-muchub mani be ukoed.

” ‘Dule-wargwensaale arganagwabi anse dagosulid, anga ibmar-sedagergebed.’

21”Ibanergwa (6) be arbaoed, ibagugledgindina (7) be obunnogoed. Amba ibmar-digedgindibe, ibmar-weedgindibe, amba be obunnogoed.

22”Deginbali, be Itoged-ibaganga iba-dummad onobaloed. A-sogleged, orosgi-dakleged-trigo gebe-weleked-ibaye. Degine, birga-bergunai napi-ibmar-weleked-iba be onobaloed.

23”Birgagi ilapaa bela-machergan, an-asabin nonimaloed. Ani an, Dummad, Bab-Jehová, Israel-e-Bab-Dummad soged. 24An bemarku dulemar-bukwadi, an bemarga onogoed, adi, bemarku gatik yar-dummad nikuegar. Deyobi, birgagi ilapaa an-nug-odummogega be an-asabin-nanagwismalar, dulemar bemarku-annik be-nainumar suosulid.

25”Melle ibmar-ogumakar-ukleged-e-abe, madu-ina-nikad-ebo-mesa be anga ukmalu. Degine, bemarku Oburgwilegoenad-Iba-onogedgi mas-gwabgusad banedga be sabogosurmarbalid.

26”Be-Bab-Dummad-Jehová’s-e-goled-negse be-nainugi-gebe-ibmar-welesad be sedoed.

‘Melle sibad-e-mimmi e-nan-nunisgi be dumalo.’ ”

Moisés Bab-Dummad-Igar narmaksad

27Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “We an-bega-sogsad be narmake. Ar we-an-bega-sogsadba an bebogwa, degine, Israel-dulemarbogwa, an Igar mesnaid.”

28Geb Moisés Bab-Jehová’bogwa iba-dulabo (40) ibginedba, mutikidba gudii gusad. Moisés a-ibagangi mas-guchasulid, gobsasurbalid. Agi, Moisés akwa-matargwagwadgi Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesnaid-Ambegwadi (10) narmaksad.

Moisés-wagar dakar-dakar dakleged

29A-sorbali, Moisés Sinaí-yargi-gudiidgi-aideargu, akwa-matargwagwad-matabogwadgi Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-narmakar-mesisad e-argangi sedanigusad. Ar Moisés’di, Bab-Dummadbo-sunmaksadbali, yar-birgi-aidedanigu, e-wagar dakar-dakar-gadanikid wissulid. 30Aarón, degi, bela Israel-dulemala, Moisés-dakdemargu, Moisés-wagar dakar-dakar-daklege, bela dobee-itonadmalad, bar ese warmakbi guarsurmalad. 31Geb degine, Moisés Israel-dulemarse gochad. Aarón, degi, bela Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-e-dummagan Moisés’se warmaknonimalad. Geb agi, Moisés amarga sunmaksad. 32Geb degine, bela Israel-dulemar Moisés’se nonimarmogad. Agine, Moisés bela Bab-Jehová-Sinaí-yargi-ega-ibmar-sogsad amarga sogsamogad. 33Moisés Israel-dulemar-ebo-sunmaknaid-bergusua, na e-wagar muswegi edusad.

³⁴ Moisés Bab-Jehová-ebo-sunmakega ese nadele, e-wagargi muswe-
naidi ungedaed. Geb noalile, gannar muswe e-wagargi nasikdaed.
Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogdedaed, igi Bab-Dummad ega
ibmar sogsad. ³⁵ Israel-dulemar Moisés-wagar-dakdele, dakdedamalad,
Moisés-wagar dakar-dakar gae. Geb degine, Moisés Bab-Dummad-ebo-
sunmakedse gannar muswegi na e-wagar eduddasunnad.

6. BAB-DUMMADSE-GOLED-NEG-SUNNA-SELEGED

(35:1—40:38)

Obunnoleged-iba, iba-islidikidid

(Éxodo 31:12-17)

35 ¹ Moisés bela Israel-dulemarse gochad, geb degine amarga
sogded: “Weyob Bab-Jehová igar uksad, weyob be imakmaloye:
² Ibanergwa (6) arbalegoed, ibagugledgindi (7), iba-islidikidid. A-ibagi,
Bab-Jehová’ga obunnolegoed. Ar doa-dule a-ibagi arbalee, we-dule
oburgwilegoed. ³ Bemar-neg-yagine, bipisaale obunnoged-ibagi soo be
ogaosurmalad.”

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-soblegoedga ibmar-ukleged

(Éxodo 25:1-9)

⁴ Moisés, bela Israel-dulemar-danar-ambikunonikidga weyob
sunmaksad: “Bab-Jehová sogsad: ‘Weyob be imakmaloye: ⁵ Bemar
ibmar-nikadi Bab-Jehová’ga be sedamaloed. Dulemar na e-gwagegi
ibmar Bab-Jehová’ga ukbi-itomaladba ibmar sedagoed. We-ibmarmar
sedagoed:

Olo, mani, esgoro-gordikid.

⁶ Nirbadub-arad, nirbadub-suir-akwagiid, nirbadub-ginnid,
lino’dub-nued, sibad-e-absarmar,

⁷ sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
ibdurgan-uka-nuegan,
urgomar-acacia’ye-nugad.

⁸ Olivo-gwallu gwallu-ogaegar.
Gwallu-wawad ibmar-magega guegar,
degi, olivo-gwallu ina-wawadikmaladgi ebulegegar.

⁹ Akwa-nuegan-ónice’ye-nugmalad,
akwa-nuegan mor-efod’ye-nugad-birgi nasikegar,
degi, mor-binasgargi-nasiklegedgi nasikegarbar.’ ”

Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad

(Éxodo 39:32-43)

¹⁰ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bela Bab-Jehová-ibmar-sogsad-
sobmalaga, bela dulemar bemar-abargi nue-ibmar-wisi-sobemalad
nonimalo. ¹¹ Amar we-ibmarmar sobmaloed:

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged,
 e-neg-sunnad, e-uas-mormar,
 e-mor-gamalad, e-urgomar,
 e-suarmar, e-buarmar, e-sigmalad.

12”Deginbali, sobmarbaloed:

Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu,
 e-suarmar, e-eduged, mor-dummad-Ulu-walik-naguoed.

13”Deginbali, sobmarbaloed:

Mese, mese-suarmar,
 bela mesegi-ibmar-ebulemalad,
 degi, madu-Bab-Dummadga-ukleged.

14”Sobmarbaloed:

Gwallu-sied, degi, bela eba ibmarmar-ebulegoed.
 E-gwallumar, degi, olivo-gwallu gwallu-ogaegar.

15”Sobmarbaloed:

Ina-wawadikid-incienso’ye-nugad-ogumakleged-aila, degi, e-suarmar.
 Gwallu-wawa ibmar-magega ebuleged,
 ina-wawadikmalad.
 Mormar-dummagan
 Neg-Sunna-Seleged-e-yawagak-dogedgi-naguoed.

16”Sobmarbaloed:

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila,
 e-esgoro-gordikmalad-biir-biir-megoed,
 degi, e-suarmar, bela eba-ibmarmar-ebulegoed.
 Dii-sied-esgoro-gordikidbiid,
 degi, a-e-malimar.

17”Sobmarbaloed:

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-galugi
 mormar-dummagan-ebirmaloed,
 e-buarmar, e-sigmalad.

We-neg-sunna-seleged-e-neg-e-galu-dogedgi mor-dummad-naguoed.

18 We-neg-e-bargamalad, e-galu-bargamalad, e-dubmar sobmaloed.

19 Aarón’ga, degi, Aarón-masmalaga, Bab-Dummadse-goled-neggi-
 mormar-ebulemaloed sobmarbaloed.

Bela we-ibmarmar sobmaloed.”

Israel-dulemar Bab-Dummadga ibmar uksamalad

20 Degidgine, bela Israel-dulemar Moisés-asabin-bukmaladi ainiarmalad.

21 Bela dulemala, bela na e-gwagegi-ibmar-ukbi-itosmaladi,

Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-sobmalaga,

agi-bela-ibmarmar-ebulemalad-sobmalaga,

degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledgi

mor-islidikid-yomalad-sobmalaga,

Bab-Jehová’ga ibmar searmalad.

- 22 Bela ibmar-ukbi-itosmaladi, machergan, degi, omegan-ugakse, we-ibmarmar senonimalad:
 Ordub, oluamar,
 sakwagi-ormar-nagumalad,
 argangi-or-yolemalad,
 degi, bela ormar-galagwensuli senonimalad.
 Belagwable Israel-dulemala Bab-Jehová'ga or
 senonimalad.
- 23 Bela dulemar nirbadub-arad-nikamalad,
 nirbadub-suir-akwagiid, nirbadub-ginnid,
 lino'dub-nued, sibat-e-absarmar,
 sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
 ibdurgan-uka-nuegan, senonimalad.
 Bela-dulemar we-ibmar-nikamaladi, Bab-Dummadga-ukega
 senonimalad.
- 24 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi ebulegega,
 dulemar mani-nikamaladi,
 esgoro-gordikid-nikamaladi, Bab-Jehová'ga ukdemalad.
 Degine, urgomar-acacia'ye-nugad-nikamaladi,
 ukdemarmogad.
- 25 Deginbali, omegan-ibmar-nue-wisimalad, e-argangi-dub-
 sobsamaladi, Bab-Dummadga senonimalad:
 Nirba-dub-aradgi-sobsamalad,
 nirbadub-suir-akwagiidgi-sobsamalad,
 nirbadub-ginnidgi-sobsamalad,
 degi, lino'dub-nuedgi-sobsamalad, senonimalad.
- 26 Bela omegan ibmar-nue-imakmaladi, e-gwagegi
 nue-imakbi-itosmaladi,
 sibat-e-absarmar sobsamarmogad.
- 27 Israel-dulemar-dummaganga-gudidimaladi,
 akwa-nuegan-ónice'ye-nugad,
 degi, akwamar-nuegan,
 mor-efod'ye-nugadgi-nasikmalaga,
 degi, mor-binasgargi-nasikleged-birgi-nasikmalaga,
 senonimalad.
- 28 Deginbali, we-ibmarmar senonimarbalid:
 Ina-nuegan,
 olivo-gwallu gwallu-ogaegar,
 gwallu-wawad ibmar-magegar,
 degi, ina-wawadikmalad obupurmakegar.
- 29 Bela Israel-dulemar, machergan, degi, omeganse-bakale, na gwagegi-
 ibmar-ukbi-itosmaladi, Bab-Jehová'ga na e-itogedba-ibmar-ukega
 senonimalad, adi, Bab-Jehová'ga ibmarmar sobegar.
 Ar igi Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsagusa, deyob imaksamalad.

Bezaleel, degi, Aholiab, arbaega sulesmalad*(Éxodo 31:1-11)*

30 Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “Nue be an-itomalo. Bab-Jehová, Uri-machi-Bezaleel onugsasad. Bezaleel’de, Hur-e-wagwad. E-dad-dummad-Judá’gi danikidid.

31 Bab-Dummad Bezaleel’ga E-Burba uksad,
nue-binsaed-nikaa guegar,
nue-ibmar-mag-ito guegar,
nue-ibmar-wisi guegar,
degi, ibmar-akar-akar-obinyegar.

32 Adi, ibmar-yeerdakle orgi-sobegar,
manigi-sobegar,
esgoro-gordikidgi-sobegar.

33 Deginbali, nabir akwa-nuegangi-arbaegar,
akwa-nuegan ibmar-birgi siegar,
nabir urgomargi-arbaegar,
degi, galagwensuli ibmar-yeerdakle imakegar.

34”Bab-Dummad Bezaleel’ga, degi, Aholiab’ga nabir-dulemar-odurdaked-gurgin uksad. Aholiab Ahisamac-e-machid, e-dad-dummad-Dan’gi danikidid.

35 Bab-Dummad Bezaleel’ga, degi, Aholiab’ga, we-gurginmar uksad:
Nabir baisursunna-ibmar-imaked,
nabir-ibmar-onoged,
nabir nirbadub-aradgi-ibmar-sobed,
nabir-nirbadub-suir-akwagiidgi-ibmar-sobed,
nabir-nirbadub-ginnidgi-ibmar-sobed,
nabir-lino’dub-nuedgi-ibmar-sobed-gurgin, uksabalid.
We-dulemala, ibmar-yeerdakle sobmaladid, mormargi
arbamaladid,
degi, nabir na-e-itolegedba sunna ibmar-akar-akar onomaladid.”

Ibmar-welesad unnigualed

36 ¹ Moisés sogdebalid: “Degisoggu, Bezaleel, Aholiab’bogwa, Bab-Jehová-sogsagusadba Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi ibmar-ebulemalad bela imakmaloed. Deginbali, bela dulemar, Bab-Jehová nue-wisi-ibmar-sobega-imalsamarmogadi, degi, ega baisursunna-ibmar-imatega-imaklesbalidi, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-sobega, wemar-ebogwadba arbamarmogod.”

² Moisés, we-dulemarse gochad:

Bezaleel’sé, Aholiab’sé,
degi, bela dule-ibmar-nue-wisi baisursunna-ibmar-imategadse
gochad.

We-dulemar na e-itolegedba arbaega nonimalad.

³ Moisés we-dulemarga Israel-dulemar-ibmarmar-senonikid uksad. Adi, agi we-dulemar Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi ibmar-ebulemaload sobegar. Israel-dulemala na e-itolegedba bane-bane wakudaryalaba Bab-Dummadga-ibmar-ukega ibmarmar senonidamalad. ⁴ Bela-dulemar-ibmar-sobnanaid deyob dakdegua, e-arbaed indaksamalad. ⁵ Geb Moisés'ga sognadmalad: “Dulemar Bab-Jehová-sogsadba-ibmar-sobega ibmar-berbelemaid doggus wilub-obichagusad. Emide, ibmar ise-obinagwaled.”

⁶ Degisoggu, Moisés dulemar-bukwadse gaya-barmisad: “Machergan, degi, omegan, Bab-Dummad-neg-sobega melle bar ibmar amimalo, melle bar Bab-Jehová'ga ibmar sedamalo.” ⁷ Ar ibmar-sobmalaga, bato ibmarmar unnigualed. Ar ise-obinagwarsoggu, dulemar ibmar-baid bar senonisurmalad.

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged soblesad

(Éxodo 26:1-37)

⁸ Bela dulemar-arbananaid, napiragwad-bur-ibmar-sobmalad, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged sobsamalad. We-dulemar, lino'dub-nuedgi, nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, degi, nirbadub-ginnidgi mor-dummagan-goambe (10) sobsamalad. Agi baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad bela nue-yeerdakle-imakar mor-dummagangi-nai sobsamarbalid.

⁹ Mormar-e-sugued, daligugledbi (7) imaksamalad, e-matardungueddi, daligwenadbi imaksamalad. Mormala bela emarbidungu imaksamalad.

¹⁰ Mormar-dummagan goatale gwadismalad, amba deyob baid goatale gwadismarbalid.

¹¹ Degine, mor-goataled-gwadialed-e-dikargi e-uayamar dub-aradgi ega nasiklesad. Amba deyob mormar-baigan goatarmalad-gwadiarmalad-e-dikargi nasiklesbalid.

¹² Mormar-gebedgi gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamalad. Degine, baigan-goatar-gwadiarmaladgi gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamarbalid. Degisoggu, e-uayamar na abin-abin nasiklesad.

¹³ Deginbali, mor-gaed-orbiid dulabo-gakambe (50) sobsamarbalid. Agi mormar oatosomalad. Degisoggu, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-mor-dummagan unnila gogwenayob gunonisunnad.

¹⁴ We-dulemar, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-edugega, sibat-absarmargi mor-dummagan sobsamalad. Sibat-absarmar mor-dummaganga goambe-gakagwensak (11) imaksamalad.

¹⁵ Mormar-dummagan-goambe-gakagwensakad (11) bela na-emarbidungu imaksamalad. Mormar-e-sugued, daligugle-gaka-abala (7½) sugued. E-matardungueddi, daligwenad. ¹⁶ We-mormar-dummagan, goatar gwadismalad. Degine, baidi, goanergwa (6) gwadismalad.

17Geb a-sorba, mor-dummagan-goatar-gwadilealed-dikarba, gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamalad. Amba deyob baigan-gwadilesmalad-dikarba, gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamarbalid.

18Deginbali, esgoro-gordikidgi mor-gaed dulabo-gakambe (50) soblesbalid, adi, agi bela neg-edugegar, unnila gogwennayob gunonisunnad.

19Geb degine, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-edugega, sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled, gwadi-gwadi imaksamarbalid. Adi, sibat-absarmor-dummagan-birgi ogillegegar. Geb sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled-birgi ogillegega, ibdurgan-uka-nuegan gwadi-gwadi imaksamarbalid.

20Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-acacia'ye-nugad sobsamalad. We-urgomala, bela nue-innikii ogwichismalad. 21We-urgomar, dalibo-abala-sugu imaksamalad. E-matardungueddi, achapaa-nika imaksamalad. 22We-urgomargi, e-nagmar war-warbo-nika imaksamalad, adi, nabir urgomar naga-nagaba matak-matak gwisguegar. Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga bela degibi urgomar imaksamalad.

23Weyob Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-mergu imaksamalad:

Mata-dulagwen (20) dad-nakwed-argan-nuedsik-ebugegar.

24We-urgomar-dulagwenad-urba (20), dulabo (40) e-sigmalad manibi sobsad. Urgomar-irbali gwa-gwabo e-sigmalad imaksamalad, adi, urgomar-e-nagmar agi odogegar.

25Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dad-nakwed-argan-sapiledsik-ebugegala, urgomar-dulagwen (20) sobsamarbalid.

26E-sigmalad, manibii gwadulabo (40) sobsamarbalid. Urgomar-iliba, gwa-gwabo e-sigmalad sobsamalad.

27Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dad-argwanedsikidga urgomar-matanergwa (6) sobsamalad.

28Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged na abingunanaidga urgomar-matabo sobsamarbalid.

29We-urgomar darbo oatosmalad. Geb birgi e-nonogi or-dummad-aid yosmalad, adi, melle bar urgo-matabogwad-ungega, weyobi imaksamalad. 30Degisoggu, urgomar bela matabaabak (8) sobsamalad, e-siged-mani-biid gwaambe-gakanergwa (16) sobsamalad. Bela urgomar-iliba, e-sigmalad gwa-gwabo sobsamalad.

31Deginbali, urgo-warakwagana-acacia'ye-nugad sobsamarbalid: Urgo-warakwagana-walatar Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikar-soggwensikidga sobsamalad. 32-33Degine, baid-dikarsikidga, walatar sobsamarbalid, degine, e-dikar-yargansikid-dad-argwanedsikidga urgo-warakwagana walatar sobsamarbalid. 34Urgomar-ebilis egi ormar matak-matak nasiksamalad, degine, e-olua-dummagandi orbi sobsamalad. Degine, Urgo-warakwagana-ebilis egi ormar matak-matak nasiksamarbalid.

³⁵Deginbali, mor-dummad nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, degi, lino'dub-nuedgi sobsamalah. We-mor-dummadde nue-yeerdakle-imakar, baliwiturmar-querubin'ye-nugad egi-sobar imaksamalah. ³⁶We-mor-dummad-nasikegala, acacia-buarmar-walabake ogwichismalah. A-buarmar-ebilis, egi ormar matak-matak nasiksamalah. Deginbali, mor-gamalah bela orbi sobsabalid. Deginbali, buarmar-e-gaed, adi, gwabake manibi sobsad.

³⁷Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-yawagakga mor-dummad imaksamarbalid, nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, degi, lino'dub-nuedgi imaksamalah. We-mor-dummadde, nue-yeerdakle imakaled. ³⁸A-yawagakgindi, buarmar-walatar ogwichismalah, degine, mor-gamalah sobsabalid. A-buarmar-ebilis egi ormar matak-matak nasiksad, degine, e-siged-gwaataledi, esgoro-gordikidgi sobsad.

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-soblesad

(Éxodo 25:10-22)

37 ¹Bezaleel, Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu urgomar-acacia'ye-nugadgi sobsad. E-suguedi, achaatar, e-matardungued, achapaa, degine, e-nibgued, achapaa-nibgu sobsad. ²Yaba, olo-nued-sunnabi nasiksad. Birgi, deyob olo-sunnabi egi nasiksabalid. Birgi, bela-ebiris e-mullugwad olobi nasiksabalid. ³Deginbali, olua-dummagan-gwabake-sobega or dusbalid. Adi, ulu-e-dikar-bergunaid-sogbakegwadgi gwa-gwagwen nasikegar. Olasu-gwabo dikar-gwensaksik-nasikega sobsad. Baid-dikarba, gwabo-nasikega sobsabalid. ⁴Deginbali, urgo-acacia'ye-nugad suitii warbo imaksabalid. We-suarmar-walaganagi or ebiris nasiksad. ⁵Deginbali, suarmar-walagana-suid ulugi olasu-dummagan-nanaid-yaba odosmalad, adi, nabir ulu selegedar.

⁶Deginbali, ulu-edugedga or-nued imaksabalid. E-sugued, achaatar-nika imaksad, e-matardungueddi, achapaa-nika imaksad. ⁷Deginbali, ulu-eduged-birgi, e-dukusik-e-dukusik-ogwisguega, baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad walabo orbi mardogi binna-binna sobsad. ⁸Baliwitur-dummagan-querubin ulu-eduged-birgi gwensak e-dukusik sobsad. Baid e-dukusik, deyob sobsabalid. Ulu-edugedba-mesa querubin-warbogwad, ulu-eduged-e-duku-dukusik gwigwichi sobsad. ⁹Querubin'mala ulu-eduged-birgi asabin-asabin sakan-nallaa gwismalah. E-sakangine, ulu-eduged odukunanaid. E-wagardi, ulu-edugedgi ataknanaid.

Bab-Dummadga-madu-ukleged-mese-soblesad

(Éxodo 25:23-30)

¹⁰Deginbali, Bezaleel, urgo-acacia'ye-nugadgi mese-sobsabalid. E-sugued, achabake-nika imaksad, e-matardungued, achabo, e-nibgueddi, achapaa-nika imaksabalid.

11 Bela we-mesegi or-nued nasiksad, degine, bela e-dikarba ebilis or mulluu mesisbalid. 12 Deginbali, mese-e-dikar-bela-ebilis wis-nibakwasaar e-matardungued argan-matagwen imaksad. Nibakwaa-imaksad-birgi, or mulluu mesisad. 13 Deginbali, oluaduk-dummagan-gwabake-sobega, ormar dusbalid. We-oluaduk-dummagan-gwabakegwadi, mese-dikar-sogabake-abingunanaidgi nasiksad. E-malimar-walabakegwad-iliba nasiksad. 14 Mese-gakuli-mulluu-mesilesad-urba, oluaduk-dummagan-gwabake-nasiksadgi suarmar-suid ododamalad, adi, nabir mese seleggar.

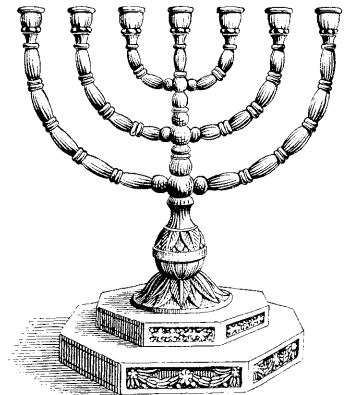
15 Mese-selegega, suar-acacia'ye-nugad-walagana suitii imaksamalad. A-birgi, bela ebiris or nasiksamalad. 16 Deginbali, Bezaleel, mese-birgi ibmarmar-sigoedi, or-sunnabi sobsabalid: Batemar, bate-dummagan, bormomar. Degine, nog-dummagan Bab-Dummadga-ibmar-diregwad-uklegega sobsabalid.

Gwallu-sied-orbiid-soblesad

(Éxodo 25:31-40)

17 Deginbali, gwallu-sied orbi sobsabalid, mardogi binna-sarsoar sobsad. E-mali, e-sakwamar, e-nogmar, e-abingamalad, e-dutumar, bela-wemar unnila soggwenna gued. 18 Gwallu-siedgi e-dikarba walanergwa (6) e-sakwamar nonanaid. Gwensaksik, e-sakwa-warbaa nonaid. Baidsik, e-sakwa warbaa nonaibalid. 19 E-sakwa-wargwengi e-nogmar-gwapaa nur-matargana-e-dutuyob-dakle imaksad. Degine, dutu-abingaed-nika, geb, e-dutu-nika imaksad. Deyob, e-sakwamar-bamaladgine imaksabalid. 20 Gwallu-sied-e-wargi, nogmar gwabake nur-matargana-e-dutudaklegeyob sobsad. Degi, e-noggi e-dutu-abingamalad, degi, e-dutumar sobsabalid. 21 Gwallu-sied-e-sakwa-warbogwad e-wargi-yolenaaidgi e-abingaed-gwagwen, sobsad, deginbali, e-abingaed-baid-gwagwen, e-sakwa-warbogwad-baid-urba sobsabalid, deginbali, amba abingaed-baid-gwagwen e-sakwa-warbogwad-baid-urba sobsabalid. Degibi gwallu-sied e-sakwa-walanergwad-urba imaksad. 22 E-dutu-abingamalad, degi, e-sakwamala, unnila bela gwennaa or-nuedbi-imakaled. Soblesadi, mardogi binnaa-sarsogar soblesad.

23 Deginbali, e-gwallu-gwagugled (7) bela or-nuedbi imaksabalid. E-gwillodub-sikmalad, degi, e-bate-burwigana bela or-nuedbi imaksabalid. 24 Or-nued-aidikued nibir-dulapaa-gakambe-gakabake (74) ebusad, bela e-ibmar-burwiganase-bakar deyob aidiku imaksad.



Gwallu-sied-orbiid.
(Éxodo 37:17-23)

Ina-wawadikid-ogumaked-aila-soblesad

(Éxodo 30:1-10)

²⁵Deginbali, Bezaleel ina-wawadikid-ogumaked-aila sobsabalid. A-aila-sobegala, urgomar-acacia'ye-nugad ebusad. E-sugued achabo, e-matardungued achabo-nika sobsad. E-suguedi, e-matardunguedbo, emar dungued. E-nibgueddi, dali-abala nibgued. E-moli-bebegiid-gwichid ailaba-mesa imakaled. ²⁶Or-nued aila-birgi, aila-dikarba, degi, e-moli-bebegiidgi nasiksad, degine, e-dikar-ebilis or mulluu mesisad. ²⁷Deginbali, or-mullugalad-urba, olua-dummagan gwabo e-dikarmargi nasiksad. Deyob abinbela nasiksad, adi, agi nabir suarmar-suitigwad odogegar, nabir selegegar. ²⁸We-urgomar-suitigwad urgo-acacia'ye-nugadgi sobsamalad. Geb a-birgine, or nasiksamalad.

²⁹Deginbali, gwallu-wawa-islidikid ibmar-magega-ebuleged imaksabalid. Degine, ina-wawadikmalad-ibmarba-oburarsulid, yeer-yapanmalad, dule-ina-wawad-sobmaladyob imaksamalad.

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soblesad

(Éxodo 27:1-8)

38 ¹Deginbali, Bezaleel urgo-acacia'ye-nugadgi Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsabalid. E-sugued, daligwen-gaka-achabo, e-matardungued, daligwen-gaka-achabo-nika sobsad. E-sugued, degi, e-matardungued, emarbi imaksad. E-nibgueddi, bisgipaa-nika imaksad. ²We-aila mullugwad-sogabake-abingunaidgi moli-bebegiid ogwichisad. We-moli-bebegiid ailaba-mesa sobsad. Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi esgoro-gordikid egi nasiksad. ³Deginbali, bela Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi we-ibmar-ebulemaloed sobsabalid:

Buru-simalad-bormomar.

Buru-weemalad-wesar-dummagan,

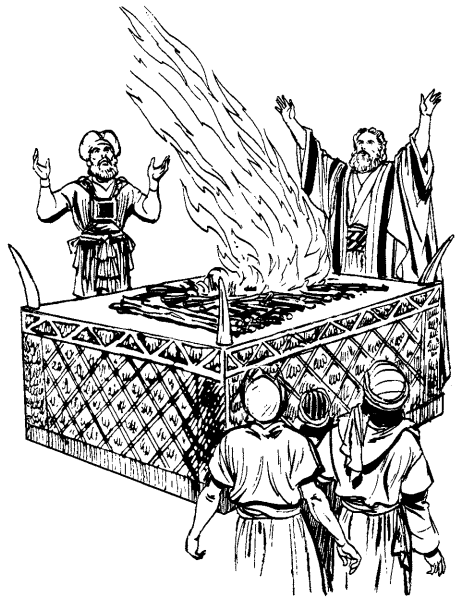
Abe-bomied-nog-dummagan.

San-obin-obin-saed-iko-dummagan.

Soo-seed-bormomar.

Bela-wemala esgoro-gordikidgi sobsad.

⁴Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailaga, san-nared-saki-sakid esgoro-gordikidgi sobsad.



Ibmar-ogumakar-ukleged-aila. (Éxodo 38:1-7)

We-san-nared-saki-sakid Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-yagi, negabaladgi nasiksad. ⁵Deginbali, olua-dummagan-sobega esgoro-gordikid dusbalid. Deyob imaksad, adi, san-nared-saki-sakidgi we-olua-dummagan-gwabake nasikega, adi, agi suarmar-suigan odogegar. ⁶Urgo-acacia'ye-nugad-walagana suitii sobsad. Geb a-suarmar-birgi, esgoro-gordikid nasiksad. ⁷Geb degine, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba oluaduk-dummagan-nanaid-yaba suarmar-walagana odosad, adi, nabir aila selegegar. Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila ollor sobaled. We-aila urgomargi sobaled.

Dii-sied-soblesad

⁸Bezaleel, dii-sied, degi, e-sigedga-gued, esgoro-gordikidgi sobsabalid. We-sobegala, omegan-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad e-isbemar-esgoro-gordikidgi-sobaled ebusad.

Bab-Dummadse-goled-e-imba-nasiklesad

(Éxodo 27:9-19)

⁹Bezaleel, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-neg-imba, degi, e-galu sobsabalid.

Dad-nakwed-argan-nuedsik, a-neg-imba-e-galuga, mor-dummagan imaksad:

Lino-mor-nued dali-dulagwen-gakatar-sugu (25), sobsad.

¹⁰E-buarmar, dulagwen (20) mergued.

Egi-sigmalad, dulagwen (20) mergubalid,
bela esgoro-gordikidgi sobaled.

Buarmar-e-nonomar, e-gamalad,
bela manibi sobaled.

¹¹Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi

dad-nakwed-argan-sapiledsik,
mor-dummad dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) naibalid.

E-buarmar, dulagwen (20) gwigwisbalid.

Degi, e-sigmalad esgoro-gordikidgi dulagwen (20) imakarbalid.

E-gamalad, degine, e-buar-nonomar, manigi sobarbalid.

¹²Dad-argwanedsik mor-dummad-naidi,

daliambe-gakabo-abala (12½) sugued.

E-buarmar, warambe (10) gwigwichid,
degi, e-siged, gwaambabalid (10).

E-gamalad, degi, e-buar-nonomar, manigi sobarbalid.

¹³Dad-nakwedsik mor-dummad-naidi,

daliambe-gakabo-abala (12½) sugued.

¹⁴E-yawagak-dikarsiki, mor-dummad-naidi, dalipaa-gaka-bisgipaa sugued.

E-buarmar walapaa, degine, e-sigmalad, gwapaa sobarbalid.

- 15 Degine, yawagak-baid-dikarbali,
mor-dummad dalipaa-gaka-bisgipaa-sugu naid.
Degi, buarmar, walapaa,
degi, e-sigmarmogad, gwapaa sobarbalid.
- 16 Mor-dummagan neg-galugi-nanai, bela lino-mor-nuegan naed.
17 E-buarmar-sigmamad bela esgoro-gordikidgi sobaledbiid.
E-gamaladi, degi, e-olua-dummagandi, manibi sobaled.
Deginbali, e-buar-nonomargi, bela manibi matak-matak ebris
naid.
Bela Babse-goled-neg-e-buarmar-bukwad-e-olua-dummagan
bela manibiid.
- 18 Yawagakga neg-imba-dogedgi mor-dummad-naidi, mor ise-nue-sobar,
bela-bela nue-yeerdakle-imakar naid.
We-mor-dummad-sobaledi, we-dubmargi sobaled:
Nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
degi, lino'dub-nuedgi sobaled.
E-suguedi, daliataled.
E-nibgueddi, daligwen-gaka-bisgise nibgued.
We-mor-dummagan mor-dummagan-neg-imbagi-nanaiyob-dungu
imaklesad.
- 19 E-buarmar, walabake gued,
e-sigmamad, gwabakebalid.
Wemar, esgoro-gordikidgi sobaled.
E-gamalad, e-olua-dummagan manigi sobaled,
degi, e-buar-nonomargi, bela manibi matak-matak ebris
naid.
- 20 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-bargamalad,
degi, neg-imba-e-galu-ebirnaid-e-bargamalad,
bela esgoro-gordikidgi sobaled.

Babse-goled-neg-selegedgi ibmarmar-ebulesad

- 21 Bab-Dummad-dulemarbo-Igar-Mesisad-neg-sunna-selegedgi
ibmarmar-ebulesad ebislesgusad. Leví-e-wagan, Moisés-sogedba
ibmar-ebismalaga arbasmalad. Geb Aarón-dule-irwa-Bab-Dummadse-
goled-machi-Itamar, ibmarmar-ebislesad narmaksad.
- 22 Uri-machi-Bezaleel, bela Bab-Jehová igi Moisés'ga sogsagusa,
deyob ibmar imaksad. Bezaleel Hur-e-wagwad, dad-dummad-Judá'gi
danikidid.
- 23 Ahisamac-machi-Aholiab, Bezaleel-bendakega gusad.
Aholiab, dad-dummad-Dan'gi danikidid. Aholiab'de, esgorogi-ibmar-
sobed-duled, nabir-ibmar-akar-akar-onogedbalid. Deginbali, nabir
we-dubmargi ibmar-sobedbalid:

- Nirbadub-aradgi,
 nirbadub-suir-akwagiidgi,
 nirbadub-ginnidgi,
 degi, lino'dub-nuedgi
 mor-yeerdakle sobedid.
- 24 Israel-dulemar Bab-Dummad-neg-sunna-selegedgi-ebulegega,
 Bab-Dummadga-or-uksamalad, bela ebusmalad.
 Nibir-milibo gaka dulabakebak-gakambe-gakatar (2,195),
 ebusmalad.
 Bab-Dummad-neggi nibirgi-ibmar-wilubsalegedba imaksamalad.
- 25 Dulemar-bukwad-ebislesadba,
 e-mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar gaka dulabo-
 gakambe (7,550) gusad.
 Bab-Dummad-neggi nibirgi-ibmar-wilubsalegedba
 imaksamalad.
- 26 Bela-dulemar-birga-dulagwen-gaka-nikmaladi (20+),
 mili-dulataled-ilanergwa-gakapaa gaka dulataled-ilar gaka
 dulabo-gakambe-mergu (603,550) daklealid.
 Wemala, e-dule-irba mani-gramo-nergwa uksamalad.
 Bab-Dummad-neggi nibirgi-ibmar-wilubsalegedba
 imaksamalad.
- 27 Deginbali, Bab-Dummadse-goled-negga e-sigmalad-sobega,
 degi, mor-dummad-naidga e-sigmalad-sobega,
 mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar (7,500) ebulesbalid.
 E-siged-dulatargi (100),
 mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar (7,500) ebulesad.
 Degisoggu, e-siged-iliba nibir-dulapaa-gakambe-gakatar (75)
 ebulesad.
- 28 Mani-gwabgusadgindi buarmar-gamalad sobsad,
 Degine, buar-e-nonomar, degi, e-olua-dummagan
 sobsabalid.
- 29 Dulemar esgoro-gordikid nibir-miliatar gaka dulataled-ilapaa
 gakambe (5,310) uksamalad.
- 30 We-esgoro-gordikidgi
 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagak-siged,
 degine, Bab-Dummadga-ibmar-ogumaker-ukleged-aila,
 sobsamarbalid.
 Agine, san-nared-saki-sakid sobsamarbalid,
 degine, a-ailagi-ibmar-ebulemalad bela sobsamarbalid.
- 31 Amba Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-sigmalad,
 e-yawagak-e-sigmalad esgoro-gordikidgi sobsamalad.
 Degine, bela a-neg-bargamalad,
 degi, bela e-galu-bargamalad-dikarba-gwigwismalad,
 esgoro-gordikidgi sobsamarbalid.

Dule-irwa-Babse-gormalad-e-mormar-soblesad*(Éxodo 28:1-43)*

39 ¹Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-mormar nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, mor sobsamalad.

We-mor-yoi, Bab-Dummadse-goled-negse dogdedamalad. Amba deyobi, Aarón'ga mor-islidikid imaksamarbalid. Igi Bab-Jehová, Moisés'ga sogsagusa, deyob imaksamalad.

Mor-efod'ye-nugad-maklesad*(Éxodo 28:6-14)*

²Bezaleel mor-efod'ye-nugad amba deyob imaksabalid.

A-imatega, we-dubmar ebusad:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
degi, lino'dub-nued.

³Or-matargwa-matargwa imaksamalad,

deginde, gara-gara dubga siksamalad,

adi, nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
degi, lino'dub-nuedgi,
ise-nue-yeerdakle imakegar.

⁴Degine, mor-efod'ye-nugad-e-gukingi nabir-atinned imaksamarbalid,

adi, agi e-dukugi abin atogegar. ⁵Mor-molidubga-gunaidi, mor-efod'ba-

baka-mesa naid. We-mor-molidub amba deyob we-dubmargi imakarmogad:

Ordubgi,
nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
deginde, lino'dub-nuedgi imakaled.

Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusa, deyob imaksamalad.

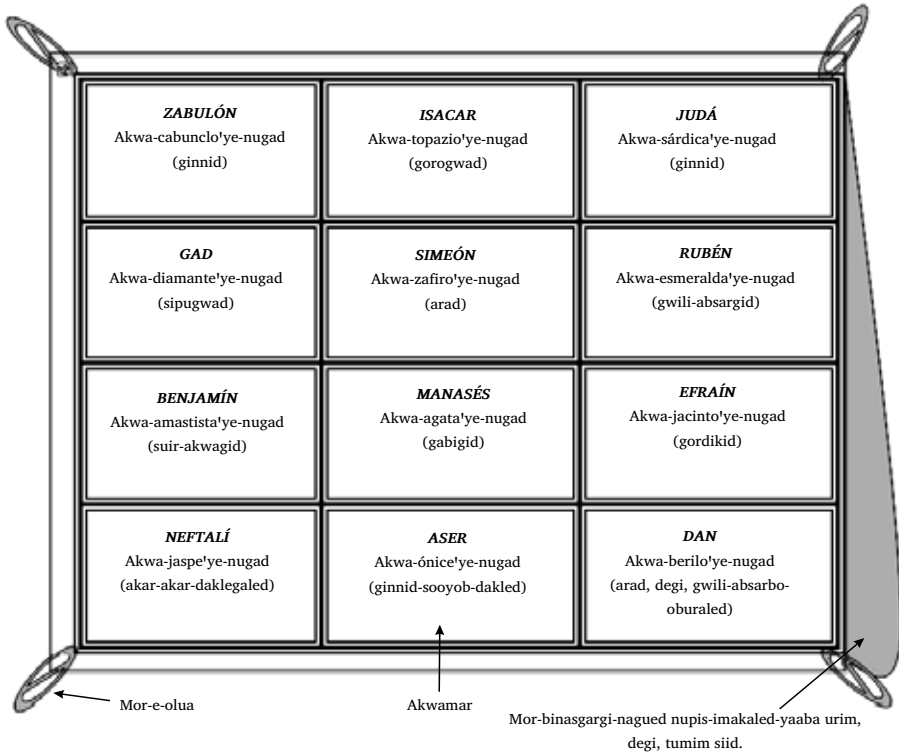
⁶Akwamar-ónice'ye-nugad-nue-sobsamaladi, or-birgi sismalad. Agine, wilub-nasikega-imakdamaladyob imaksamalad. Agi Israel-masmala-e-nug

nasiksamalad. ⁷Mor-efod'ye-nugad-e-gukingi nasiksad, adi, a-akwamargi Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad (12) insaledii guegar.

Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusa, deyob imaksamalad.

Mor-binasgargi-nagued-maklesad*(Éxodo 28:15-30)*

⁸Bezaleel, mor-binasgargi-nagued, nue-yeerdakle, mor-efod'ye-nugad-imakaledyob imaksabalid. We-dubmargi imakaled:



*Mor-binasgarigi-nagued (Éxodo 39:8) (Akwamar akar-akar dakleged.
Akwamar-irbali, Israel-e-masmala-nugmar narmakaled.)*

Ordubgi,
nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
lino'dub-nuedgi, imaksad.

⁹Deginbali, mor-binasgargi-nagued-e-sugued, degi, e-matardungued, bela emarbiid, degi, darbobalid. We-mor nubyaa-imaksale, e-sugued, degi, e-matardungued, achagwenad. ¹⁰We-mor-birgine, akwamar-nuegan-ilemakar-sogabake osismalad:

Ile-soggwengine, we-akwamar osismalad:
Akwa-sardio'ye-nugad,
akwa-topacio'ye-nugad,
akwa-carbuncl'o'ye-nugad.

Weyob ile-soggwengi bukwad.

¹¹Ile-sogbogine, we-akwamar osismarbalid:
Akwa-esmeralda'ye-nugad,
akwa-zafiro'ye-nugad,
akwa-diamante'ye-nugad.

Weyob ile-sogbogi bukwad.

12 Ile-sogbaagi, we-akwamar osismarbalid:

Akwa-jacinto'ye-nugad,
akwa-ágata'ye-nugad,
akwa-amatista'ye-nugad.

Weyob ile-sogbaagi bukwad.

13 Ile-sogbakegi, we-akwamar osismarbalid:

Akwa-berilo'ye-nugad,
akwa-ónice'ye-nugad,
akwa-jaspe'ye-nugad.

Weyob ile-sogbakegi bukwad.

Bela we-akwamar-mor-birgi-bukwadi, or-ega-imaklesad-imbaba osismalad. 14 Akwa-nuegana gwaambe-gakabo (12) gued, Israel-masmala-merguedba, degi, akwa-gwa-gwagwengi e-nugmar ilibali narmakar nanaid. Igi wilub-nasikega imakdamala, deyob Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-e-nugmar (12) egi narmakar nanaid.

15 Mor-binasgargi-naguedga ordub-nued sinni-sinni imaksamarbalid. 16 Deginbali, akwamar-e-sigoed gwabo orbi imaksamalad, degine, olua-gwabo orbi imaksamarbalid. Oluamar-gwabogwad mor-binasgargi-nagued-e-dukumar-sogbogwadgi nasiksamalad. 17 Geb degine, ordubmar-sinni-sinnid-giabogwad mor-binasgargi-nagued-e-dukugi-olua-gwabogwad-naidgi odosad. 18 Geb deginbali, amba ordubmar-sinni-sinnid-e-duku-sogbogwad ormar-sigedgi, mor-efod'ye-nugad-e-gukingi asabin nasiksamalad. 19 Deginbali, orbi olua-gwabo imaksamarbalid. Mor-binasgargi-nagued e-dukumar-bergunaidgi, asabin-urbalidgi nasiksamarbalid. 20 Deginbali, olua-gwabo orbi imaksamarbalid, mor-efod'ye-nugad-gukingi asabin urbali makaled-waliksaar, mor-sadergi-nagued-birgi-nasikega imaksamalad. 21 Deyobi, mor-binasgargi-nagued-e-oluamargi mor-efod'ye-nugad-e-oluamar-ebodub-aradgi edichamalad, adi, mor-efod'ye-nugad-e-mor-sadergi-nagued-birgi, mor-binasgargi-naguedgi, mer bachikii guegar. Igi Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsa, deyob imaksamalad.

Dule-irwa-Babse-goled-e-mormar-baigan-imaklesad

(Éxodo 28:31-43)

22 Deginbali, mor-dummad-efod'ye-nugad bela mor-aradgi nue-sobar imaksamalad. 23 E-negabargi, yaa-olloo nono-odogega mor-gammuga imaksamalad. Mor-gammu-e-dikarba, melle achirmakega, bela-ebilis dubgi sobsamalad. 24 Mor-dummad-e-nag-dukugi sapi-granada-e-sanyob-dakleged nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, lino'dub-nuedgi-sobar imaksamalad. 25 Deginbali, gapan-burwigana olobiid imaksamarbalid. We-gapan-burwigana, bela mor-e-nag-duku-ebilis sapi-granada-e-sanyob-dakleged imba-imbagi nasiksad. 26 Gapan-bipigwad-gwensak, a-dikarba sapi-granada-e-sanyob-dakleged nasiksad. Deyob bela muchub-muchub mor-dummad-suitigwad e-nag-ebilis nasiksamalad.

We-mor, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, Bab-Dummadse-gornadele, ebused. Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob imaksamalad.

27 Deginbali, Aarón'ga, degi, e-masmalaga mor-dummad-suitigwad lino-mor-nuedgi-sobar imaksamarbalid. 28 Deginbali, mor-gurgin-ebirmakaled lino-mor-nuedgi, e-yeerdaklemalad imaksamarbalid. Amba lino'dub-nuedgi garson-bipi-urba-yoleged imaksamarbalid. 29 Deginbali, morgo-dub-sadergi-nagued we-dubmargi sobsamarbalid: Lino'dub-nuedgi, nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, ise-nue-sobar, bela-bela-nue-yeerdakle imaksamalad. Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob imaksamalad.

30 Deginbali, or-nued-matarkwaa sobsamarbalid. We-or-nued-matargwagwadgi wilub-nasikega-imakdamaladyob we-gayaburba nasiklesad: "BAB-JEHOVÁ'GA SWILIDIK-NUGSALEGALED."

31 We-or-matargwagwadga dub-arad nasiksamalad. Adi, we-dub mor-gurgin-birgi atinegar.

Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob imaksamalad.

Bab-Dummadse-goled-neg-seleged-soblesad bergusad

(Éxodo 35:10-19)

32 Weyob Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged, sobsa gusmalad. We-nega bilebalid, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negye. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob Israel-dulemar sobsamalad.

33 Bab-Dummadse-goled-neg-soblesad Moisés'ga uksamalad, degi, we-ibmarmar-egi-ebulegoed bela ega uksamarbalid:

Bela mor-gamalad,
e-urgomar,
e-suar-walagana,
e-buarmar,
degi, e-sigmalad.

34 E-sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled, ibdurgan-uka-nuegan,
degi, mor-dummad

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-naba-nagued.

35 Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu,
e-suar-mar-suigan,
degi, e-eduged.

36 Mese,
bela eba-ibmarmar-ebuleged,
degi, Bab-Dummad-asabin-madu-ega-ukleged.

37 Gwallu-sied-olobiid-imakaled,
e-gwallumar,
gwallumar-bela-ilekwaa-silegoed,
bela-ibmarmar-gwalluba-ebulemalad,
degi, e-gwallu-diimar.

- 38 Bab-Dummadga-ibmar-wawadik-ogumakar-ukleged-aila-olobiid,
 gwallu-wawad magega-ebuleged,
 ina-wawadikid,
 degi, mor-dummad Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-
 yawagak-dogedgi naguod.
- 39 Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila esgoro-gordikidgi sobaled,
 esgoro-gordikidgi san-nared-saki-sakid sobaled,
 e-suarmar-walagana,
 degi, bela eba-ibmar-ebulemalad,
 E-dii-sied, degi, e-siged.
- 40 Mor-dummagan e-galugi naguod,
 e-buarmar,
 egi-sigmaloed,
 degine, e-mor-dummad neg-imba-dogedgi naguod.
 E-dubmar,
 e-bargamalad,
 degi, bela Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dulemarbo-
 danar-ambikued-neggi ibmar-ebulemalad.
- 41 Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neggi dule-irwa-Bab-Dummadse-
 golega e-mormar-ebulemaload.
 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-mormar-islidikid-ebugoed,
 degi, Aarón-e-masmala dulemar-irwa-Bab-Dummadse-gorsokalir,
 mormar-ebumaloed.
 We-ibmarmar Moisés'ga uksamalad.
- 42 Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, bela deyobi Israel-dulemar
 ibmar imaksamalad. 43 Moisés bela ibmar-imaksamalad argasad. Ar
 Moisés daksagua, Israel-dulemar Bab-Jehová-sogsadba bela ibmar-
 imaksamala, a-dulemargi ise-nued binsasad.

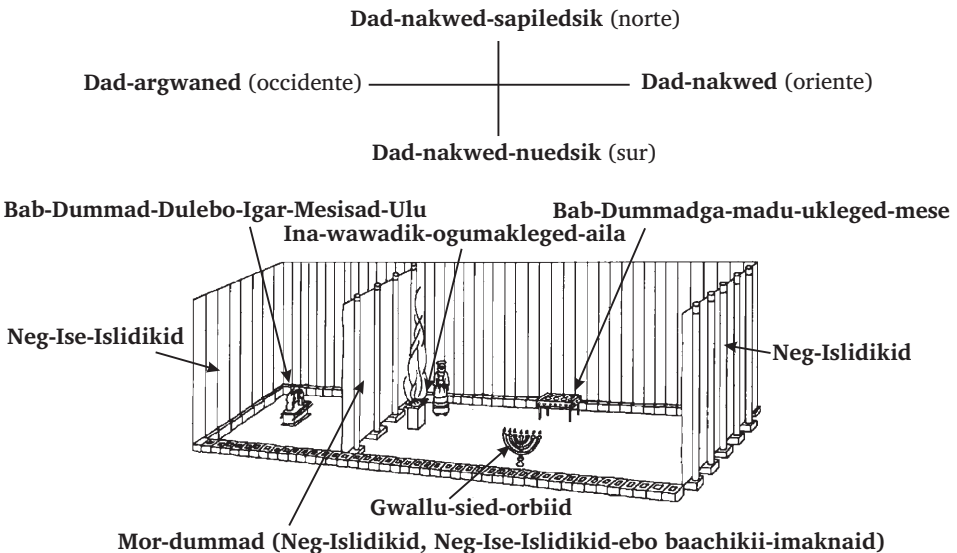
Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged sisad

- 40** 1 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:
 2 "Gebe-nii-onoded ibagwengi, anse-goled-neg-sunna-seleged be sioed.
 We-negde, dulemar-anbo-ambikued-negad.
- 3 A-negyabali, Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu be sioed.
 Geb we-Ulu-idu, mor-dummad be nasikoed.
- 4 Mor-naid-idu, mese be sioed,
 a-mese, nue-ise-nudakar be sioed.
 Degine, gwallumar-sied be sibaloed,
 degine, e-gwallumar ega be ogaoed.
- 5 Anga-ina-wawadikmalad-ogumakar-ukleged-aila-olobiidi,
 Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-irwa mor-naid-asabin,
 be sioed.
 Degine, anse-goled-neg-sunna-seleged-doged-asabin, mor-dummad
 be nasikoed.

6”Geb a-sorbali, anse-goled-neg-sunna-seleged dulemar-anbo-ambikued-negye bilebalid, a-asabin, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sioed. 7Geb degine, dulemar-anbo-ambikued-neg, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, amar negabargi dii-sied be sioed. Geb degine, dii-siedgi dii be enogoed. 8Geb napidgine, e-dikarba galu be imakoed. Geb a-galu-dogedgi mor-dummad be nasikoed.

9”Geb a-sorbali, gwallu-wawad-magega-ebuleged, a-gwallu-wawadgi anse-goled-neg-sunna-seleged, degi, bela-agi-ibmarmar-bukwadi be magoed. Adi, deyob we-ibmarmar angadgarbi guoed. 10Deginbali, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, degi, bela e-ibmarmar, gwallu-wawad-magega-ebulegedgi be mage-mage saloed. Adi, deyob we-ibmarmar angadgarbi guoed. 11Amba deyobi, dii-sied, degine, e-siged, gwallu-wawad-magega-ebulegedgi be magbaloed. Adi, deyob we-ibmarmar angadgarbi guoed.

12”Geb a-sorbali, Aarón, degi, e-masmala, dulemar-anbo-ambikued-neg-e-yawagakse be sedoed. Geb amar diigi be ogoed. 13Geb Aarón’ga be e-mor-islidikmalad yooed. Geb gwallu-wawad egi be eogoed. Geb anga-arbaega be Aarón-onugsaoed, adi, dule-irwa-anse-goledga guegar. 14Geb a-sorbali, Aarón-e-masmala bese warmakega be imakoed. Geb degine, ega mor-dummad-suitigwad be yooed. 15Ar igi gwallu-wawad e-babgi be eosa, deyob e-masmalagi be eomogoed. Geb amala dulemar-irwa-goledga anga gumaloed. Gwallu-wawad egi eolesad-ulale, e-wagan degisadegu anse-dule-irwa-goledga gumaloed.”



Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-negyabalid. (Éxodo 40:1-5)

16 Moisés, Bab-Jehová-bela-ega-igar-uksadba sogedba imaksad.

17 Birgabogwadgi, gebe-nii-onoded-ibagwenadgi, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged osigusad. 18 Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged osisad, e-sigmalad urbisad, e-urgomar ogwichisad, e-suarmar-biir-megmalad mesisad, degine, e-buarmar ogwichisbalid. 19 Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-birgi mor-dummagan ogichad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sogedba imaksad.

20 Geb a-sorbali, Moisés, Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad akwagi-narmakar-maid susad, geb Bab-Dummad-Uluyaba mesisad. Degine, a-Ulu seegala, e-suarmar egi yosad. Geb degine, a-Ulu-birgi, Ulu-eduged mesisad. 21 Geb Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedyaba Ulu odosad. Geb mor-dummad Ulu-idu nasiksad, adi, dulemar mer a-Ulu dakmalagar. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sogedba imaksad.

22 Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negyaba, mor-dummad-naid-dad-nakwed-argan-sapiledsik, mese sisbalid. 23 A-mese-birgi madumar ilekwaa urbisad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sogedba imaksad.

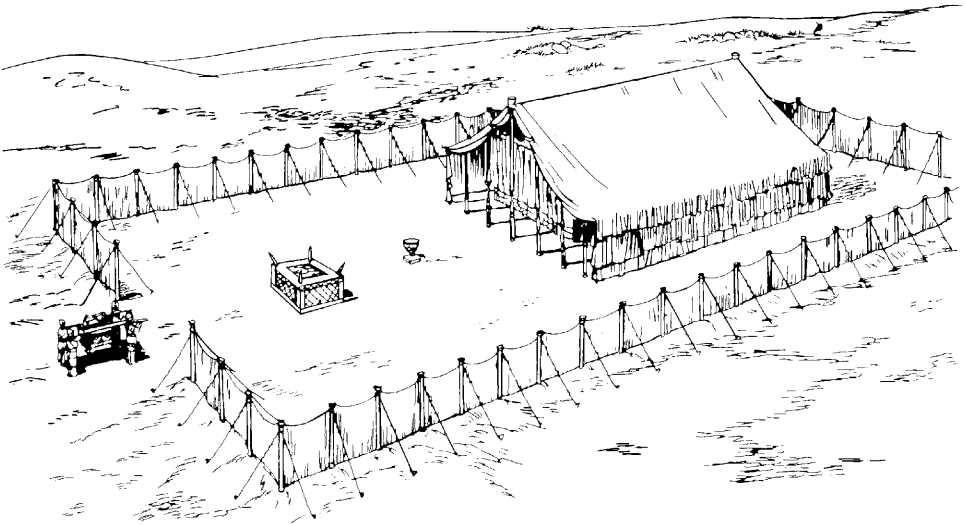
24 Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, dad-nakwed-argan-nuedsik mese-asabin, gwallu-sied sisad. 25 Degine, Bab-Jehová-asabin gwallumar-ogasad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sogedba imaksad.

26 Deginbali, Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, mor-dummad-naid-asabin, Bab-Dummadga-ina-wawadikid-ukleged-aila-olobiid sisbalid. 27 A-aila-birgine, Moisés, ina-wawadikmalad ogumaksad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sogedba imaksad.

28 Deginbali, Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-dogedgi mor-dummad nasiksabalid.

29 Deginbali, Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-sunna-seleged-doged-asabin, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sisbalid. Agi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar uksad, degine, Bab-Dummadga-ibmar-gwagmar-ukleged uksabalid. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sogedba imaksad.

30 Deginbali, Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg, degi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, wemar-abargine, dii-sied sisbalid. Degine, agi dii enosbalid, adi, agi argan, degi, nag enukegar. 31 Agine, Moisés, Aarón, degi, Aarón-e-masmala, argan, degi, e-nagmar na enuksamalad. 32 Amar, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse dogdemalar, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmaknadmalar, e-argan, degine, e-nag enukdamalad. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, deyob enukdamalad.



Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged. (Éxodo 40:28-33)

³³ Geb napidgine, Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-galumar nasiksad, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, degi, Bab-Dummadse-Goled-Neg-Islidikid, amar-ebilis we-galumar nasiksad. Degine, we-galu-dogedgi mor-dummad nasiksad. Weyob Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged sobsad. Bela Moisés weyob obelosad.

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenonikid

(Números 9:15-23)

³⁴ Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi, dulemar-ambikuedgi mogir nagunonikid. Geb a-neggi bela-bela-ena Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenonikid. ³⁵ Moisés, Bab-Dummadse-goled-negse geg-doge-gualid, ar ade, a-birgi mogir-naid, degine, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela agi ena naibalid.

³⁶ Israel-dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi bubawaryob mogir-naid-nakwidele, e-neg-bubukwad weeddamalad. Geb agi banguddamarmogad. ³⁷ Ar mogir Bab-Dummadse-goled-neggi-bangusulile, Israel-dulemar-na-danar-danar-bukwadgi geg bangudamalad. Mogir Bab-Dummadse-goled-neggi-bangudele, geb agi banguddamalad. ³⁸ Ar ade, Bab-Jehová-e-mogir neg-ibgine, ese-goled-neg-birgi naidaed, degine, neg-mutikdi, ese-goled-neg-birgi bubawaryob soo ganaidaed. Bela Israel-dulemar bubawaryob we-mogir dakedbidamalad. Weyobi, Israel-dulemar bangued-irba gusdaed.